

# El "Clásico": Producto de Exportación



RODOLFO SOTO, Director de la Barra de la Universidad de Chile, como lo fue antes de la Católica, es garantía para un espectáculo bien organizado.

La fiesta universitaria es un espectáculo que se puede presentar en cualquier escenario con las más auguriosas perspectivas de éxito.

"El Clásico Universitario es el único espectáculo que hoy día puede exportarse Chile". Estas son palabras de Rodolfo Soto.

Una vez, estando de espectadores, en Buenos Aires, en el clásico Boca-River, en Montevideo, Fluminense y Flamengo, en Río de Janeiro. Grandes clásicos todos, pero ninguno con el estilo, el brillo, esa cosa diferente, sin parangón que posee el espectáculo que presentará anualmente, Universidad de Chile y Universidad Católica.

## Pioneros de las Barras

### Rodolfo Soto

Rodolfo Soto nació hace 35 años en Chillán. Es casado padre de dos hijos, varón y mujer. Su iniciación en la barra de Universidad Católica data de 1940. El hinchito del Clásico ya lo había picado, y se entregó a su organización con verdadera pasión. Trabajó codo a codo con Ariel Arancibia, junto a Germán Becker. Dentro de la barra de la UC, tuvo todas las jerarquías: primero levantó banderitas y carterones en las tribunas, fue jefe de bloque, director de cancha, escribió libretos y, por fin, dirigió un Clásico. Fue aquel que tenía como personaje a Tonito, en 1955. Más tarde vino a la barra de la Católica, y él, invariablemente, las echaba al canasta de los papales. El clásico los ponía a los jefes con los nervios de punta.

El negro Ureta —recuerda siempre a Soto— se ponía el

día del clásico un letrero en la espalda que, simplemente decía: "No me preguntes nada".

Durante cinco años Soto estudió leyes en Universidad Católica. Pero no pasó del tercer año. El hinchito del Clásico ya lo había picado, y se entregó a su organización con verdadera pasión. Trabajó codo a codo con Ariel Arancibia, junto a Germán Becker. Dentro de la barra de la UC, tuvo todas las jerarquías: primero levantó banderitas y carterones en las tribunas, fue jefe de bloque, director de cancha, escribió libretos y, por fin, dirigió un Clásico. Fue aquel que tenía como personaje a Tonito, en 1955. Más tarde vino a la barra de la Católica, y él, invariablemente, las echaba al canasta de los papales. El clásico los ponía a los jefes con los nervios de punta.

### Ariel Arancibia

Ariel Arancibia —35 años de edad, casado con la señora Josefina Cisternas, padre de 3 hijos— lleva 18 años de actuaciones en la barra de Universidad Católica. Sus primeras experiencias las hizo en los "calduchos" del Liceo Amunátegui e ingresó a la barra de Universidad de Chile. Allí lo descubrieron Mauricio Walner y Jimmy Rasmussen y se lo llevaron a la barra de la UC, donde actuaba como dirigente de la rama de básquetbol.

En las dos Universidades fue alumno de la Facultad de Medicina. Pero la cuerda le duró sólo un año en cada una. En la UC, junto con estudiar leyes ingresó al Teatro de Ensayo y por ese camino rumbo hacia la barra, que lo "agarró". Tanto que le absorbió su vida entera dejando su carrera de médico por la de Técnico en Espectáculos.

El recuerda: el fallecido Rector Monseñor Carlos Casanueva, nos dijo una vez a Germán Becker, a Rodolfo Soto y a mí: Ustedes son técnicos en la materia. Deberían ser los primeros titulados en una facultad que se creara.

Desde 1942 Arancibia ha actuado en todos los clásicos, con excepción de los años 1958 y 1959, en que por compromisos artísticos del conjunto Los Flamíngos, del que formaba parte, estaba fuera del país. Su aporte fue siempre valioso, escribiendo los libretos o la música del espectáculo de la Católica. Ahora, para el clásico del sábado próximo asume la total responsabilidad, escribiendo la música y el libreto y ejerciendo la dirección general.

Ariel Arancibia está en el grupo de los músicos chilenos que cobran los más altos porcentajes de derecho de autor. Su música la graban importantes editoriales de Argentina, México y España. El propio Ariel Arancibia estima que sus dos "hits" son El Patito gran éxito en su tiempo, y Los Pantalones, sucesos en la época actual.

### Un reportaje de Raúl Hernán Leppé



EL CIRCO DE TRES PISTAS fue uno de los buenos espectáculos presentados, por la Universidad de Chile. Estos tres clowns de rostro pintarrajado son como la carátula del Clásico Universitario.

## Teatro de Masas

### Frente a frente, Rodolfo Soto y Ariel Arancibia analizan la evolución del Clásico Universitario

Rodolfo Soto y Ariel Arancibia tienen una trayectoria común en el Clásico Universitario. Los dos empezaron casi a un tiempo levantando carterones y banderines en la época aquella en que la fiesta de los estudiantes tenía un atractivo en el espectáculo que presentaban las barras haciendo figuras desde las tribunas. Con el tiempo el carácter del Clásico fue adquiriendo un tono definido de arte y fue entonces cuando emergió el talento y el sentido creador de estos dos muchachos. Trabajaron muchos años a las órdenes de Germán Becker, pero cuando llegó el momento de que ellos por sí solos probaran su capacidad, hicieron cosas sorprendentes. Propias, producto de su personalidad. Soto logró

un triunfo sensacional hace un año con Cocoliche. Arancibia, que ha sabido explotar su condición de músico y su vena cómica, asume ahora la responsabilidad total del espectáculo de la barra de Universidad Católica.

La vida tiene muchas cosas incongruentes. Triunfador con Cocoliche, Rodolfo Soto se ha ido de la Católica para tomar el puesto máximo en la trinchera de enfrente. Será así, el de pasado mañana en Nueva, un duelo de las barras, pero dirigidas por dos hombres de la UC. Y en este sentido, los dirigentes de Universidad de Chile no han demos-

trado complejo alguno. "Soto es bueno, se dijeron. Lo necesitamos. Que venga a dirigir nuestro espectáculo". Y ahí lo tienen entregado con alma y vida a la preparación de Fantasías del Pili, personaje que hilará tres cuentos y leyendas.

—Lo mío es más simple —dice Ariel Arancibia. Presentaremos la continuación de su personaje, que ya figuró en otro Clásico: Rosuro Fernández, alcalde de un puebloito, como hay tantos en Chile.

—Yo sé que tú —le dice a Rodolfo Soto—, presentarás un maremoto. Creo que es algo arriesgado, que puede no cau-

sar buena impresión en el público.

—Yo, en cambio, retruca Soto, pienso que lograrás el efecto deseado. Presentar algo así aislado, sin formar parte de un argumento, sería contraproducente. En uno de los tres cuentos nuestros va el maremoto, pero como parte argumental. No es algo improvisado ni menos que no tenga lógica para el desarrollo de nuestra presentación.

Nosotros en la Católica —Arancibia vuelve a tomar la palabra— intentamos volver a los Clásicos antiguos, dándole al espectáculo un sentido nacionalista. Como lo dice el libreto, en un Clásico con tesón, honrría y chilenidad. Pero sin patriotismo ni recursos barbarescos. Algo sobrio, sencillo, digno, como es la vida de Chile en el campo.

—Debo decirte —apunta el jefe de la barra de la "U"— que nosotros no hemos perdido ese sentido nacionalista. Lo que sí pretendemos es darle un carácter más universal al espectáculo. Ya lo hice con Cocoliche y quedé ampliamente satisfecho de sus resultados. Pili está dentro de este tipo. No me parece que el Clásico deba encasillarse dentro de un neto límite de chilenidad. Yo he dicho y sostengo que el Clásico es un producto de exportación, pero para ello, tiene que ir dirigido a todos los públicos. La "copucha" ya quedó atrás. El Clásico de este tiempo es un teatro de masas. Y no sólo lo hacemos nosotros. Por lo que leo y me informo, sé que en México y Rusia se aplica una técnica semejante. En cambio, en Estados Unidos se quedaron en la presentación de los bloques o de grupos gigantescos en cancha, pero que actúan rítmicamente, sin argumento. En este sentido hemos avanzado mucho en Chile. Ahí está, a mi juicio, el éxito del Clásico y su permanencia como espectáculo de jerarquía.

Habla Arancibia de nuevo: tú tienes razón, Rodolfo. Siempre trabajamos juntos y somos de una misma escuela. Yo también creo que el Clásico se ha convertido en un teatro de masas. Ya pasó la época del gorrito, los banderines y la patomía. Si lo hicieramos ahora, creo que nos matan. El público se acostumbra a un espectáculo con contenido y jerarquía. Eso esperan encontrar ahora y no los vamos a defraudar.

## Un Monstruo Insaciable

Tanto Rodolfo Soto como Ariel Arancibia, están de acuerdo en un punto.

—El Clásico Universitario, que comenzó como un circo-universitario, se ha convertido en un monstruo insaciable. "No como a todos, dice Arancibia. Cada año exige mayor esfuerzo y más dinero. Mucho dinero. El de ahora le reporta a la Católica una inversión de \$ 7.500.

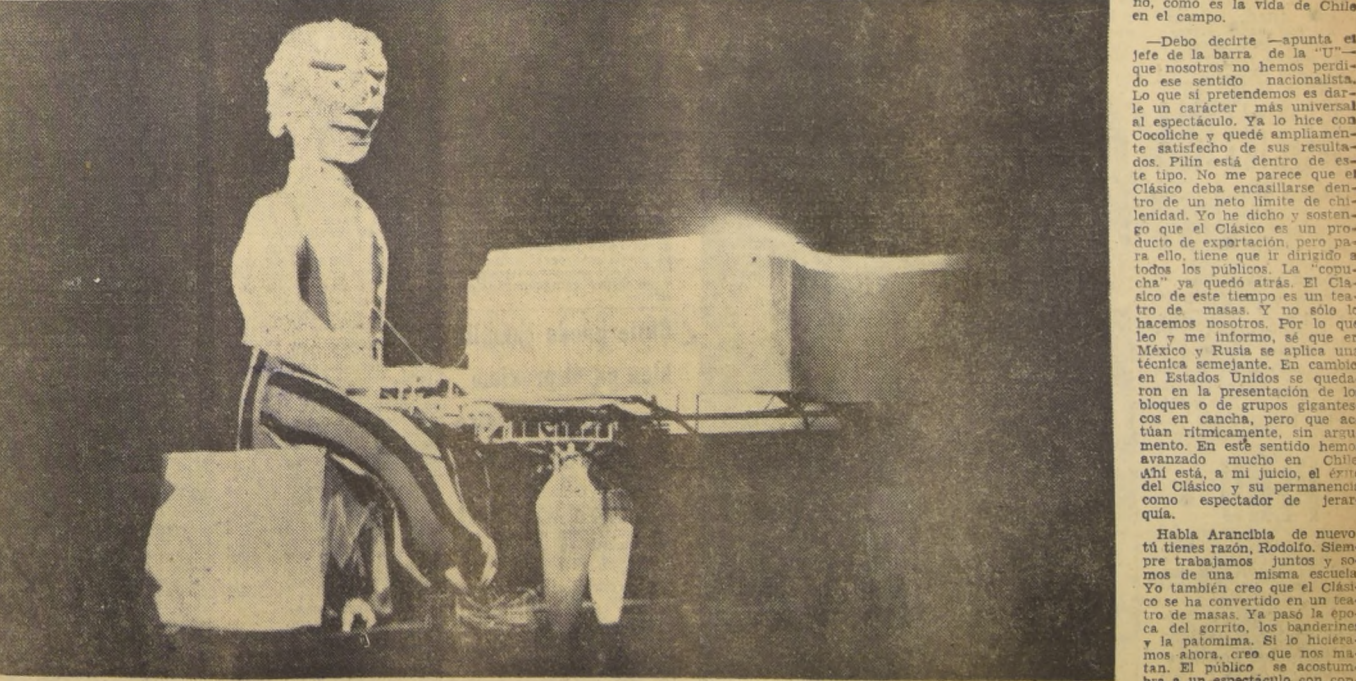
—Yo sé que en este momento, cierto, realizamos todos estamos en que lo pienso, que no se puede volver a los clásicos de antes. Antes lo hacían los universitarios para los universitarios. Ahora es otro el público que le forma marco y otras exigencias. Antes tenía gracia alrededor de gente que formaba en la familia universitaria. Los chistes surtían efecto porque todos conocían a los actores. Recuerdo que en una ocasión, el doctor Mauricio Walner, actual presidente del fútbol de la UC, salió a la cancha portando una gran zanchorra y seguido por los burros que representaban al equipo, de la "U". Censó muchas risas y aplausos. Eso no se podría presentar ahora en que un público heterogéneo va en busca de un espectáculo digno de jerarquía. El cuestión es la chaqueta y nos plantaríamos la cara con un corchito. Eso sí, el Clásico. Ahora, como ejemplo, señalo que en los mimbres de Cocoliche gastamos 250.000 pesos. Lo mismo nos ha costado este año 1.000.000 pesos. Y un minuto que dura escasos 40 segundos, significa un desembolso de medio millón de pesos.

—Soy un desempleado de medio millón de pesos.

—Yo creo que el que llegamos al tope, y comparto su juicio de que el espectáculo tiene que ser preparado y ejecutado por profesionales.

—Claro que sí, sostiene enérgicamente el jefe de la barra de la "U". De otra manera, los clubes no tendrían ninguna garantía de su espectáculo y la inversión que les significa. Si a mí me han entregado en la Católica 13 millones para este Clásico, ¿por qué se me considera un profesional responsable e igual a los que sucede a Arancibia en la Católica?

—Ahí hablaron los dos constructores del Clásico. Ninguno de los dos siente haber perdido una carrera universitaria para dar lugar a un esfuerzo, su vida misma, al Clásico. "He tenido satisfacciones y emociones que jamás podrían haberme proporcionado en un tribunal", dijo Soto. Y realice: somos profesionales, yo, Arancibia y todos. Ya no puedo ser que los estudiantes marciales a las horas de la madrugada. Es un trabajo de carpintería profesional.



COCOLICHE, el magico y fascinante gigante creado por Rodolfo Soto el año pasado ha sido tal vez la mas feliz expresion de lo que es el Clásico Universitario. Humano, noble, amigo de los niños, el mono trasunta el mas hermoso significado de estas fiestas universitarias realizadas por profesionales.





CHILE sigue ahora con los rivales de mayor peso: Paraguay, el viernes, y Brasil, el domingo. De pie: Paz García, Blanca Carreño, Onésima Reyes, Cecilia González, María Boisset e Ismenia Pauchard. Agachadas: Olga Pizarro, Irene Velásquez, Estela Quezada, Luz Silva, Sonia Pizarro y Sylvia Echagüe. El cuadro chileno es el tercero en eficacia en lanzamientos de cancha y el segundo en tiros libres.

# VOLVIO A LOS 14 AÑOS: Sudamericano Femenino: el torneo más cumplidor del básquetbol

● Desde 1946 se ha cumplido regularmente, sin fallas, la cita de las damas deportistas. ● La renuncia de Colombia trajo la sede a Chile por segunda vez. ● 62 jugadoras hacen temblar los costos del Gimnasio de la Federación. ● 30 mil escudos financiarán el torneo

Un presente griego del destino ha sido para Chile, este 8.º Sudamericano de Básquetbol Femenino. El torneo continúa la sucesión iniciada en Santiago en 1946, por la mis-

ma Federación chilena, y que tuvo sus episodios regulares en Buenos Aires en 1948, Lima en 1950, Anunciación en 1952, Sao Paulo en 1954, Quito en 1956 y Lima, de nuevo en 1958.

**SEDE REHUSADA**  
1950 correspondía a la Federación colombiana, pero no obtuvo el apoyo económico prometido y debió renunciar a la sede. El turno siguiente correspondía a Chile, y de acuerdo al reglamento puede optar a la vacante, sin perder sus derechos: un breve estudio al calendario dentro de un año poblado de competencias internacionales, decidió en favor de noviembre.

**FALTA DE ALERO**  
Para el Sudamericano de 1962 se espera contar con el Estadio Techado que se construye en el Parque Cousiño. La emergencia, se pensó salvarla con el Estadio Chile, que recién ahora enfrenta la etapa final de su terminación. Un estudio de financiamiento señaló el nuevo gimnasio de la

Federación: tres mil personas podían solventar un torneo con 6 o 7 participantes, que ha sido el record de asistencia a estos certámenes. De los 10 países afiliados a la Comisión de Zona Sudamericana de la FIBA, uno no practica el básquetbol femenino: Uruguay, continental o absurdo deporte que recién se está subsanando en el país oriental, primer actor en el concierto masculino. Otro no ha participado en torneos sudamericanos y en cambio lo hace en Centroamericanos y del Caribe: Venezuela; un tercero, Bolivia que está ausente desde 1954 en Sao Paulo y no da señales de recuperarse. Colombia, que renunció a la sede, desistió también de asistir por las mismas razones económicas, y finalmente, Ecuador no

concurrió por razones extra-deportivas.

**LOS CINCO GRANDES**  
62 jugadoras han concentrado en tres hoteles de Santiago, los 5 equipos de mayor prosapia en el básquetbol femenino sudamericano: Chile con tres títulos sudamericanos y tres vicecampeonatos alojó sus 12 jugadoras en el Hotel Cervantes; Brasil, el actual campeón, que ostenta dos campeonatos y dos segundos lugares, y Paraguay con un título y un vicecampeonato, alojó sus 12 jugadoras en el Hotel Splendid, y viven en el Hotel Claridge; las 12 jugadoras de Argentina, una corona sudamericana y dos subcampeonatos, y las 14 de Perú, la delegación más numerosa, que no ha logrado hasta ahora títulos, aunque ha organizado dos veces esta clase de competencias.

### EQUIPOS DIRECTIVOS

El resto de las delegaciones, hasta llegar a más de un centenar de personas, la forman: dirigentes de delegaciones (9 oficiales) árbitros, con carnet internacional de la FIBA, y técnicos (12 entre médicos, entrenadores, profesores de Educación Física y kinesiólogos). Además, existen miembros de la Comisión de Zona Sudamericana de la FIBA (la sede debe radicarse en Chile por 4 años bajo la presidencia de Erasmo López Pérez), los miembros del Consejo Técnico que deben formar la Comisión Técnica del Campeonato (uno de la Federación sede, Chile; otro por la próxima sede, Brasil y un tercero, a propuesta de Chile, Argentina), los dirigentes invitados, el más importante de todos, es el nuevo presidente de la FIBA, el brasileño Antonio dos Reis Carneiro, y los adjuntos que por una u otra razón, deben estar presentes.

**DIEZ JORNADAS**  
Cinco equipos jugando por puntos (todos contra todos) dan lugar a 10 partidos en cada rueda; estos 20 encuentros han sido distribuidos en 10 reuniones dobles que se cumplen en días sucesivos, el acuerdo del nuevo calendario fue terminado el lunes 5 de diciembre.

Cada equipo guarda descanso en sus retiros: Brasil en la primera, Paraguay en la segunda, Chile en la tercera, Perú en la cuarta y finalmente Argentina en la última.

La parte económica se cumple a razón de 2.550 personas de asistencia media y una recaudación promedio de 2.500 escudos, que aproximarán el rendimiento general del torneo a los 30 mil escudos que es precisamente la cifra requerida para agregar a los aportes fiscales y municipales que darán como resultado una experiencia más en el orden deportivo, un gimnasio terminado y un nuevo campeón sudamericano.

### Chile puede cumplir bien en el próximo campeonato ecuestre

Luis Santos, está convencido, como lo está también la mayoría de los técnicos, que el próximo Campeonato Intercontinental de Equitación que se efectuará en febrero en Viña del Mar, tendrá un éxito extraordinario en especial por la calidad de los jinetes visitantes.

### Edith Nunes e Irene Velásquez: las más certeras

En el orden individual, los índices de eficacia para las jugadoras es el siguiente: 1a.) Edith Nunes (Parag.) 53 por ciento; 2a.) Norma Pinto (B.) 50; 3a.) Zila Nepomuceno (B.) 43; 4a.) Ismenia Pauchard (CH.) 42; 5a.) Delcy Marques (B.) 38; 6a.) Susana Abad (Arg.) 36,5; 7a.) Nelly Bedregal (P.) 36; 8a.) Elisabeth Chávez (P.) 34; 9a.) Gilder Baggio (Arg.) 32,5; 10a.) Lilia Conessa (Arg.) 30; 11a.) Irene Velásquez (CH.) 29,5%.

### IRENE VELASQUEZ EN TIROS LIBRES

Simultáneamente con el torneo sudamericano se realiza el Torneo de Tiros Libres para el cual se acreditan los lanzamientos ejecutados durante los partidos. Las primeras fechas destacan a Irene Velásquez la goleadora de Puente Alto como la más eficaz en tiros libres con 90 por ciento de conversiones. Le siguen: 2a.) Susana Abad (Arg.) 87,5; 3a.) Casilda Trincavelli (Arg.) 80,5; 4a.) Heleninha (B.) 80; 5a.) Lilia Conessa (Arg.) 67; 6a.) Elisabeth Chávez (Perú) 65,5; 7a.) Edith Nunes (Parag.) 53; 8a.) Ismenia Pauchard (CH.) 43 por ciento.

# Ricardo Vidal, el mejor fondista chileno actual

Lo señala la campaña realizada en 1960. — Su último triunfo el domingo. — Gran actuación en la Culturana. — Un ejemplo es el atleta de la UC.



En más de una oportunidad, el nombre de Ricardo Vidal, ha ocupado estos comentarios. Y no tiene nada de extraño, porque es un atleta que siempre brinda noticias. Con su modestia habitual, sin actitudes de astro ni mucho menos, el atleta de Universidad Católica, está listo para cumplir con el compromiso que contrae, en la pista o en la calle. No importa dónde, porque para su condición de deportista de 25 quilates morales —aunque también los tiene técnicamente—, el cariño por la camiseta, se demuestra defendiéndola.

**SIEMPRE EL MISMO.** — Ricardo Vidal corre aquí con su tren firme pero económico y eficiente, superando por buen margen al norlino Luis Campuzano. Como lo hace en todas sus actuaciones, y donde lo requiera, en el club de la Federación. Buscando estar entre los primeros, en cualquier distancia. En el Iberoamericano, intervino en 1.500 y 5.000 metros. El domingo ganó un circuito en la calle. Es un atleta ejemplar, de los varios que debiera tener el atletismo chileno.

**SIEMPRE BIEN**  
Pero es interesante destacar, también, que no sólo es en sus actuaciones, como otros esforzados fondistas. Agrega a esto un entrenamiento eficiente, cómo se lo permite su trabajo de periodista en la Casa de Moneda, donde es altamente apreciado por sus compañeros. Apenas finaliza su horario, el atleta vuelve a su casa, donde lo espera su diligente esposa y ex atleta Sarita Calderón, vive unas horas escasas con sus cuatro pequeños, y a entrenar. Nada de otras preocupaciones que no sean las suyas y el atletismo.

### ¿Y QUIEN NO TIENE PROBLEMAS?

Pero Vidal tiene y ha tenido serias dificultades que ha vencido, en afanes duros, que a otro hombre que no fuese de su temple, le hubieran obligado a colgar sus zapatillas. El primero —un día cualquiera—, buscar otra casa, ya que la que ocupaba debió desocuparla inesperadamente. Después la grave enfermedad de su heredero —que espera siga sus huellas—. O, en fin, el serio accidente a la mano izquierda que estuvo a punto de serle amputada. Todas contingencias, que Ricardo Vidal ha sabido enfrentar, sin que fuesen atenuantes para alguna de las escasas ausencias de la

pista, o un desempeño insatisfactorio. Cuando corre mal, las menos veces, sólo sus amigos más cercanos saben el porqué. Enemigo es Vidal de la publicidad de que gustan no pocos especialistas, jamás suele hacer comentarios sobre estas dificultades.

**BUEN 1960**  
Así, Vidal ha tenido, sin embargo, una excelente campaña este año. Ganador de la maratón Culturana de agosto, en Viña del Mar; fue 5.º en los 1.500 y 5.000 metros del Iberoamericano. Con tiempos como los 358" 210, que mucho tiempo no lograba, o los 15'05" en 5.000 metros, su mejor rendimiento en la distancia. Y el domingo, se impuso con presteza en el Circuito de la Asociación Nacional de la Prensa de ocho kilómetros. En decir, poniendo de relieve, que es sin duda el mejor fondista nacional de hoy, ya que no es improbable que vuelva a los 10.000 metros, del que fue recordman chileno con 31'19" 510. Hasta el 10 de julio, en que José Aceituno disminuyó estas cifras a 31'09" 810.



SUSANA ABAD, la más efectiva del cuadro argentino, 36,5 o/o en lanzamientos de cancha y 87 o/o en tiros libres.

# Paraguay, primero en tiros de cancha

El Colegio Técnico de Básquetbol, que forman los profesionales egresados de la Universidad de Chile, han introducido en el básquetbol sudamericano, las estadísticas y diagramas que mejor retratan el trabajo de los equipos en la cancha. En el Sudamericano de Varones en 1958 y el Tercer Mundial de 1959, ganaron aplausos de los Congresos respectivos, con sus acuciosos trabajos.

Ya circulan los primeros boletines estadísticos de las reuniones iniciales. Las primeras estadísticas señalan:

**PARAGUAY EN CANCHA**  
Un registro exacto de los lanzamientos de cancha ejecutados y de los que consiguen convertirse, nos entrega el índice de eficacia, expresado en %. Los equipos en el siguiente orden:  
1) Paraguay con 42 por ciento de lanzamientos de cancha convertidos; 2) Brasil 25; 3) Chile 31; 4) Argentina 30; y 5) Perú 19 por ciento.

### ARGENTINA EN TIROS LIBRES

La estadística para los lanzamientos de castigo, es la siguiente: 1) Argentina 65 por ciento; 2) Chile 59,5; 3) Brasil 57; 4) Paraguay 46 y 5) Perú 44 por ciento.

### PARAGUAY

La selección guaraní, actuará integrada por las jugadoras que siguen a continuación y cuyos números son los que indicamos:  
Joséfina Márquez 3  
Armanda Malatesta (subcapitana) 4  
Nunila Echagüe 6  
Julia Ortiz de Peralta 7  
Anselmo Cardozo 8  
Aida González 8  
Edith Nunes (capitana) 9  
Esther Ortiz 10  
Virgilia Figueredo 11  
Dionisia Echagüe 12  
Luz Rolón 13  
María Romero 14

# ARGENTINA

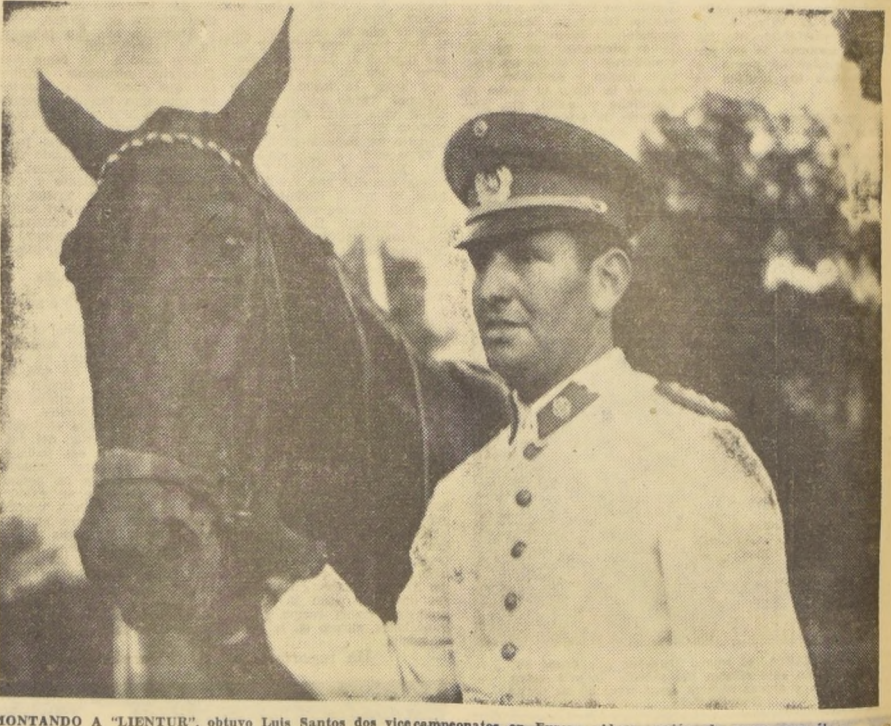
El cuadro trasandino está representado por las siguientes jugadoras que llevan en sus camisetas el número que se indica:  
Casilda Trincavelli (cap.), 3; Celia Juan, 4; Livia Ucelli, 5; Lidia Conessa, 6; Nilda Sklerewicz, 7; Mabel Balocco, 8; Irma Reyes (sub capitana), 9; Gilder Maggiolo, 10; Susana Abad, 11; Amalia Setien, 12; Esther Recioy, 13; Esther Pietrappiana, 14.

# PERU

La delegación peruana es la más numerosa del torneo. La integran 14 jugadoras que tienen registrado los siguientes números:  
Margot Hernández, 3; Bet-sabé Chávez, 4; Elisabeth Chávez, 5; Nelly Bedregal, 6; Nelly Castillo, 7; Doris Saletti, 8; Della Carmen Reyes, 9; Rina Espinoza, 10; Bertha Vallejos, 11; Carmen Carrasco, 12; Rosa Salhuana, 13; Isabel Delgado, 14; Elsa Violeta Descazcal, 15; Danila Brush, 16.



66 GOLES hizo Ismenia Pauchard en las dos primeras fechas y se ganó el título de goleadora máxima del certamen.



MONTANDO A "LIENTUR", obtuvo Luis Santos dos vicecampeonatos en Europa. Ahora recién, de nuevo con él, se clasificó campeón nacional de saltos.

# Luis Santos: jinete de estirpe

No es una exageración afirmar que LUIS SANTOS FERNANDEZ, nació jinete. Su infancia, su juventud, su vida entera la ha dedicado a la equitación. Sureño de cepa, nació Santos en Temuco, hace 36 años, en una familia de 9 hijos, de los cuales los 7 varones han sido todos, casi sin excepción, jinetes notables y de reconocida fama en todo el sur del país. Julio, el mayor, y luego Ernesto y Honorio, en caballos chilenos que ellos mismos criaron, se adueñaron con sistemática regularidad de todos los Campeonatos y fueron primeros actores en la mayoría de los rodeos, fiestas, cuembres del hombre de campo de Chile.

Nacido en Temuco, el actual campeón de saltos, pertenece a una familia de equitadores. — En Viña consiguió su primer triunfo internacional.

— ha sido siempre un militar de caballería. Lo fue después de su salida de la Escuela Militar, en 1944, año en que se le destinó al Regimiento Húsares, de Angol. Permaneció aquí hasta el año 1957. De ahí, en 1958, trasladado al Cazadores de Santiago. Dos años en esta unidad y en 1960 ingresa a las filas de la Escuela de Caballería, de Quillota, donde permanece hasta ahora.

### TRAYECTORIA INTERNACIONAL

El reciente triunfo que obtuvo en el Campeonato Nacional de Saltos, no ha sido la única satisfacción grande del jinete sureño. Hay otras. El las recuerda perfectamente y las señala con orgullo: "Mon-tando a Jalisco, dice Santos, gané en 1949 en el Concurso Internacional de Viña del Mar, la Prueba de Potencia, en la que tomaron parte los mejores jinetes de Sudamérica."

### VIAJE A EUROPA

Después de esto, acorras...

masa, pero para mejorarla es preciso concentrar los elementos disponibles —jinetes y caballos— bajo una sola dirección y de acuerdo a un plan de entrenamiento adecuado, intensivo y mantenido a través de largo tiempo. De conseguirse esto, tendríamos en el estándar medio y en el rendimiento de los equipos que intervienen en las competencias internacionales.

**FUTURO MAESTRO**  
"No he pensado todavía en dejar de competir, dice Santos, pero cuando lo resuelva, no dejaré para siempre la equitación. Continuaré como maestro ya que tengo el título y trataré de hacer una labor de enseñanza similar en lo posible a la del coronel Jorge Poblete Artigas, Director de la Escuela de Caballería y a quien se debe principalmente los éxitos de los jinetes de esta unidad.  
Así tratando por enseñar lo que aprendí pagué en algo lo mucho que me ha dado este deporte."

Jorge Poblete Artigas



HISTORIAL COMPLETO

Los campeones desde 1915 a 1959

¿QUIENES LO SERAN EN EL SUDAMERICANO QUE SE REALIZA EN EL STADE FRANCAIS, QUE CORRERON AL 45º TORNEO NACIONAL?

El 45.º Campeonato Nacional de Tenis, que en esta oportunidad ha tomado el carácter, además de Torneo Sudamericano Abierto, comenzó a disputarse en 1915. Desde ese año, hasta 1959, los campeones en las diferentes pruebas, han sido:

INDIVIDUAL DE CABALLEROS: 1915, Luis Hernecker; 1916, Luis Hernecker; 1917, Luis Hernecker; 1918, Luis Hernecker; 1919, Luis Torralva; 1920, Luis Torralva; 1921, Luis Torralva; 1922, Domingo Torralva; 1923, Domingo Torralva; 1924, Federico Bierwith; 1925, Luis Torralva; 1926, Manuel Basuchán; 1927, Federico Bierwith; 1928, Egon Schonherr; 1929, Egon Schonherr; 1930, Egon Schonherr; 1931, Egon Schonherr; 1932, Egon Schonherr; 1933, Egon Schonherr; 1934, Egon Schonherr; 1935, Egon Schonherr; 1936, Egon Schonherr; 1937, Egon Schonherr; 1938, Egon Schonherr; 1939, no se disputó; 1940, Egon Schonherr; 1941, Egon Schonherr; 1942, Egon Schonherr; 1943, Egon Schonherr; 1944, Egon Schonherr; 1945, Egon Schonherr; 1946, Egon Schonherr; 1947, Egon Schonherr; 1948, Egon Schonherr; 1949, Egon Schonherr; 1950, Egon Schonherr; 1951, Egon Schonherr; 1952, Egon Schonherr; 1953, Egon Schonherr; 1954, Egon Schonherr; 1955, Egon Schonherr; 1956, Egon Schonherr; 1957, Egon Schonherr; 1958, Egon Schonherr; 1959, Egon Schonherr.

INDIVIDUAL DE DAMAS: 1915, Primitiva Prieto; 1916, Ana de Prain; 1917, Rebeca Izquierdo; 1918, Teresa Ossandón; 1919, Teresa Ossandón; 1920, Teresa Ossandón; 1921, Teresa Ossandón; 1922, Teresa Ossandón; 1923, Rebeca Izquierdo; 1924, Rebeca Izquierdo; 1925, Rebeca Izquierdo; 1926, Teresa Ossandón; 1927, Teresa Ossandón; 1928, Loreto Lizana; 1929, Ana Lizana; 1930, Ana Lizana; 1931, Irmgard Rost; 1932, Ana Lizana; 1933, Ana Lizana; 1934, Ana Lizana; 1935, Mónica Ricketts; 1936, Loreto Lizana; 1937, Loreto Lizana; 1938, Olga Latrille; 1939, no se disputó; 1940, Olga Latrille; 1941, Olga Latrille; 1942, Olga Latrille; 1943, Olga Latrille; 1944, Olga Latrille; 1945, Olga Latrille; 1946, Olga Latrille; 1947, Olga Latrille; 1948, Olga Latrille; 1949, Olga Latrille; 1950, Olga Latrille; 1951, Olga Latrille; 1952, Olga Latrille; 1953, Olga Latrille; 1954, Olga Latrille; 1955, Olga Latrille; 1956, Olga Latrille; 1957, Olga Latrille; 1958, Olga Latrille; 1959, Olga Latrille.

DOBLES DE CABALLEROS: 1915, Hnos. Astaburaga; 1916, Hnos. Astaburaga; 1917, J. Iturra-C. Ossandón; 1918, Luis y Domingo Torralva; 1919, Luis y Domingo Torralva; 1920, Luis y Domingo Torralva; 1921, Luis y Domingo Torralva; 1922, Luis y Domingo Torralva; 1923, Luis y Domingo Torralva; 1924, H. Müller-R. Conrads; 1925, H. Müller-R. Conrads; 1926, H. Müller-R. Conrads; 1927, H. Müller-R. Conrads; 1928, H. Müller-R. Conrads; 1929, H. Müller-R. Conrads; 1930, H. Müller-R. Conrads; 1931, H. Müller-R. Conrads; 1932, H. Müller-R. Conrads; 1933, H. Müller-R. Conrads; 1934, H. Müller-R. Conrads; 1935, H. Müller-R. Conrads; 1936, H. Müller-R. Conrads; 1937, H. Müller-R. Conrads; 1938, H. Müller-R. Conrads; 1939, no se disputó; 1940, H. Müller-R. Conrads; 1941, H. Müller-R. Conrads; 1942, H. Müller-R. Conrads; 1943, H. Müller-R. Conrads; 1944, H. Müller-R. Conrads; 1945, H. Müller-R. Conrads; 1946, H. Müller-R. Conrads; 1947, H. Müller-R. Conrads; 1948, H. Müller-R. Conrads; 1949, H. Müller-R. Conrads; 1950, H. Müller-R. Conrads; 1951, H. Müller-R. Conrads; 1952, H. Müller-R. Conrads; 1953, H. Müller-R. Conrads; 1954, H. Müller-R. Conrads; 1955, H. Müller-R. Conrads; 1956, H. Müller-R. Conrads; 1957, H. Müller-R. Conrads; 1958, H. Müller-R. Conrads; 1959, H. Müller-R. Conrads.

DOBLES DE DAMAS: 1915, no se disputó; 1916, no se disputó; 1917, no se disputó; 1918, no se disputó; 1919, no se disputó; 1920, no se disputó; 1921, no se disputó; 1922, no se disputó; 1923, no se disputó; 1924, no se disputó; 1925, no se disputó; 1926, no se disputó; 1927, no se disputó; 1928, no se disputó; 1929, no se disputó; 1930, no se disputó; 1931, no se disputó; 1932, no se disputó; 1933, no se disputó; 1934, no se disputó; 1935, no se disputó; 1936, no se disputó; 1937, no se disputó; 1938, no se disputó; 1939, no se disputó; 1940, no se disputó; 1941, no se disputó; 1942, no se disputó; 1943, no se disputó; 1944, no se disputó; 1945, no se disputó; 1946, no se disputó; 1947, no se disputó; 1948, no se disputó; 1949, no se disputó; 1950, no se disputó; 1951, no se disputó; 1952, no se disputó; 1953, no se disputó; 1954, no se disputó; 1955, no se disputó; 1956, no se disputó; 1957, no se disputó; 1958, no se disputó; 1959, no se disputó.

DOBLES MIXTOS: 1915, no se disputó; 1916, Srta. Lawrence-P. Corder; 1917, Srta. Lawrence-P. Corder; 1918, Srta. Lawrence-P. Corder; 1919, Srta. Lawrence-P. Corder; 1920, Srta. Lawrence-P. Corder; 1921, Srta. Lawrence-P. Corder; 1922, Srta. Lawrence-P. Corder; 1923, Srta. Lawrence-P. Corder; 1924, Srta. Lawrence-P. Corder; 1925, Srta. Lawrence-P. Corder; 1926, Srta. Lawrence-P. Corder; 1927, Srta. Lawrence-P. Corder; 1928, Srta. Lawrence-P. Corder; 1929, Srta. Lawrence-P. Corder; 1930, Srta. Lawrence-P. Corder; 1931, Srta. Lawrence-P. Corder; 1932, Srta. Lawrence-P. Corder; 1933, Srta. Lawrence-P. Corder; 1934, Srta. Lawrence-P. Corder; 1935, Srta. Lawrence-P. Corder; 1936, Srta. Lawrence-P. Corder; 1937, Srta. Lawrence-P. Corder; 1938, Srta. Lawrence-P. Corder; 1939, no se disputó; 1940, Srta. Lawrence-P. Corder; 1941, Srta. Lawrence-P. Corder; 1942, Srta. Lawrence-P. Corder; 1943, Srta. Lawrence-P. Corder; 1944, Srta. Lawrence-P. Corder; 1945, Srta. Lawrence-P. Corder; 1946, Srta. Lawrence-P. Corder; 1947, Srta. Lawrence-P. Corder; 1948, Srta. Lawrence-P. Corder; 1949, Srta. Lawrence-P. Corder; 1950, Srta. Lawrence-P. Corder; 1951, Srta. Lawrence-P. Corder; 1952, Srta. Lawrence-P. Corder; 1953, Srta. Lawrence-P. Corder; 1954, Srta. Lawrence-P. Corder; 1955, Srta. Lawrence-P. Corder; 1956, Srta. Lawrence-P. Corder; 1957, Srta. Lawrence-P. Corder; 1958, Srta. Lawrence-P. Corder; 1959, Srta. Lawrence-P. Corder.



MARCELO TAVERNE Y ELIAS DEIK



PILO FACONDI



DOMINGO TORRALVA



RICARDO BALBIERS



SALVADOR DEIK Y VIRUTA GONZALEZ

AYALA EN BUSCA DE OTRO TITULO

El 45.º Campeonato Nacional de Tenis y II Torneo Sudamericano, que la Federación Internacional le otorga a Chile, se está realizando con brillo en las canchas del Stade Français.

Se inició con extraordinario realce el viernes 18, ocasión en que la Dirección de Deportes del Estado, hizo entrega a Luis Ayala por intermedio de su Director, Fernando Renard, de la Medalla al Mérito Deportivo. Finalizará el próximo domingo con un programa que puede ser de excepcional interés.

Participan en este torneo figuras de la calidad de Ron Holmberg, No. 4 de Estados Unidos; Wolfgang Stuck, No. 1 de Alemania; Eduardo Soriano, No. 1 de Argentina; Manuel Santana y José L. Arilla, Nos 1 y 2 de España; Eduardo Zuleta, No. 1 de Ecuador; Ronald Barnes, astro indiscutido de Brasil, y Orlando Garrido, de los mejores de Cuba. Junto a ellos, nuestro campeón y figura del ranking mundial, Luis Ayala, con la compañía de Patricio Rodríguez y Ernesto Aguirre, en el orden de capacidad más inmediato, entre los chilenos.

Entre las damas se nota ausencia de valores, incluso de Chile, pues, no actúa la campeona Carmen Ibarra de Fernández, ni María Tort de Ayala. La única extranjera es Mabel Bove, No. 3 de Argentina, luego de Nora Somozza y Margarita Zavalla.

Ante la ausencia de su hermana Carmen, es María Ibarra la que se halla encargada de defender, en este torneo, el prestigio del tenis femenino nacional.

SEGUNDA EDICION. Aparte del astro brasileño Ronald Barnes, el cubano Orlando Garrido, el argentino Eduardo Soriano, con quien ha hecho pareja en los dobles. Nuestro campeón es la principal figura de este Campeonato Sudamericano de Tenis que se desarrolla en Santiago, y el transandino también es uno de los buenos valores del certamen. Ambos tienen fundadas esperanzas en lo que puedan hacer en combinación.



LUCIO AYALA, acompañado del argentino Eduardo Soriano, con quien ha hecho pareja en los dobles. Nuestro campeón es la principal figura de este Campeonato Sudamericano de Tenis que se desarrolla en Santiago, y el transandino también es uno de los buenos valores del certamen. Ambos tienen fundadas esperanzas en lo que puedan hacer en combinación.



ANDRES HAMMERSLEY

Valentini, el Jugador de Moda

El elástico defensa de Wanderers ha saltado al primer plano por su coraje y por la variedad de sus recursos. — Defiende, ataca con audacia y tiene enorme velocidad

«Claro que lo recuerdo. Fue en 1956. Yo tenía 17 años. Carlos Hoffman me invitó a probarme en Santiago Wanderers. Era día jueves. Llegué al Estadio Valparaíso, y don José me dio la oportunidad. Jugué de interior derecho. Una vez finalizado el entrenamiento me fui a mi casa con el sentimiento de que había dejado buena impresión. Dos días después me fueron a buscar para jugar por la reserva de Wanderers contra Audax Italiano, en Playa Ancha. Después de ese partido vino el ansiado contrato».

Así llegó a Santiago Wanderers, ALBERTO VALENTINI, uno de los jugadores más completos del fútbol chileno. Pocas veces en nuestro país surgen elementos de tantas condiciones. Tiene actualmente 23 años de edad; 1,66 metro de estatura y 65 kilos de peso.

de que estoy en Wanderers —agrega Valentini—. Uno de ellos lo experimenté recién ingresado al club. Cuando actué en reserva. No obstante, por un momento estuve bastante preocupado. Viajábamos en un micro a la capital, donde teníamos que jugar. Como ya es tradicional, se nos permitió hablar en Lo Vásquez. Aproveché la oportunidad para comprar un sandwich, pero, para sorpresa mía, cuando volví, el micro se había ido. En realidad, no hallaba qué hacer. No tuve más remedio que sentarme a la orilla del camino y esperar. Poco después pasó un amigo en camioneta y me recogió. Felizmente, pude llegar antes del partido».

SATISFACCIONES. «Jugando fútbol he tenido grandes satisfacciones —dice Valentini—. Sobre todo cuando integré la selección nacional joven, frente al Firta, de Viña del Mar. Sin embargo, yo creo que nunca me he sentido más feliz que cuando Wanderers logró el campeonato en 1958. A nuestro regreso de Rancagua tuvimos un recibimiento triunfal en Valparaíso. Incluso, por momentos nos asustamos con la euforia de la afición».

«Actualmente, dedico la mayor parte de mi tiempo al fútbol».

ASI VAN LOS PROMEDIOS

Los promedios que tienen los 14 equipos de División de Honor de fútbol profesional, sumados sus puntajes de las temporadas de 1958 y 1959 y lo que llevan en las 24 fechas del presente torneo, son los siguientes:

Table with columns: EQUIPO, 1958, 1959, 1960, Total, Promedio. Rows include Colo Colo, Wanderers, Palestino, Everton, U. Española, U. de Chile, O'Higgins, S. Morning, Magallanes, Rangers, Audax Italiano, San Luis, Ferrobádminton, U. Católica.

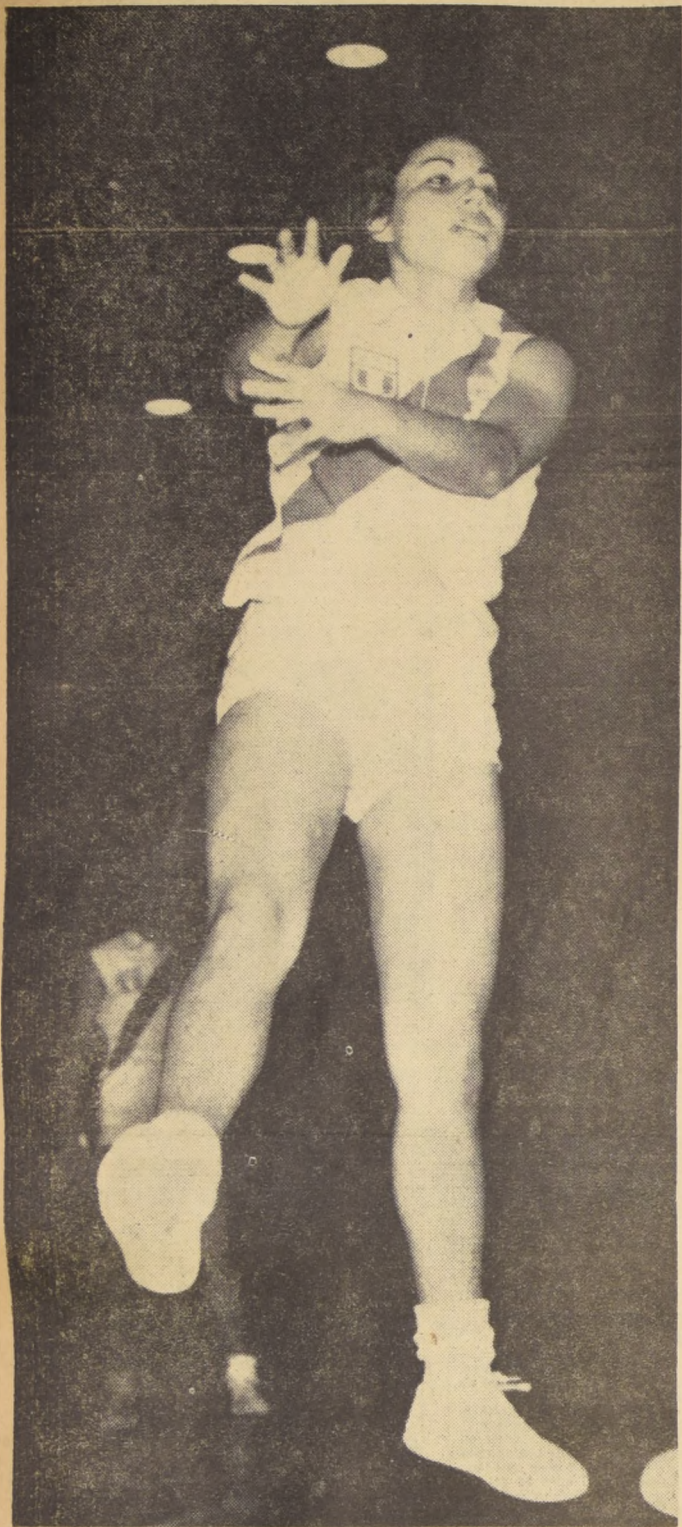
(Las Universidades tienen pendiente su match.) (San Luis divide por 2, porque en el torneo de 1958 participó en el Ascenso.) (S. Morning divide por 1, porque participó en los campeonatos de Ascenso de 1958 y 1959.)



JOVEN Y TRIUNFADOR: Con sólo 23 años, Alberto Valentini se ha consagrado en la defensa de Wanderers, y su juego vivaz, inespereado, atlético y osado lo ha transformado en ídolo de una ciudad.



# Edith Nunes: Cesto y Gol



- Ocho años de jugadora internacional, atiborrando redes.
- No tiene novio; pero "festeja".
- Dejará el básquetbol para que sus compañeras se luzcan.

La meteórica y fulgurante carrera deportiva que Edith Nunes inició en el Primer Torneo Mundial de 1953 en Santiago, puede quedar cerrada con este 8.º Sudamericano, también en nuestra capital. La "pivot" y goleadora máxima del seleccionado de Paraguay tiene el propósito de dejar el básquetbol.

—Estoy cansada y además creo que hay que dar oportunidad a mis compañeras para que se luzcan, nos dice rápida y firmemente. Advierte una sonrisa incrédula, y remacha.

—No estoy de novia; pero tengo festejante; esto también me quería preguntar Ud., no es así?— nos contragolpea. Pero pasa por un costado del gimnasio de la Federación, tomando un refresco, la sonriente Lucy Rolón, y apunta: —Tiene novio y se llama Toto".

## LA TARDE DEL LUNES

Buscamos a Edith Nunes a mediodía del lunes; almorzaba con sus compañeras en el Hotel Splendid; el recepcionista prometió avisarle nuestra presencia; pero cuando quiso avisarle, ya había iniciado la siesta, previa al entrenamiento de la tarde. Fuimos al gimnasio de la Federación; pero Edith fue la única inasistente; debió someterse a examen médico por un malestar a la cabeza. Llegó a las 17 horas, cuando sus compañeras ya habían terminado la sesión de gimnasia; se incorporó a la práctica de cancha y al final debió hacer la dosis de gimnasia, sola con el preparador físico. Así se demuestra, también, la gravitación que tiene en el equipo; esa importancia, la traduce Edith Nunes en 40 puntos como en el primer encuentro con Argentina.

## UNICA SOLTERA

Edith Nunes Vera forma en un grupo de 6 hermanas: 3 hombres y 3 mujeres. "Soy la única soltera", subraya. "Nací en Asunción y allí me he criado. Tengo 21 años (nací el 18 de febrero de 1939); sólo hice estudios primarios y hasta el 3.º del Liceo. Mis padres tienen una casa de negocios, y allí trabajo, sin grandes obligaciones, porque el básquetbol me ocupa todo el tiempo".

—Me inicié y no he tenido otro club que Ciudad Nueva, una de las mejores instituciones de Asunción. Se dedica solamente al básquetbol y al atletismo; hemos sido 5 veces

campeonas del Paraguay, en 13 años de existencia de nuestro club".

## 8 AÑOS INTERNACIONAL

—En 1952 hice mis primeros partidos en seleccionados, y en 1953 vine al Primer Mundial; tenía 14 años y era muy pequeña. Sin embargo, tengo los mejores recuerdos de este país; los chilenos son muy simpáticos y carinosos. Cada vez que pasamos por esta ciudad, se lo digo a mis compañeras. En 1956 fuimos al Sudamericano de Quito; al año siguiente, al 2.º Mundial de Río de Janeiro y el 5.º a Lima, al 7.º Sudamericano. Además en 1956 al Cuadrangular de Río de Janeiro y en febrero de 1957, al Torneo de las Estrellas de Lima, en que fuimos vicecampeonas".

## BASQUETBOL. ESTAMOS EN PAZ

—Estoy contenta con el básquetbol. La jugadora que más admiro es Sira Escudero, que los chilenos bien recuerdan. En mi puesto, estoy bien; creo que acomoda bien a mis posibilidades y pongo mi empeño en rendir para mi equipo en lo que puedo hacer mejor. El básquetbol ha evolucionado, ciertamente; el juego se hace más rápido y más atlético; pero siempre la habilidad tendrá un lugar de preferencia".

—Del torneo, poco puedo decir; está sólo en sus comienzos. De nuestro equipo, esperamos un mejor rendimiento. Mis compañeras son gran-



EDITH NUNES, tal vez si la jugadora más destacada del torneo, en un entrenamiento. La excelente jugadora paraguaya fue la goleadora del último Mundial de Río y aquí ya hizo 40 puntos en su primer partido.

DORIS SALETTI, la atractiva jugadora peruana, practica, además, natación, voleibol y tenis.

# DORIS SALETTI ES LA DEPORTISTA MULTIPLE

Alto valor de su equipo —Perú— practica, además, otros diversos deportes

Doris Saletti Balancher, representante de la simpatía y hermosura de la mujer peruana, en la selección de básquetbol, que participa en el Octavo Torneo Sudamericano, fue entrevistada por nuestro diario, y sus declaraciones trasuntan su buena disposición para nuestro país.

## FELIZ DE ESTAR EN CHILE

—Cuando fui notificada de que viajaría a Santiago integrando la selección de mi país, al Campeonato Sudamericano, experimenté una gran alegría desde el momento que mi primera actuación internacional, la cumplí precisamente en esta hospitalaria tierra. Vine el año 1954, reforzando al Circolo Italiano, de Lima, en una gira que comprendió partidos en Santiago, Valparaíso y Osorno".

## DEL BARRIO BELLAVISTA

Nuestra gentil entrevistada confidencia orgullosamente: "Nací en el puerto de Callao, barrio Bellavista, y en el año 1938, juego básquetbol desde 1953 y me inicié en el Club Sporting de Lima, a insistencia de mi profesor de natación, que por ese año estaba formando la rama de este deporte en el Club".

## TIENE NOVIO

Prosiguiendo con sus declaraciones, Doris dio a conocer una mala noticia para los aficionados locales: con rubor dijo: "Estoy de novia con un aviador militar, y si él me lo permite, después que me case seguiré jugando de básquetbol, al menos éso son mis deseos, por largo tiempo".

## VARIAS VECES INTERNACIONAL

"Desde 1953 hasta el presente año, señala,

he intervenido en varios torneos internacionales, entre otros, jugué contra una selección chilena en Lima, el año 1953; el 54 fui a Sao Paulo; el 56, en Quito; y el 57 y 58, en Lima. Los años 54, 56 y 58, fueron Torneos Sudamericanos, y el 57, Campeonato de Estrellas, y que ganó el cuadro de Colo Colo".

## MUCHA RENOVACION

Al preguntársele por la chance que le asignaba a su equipo en el actual torneo, manifestó: "Creo que la renovación casi total del plantel, en comparación al que cumplió hace dos años en Lima, ha afectado el rendimiento colectivo del cuadro. A las muchachas les falta más roce y experiencia en el campo internacional, circunstancia que reemplazan con un entusiasmo y corazón encomiables, desde todo punto de vista".

## OTROS DEPORTES

Fuera de practicar activamente el básquetbol, Doris Saletti gusta de la natación, tenis y voleibol, deportes que la atraen casi tanto como su principal actividad.

## GRANDES SATISFACCIONES

En el campo deportivo, nuestra entrevistada ha logrado la más grande satisfacción a que puede aspirar el aficionado peruano: La medalla de oro del Circolo de Cronistas Deportivos a la mejor basquetbolista de 1954. Aparte de esta satisfacción, cuenta con varios viajes al extranjero representando a su patria, el anhelo máximo de todo deportista. Esta última satisfacción la viene cumpliendo desde hace siete años, ya que fue la niña prodigio del básquetbol peruano.

# MARLENE, LA ROMANTICA

Marlene José Bento, es el pivot Nº 1 del equipo de básquetbol de Brasil. Alta, 1,73 metro, rubia, con aspecto extranjero, físicamente luce también 22 años. Alegre en su charla con LA NACION, animó la entrevista con simpatía y sin poses de estrella, después de una breve pero cordial presentación de su entrenador Antenor Horta, buen amigo de los periodistas.

"Es una jugadora en la que tengo amplia fe. De gran movilidad y recursos variados bajo el tablero, a poco que se adapte a la cancha".

## 5 VECES INTERNACIONAL

Nada más expresó el técnico, ya que poco a poco se ira viendo a Marlene en el torneo sudamericano. Su experiencia internacional le dirá lo que tiene que hacer: tres torneos continentales, incluso el actual, y dos panamericanos: México y Chicago.

## DEL CAMPEON BOTAFOGO

—Soy de Botafogo —declara la jugadora orgullosamente—. Venimos de conquistar el título carioca de 1960, siempre en difícil lucha con Fluminense. Por eso es que fuimos cuatro las seleccionadas del club, pero sólo yo pude llegar a Santiago. Fue una pena, ya que también mis compañeras querían atravesar los Andes y disfrutar de Chile que sabemos que era gran para las brasileñas, por referencias.

## ANTES VOLEIBOL Y ATLETISMO

—Practica o practiqué otros deportes? —Quise ser una buena jugadora de voleibol, como también atleta, llegando a lanzar —como juvenil— 29 metros en disco y a saltar 1,45 metro en alto. Pero pronto me conquistó el básquetbol, que me ha brindado muchas emociones en mi Brasil y fuera de él. He tenido la suerte de vestir el uniforme amarillo-verde varias veces ya.

## CUANDO NO ESTA EN LA CANCHA

—Sus inquietudes fuera del deporte? —Aunque tal vez no lo crean, sólo tengo amigos, que gusto de disfrutar de ellos. Pero sólo un grande y ferviente admirador: mi padre. A él y a mis dirigentes y entrenadores les debo lo que he podido ser en el básquetbol. También soy una lectora tremenda. Mi autor favorito es Cronin, y los poetas. Especialmente "Meu Feticion", de J. G. de Araújo. Ahora en Chile trataré de llevarme el último libro de Gabriela Mistral para sentirla mejor en su idioma.

## TAMBIEN LAS CEREZAS CHILENAS

Es otro de los halagos que le esperaba en Chile a Marlene. La fruta en Brasil es cara y poco popular. Ya la ha as-

La N.º 13 de Brasil, que es la número uno de su equipo, lee a Cronin y le gusta Gabriela Mistral

boreado en los postres del Hotel Splendid, pensando agregarla a sus recetas de dueña de casa, especialista en "sobremesas" (postres).

## POSIBILIDADES

Pero la charla se prolonga y la gentil jugadora debe reposar para enfrentar a Paraguay en algunas horas más. Volvemos, entonces al tema del deporte.

—¿Posibilidades de Brasil en el torneo? —Creemos regresar con el título nuevamente. Si jugamos lo que sabemos. Pero sentimos, también, respeto por el resto de los equipos, en especial Chile y Paraguay, por su espíritu de lucha.

Federico Martinez.



OTRO DE SUS HOBBIES.— Marlene José Mattos ocupó con serenidad una motoneta, en plena calle Estado, para posar ante la lente de LA NACION, ilustrando la entrevista. Por la forma como la hizo, parece indudable que es otro de los hobbies que tiene la eficiente jugadora del Brasil, además de la lectura, las flores y las cerezas chilenas.



GILDER MAGGIOLO: No... El anillo no vale. Soy soltera.

# GILDER: LA BUENAMOZA

Resulta muy difícil que GILDER MAGGIOLO ROSSI, el número 10 del equipo argentino, pueda pasar inadvertido dondequiera que actúe. Alta, buena moza, de esplendidos ojos azules, une a su cinematográfica figura una notable capacidad de juego. Buena rebotera, hábil, de gran puntería de media distancia, diestra en la conducción del balón, da la impresión de ser una veterana en muchas lides.

## DEBUTANTE

Sin embargo, no es así. Tiene la "clase" de una jugadora de experiencia, pero es sólo una novicia con grandes condiciones, que justamente en este torneo hace su debut internacional. Sus antecedentes, lo que es en el básquetbol, en lo que espera ser, lo dijo Gilder a LA NACION, pero en la forma usual, sino en una entrevista muy sui-generis.

## ENTREVISTA CONTROLADA

Dijimos que la entrevista no fue lo corriente y en estos casos, en que no hay otro actor que el entrevistado y el cronista. No fue así, porque una disposición colonial de los dirigentes transandinos obliga a las muchachas a recibir la prensa asistidas por una especie de "gobernanta", que con el oído muy atento escucha todo, y suele intervenir cuando lo estima oportuno.

## PROVINCIANA

Sin embargo, al margen del "control", la bella Gilder no tuvo problemas para indicarnos algo de su vida. "Tengo 20 años, y hace 10 que juego básquetbol —empezé haciendo—. Soy santafecina, y juego en la primer torneo Newell's Old Boys, de Rosario. Este es mi primer torneo internacional, habiendo actuado en el campeonato argentino por el seleccionado de Tucumán en los torneos de los años 55, 56 y 59".

## SOLTERA Y EMPLEADA

Continúa Gilder: "Estoy empleada en una casa comercial, y aparte de jugar básquetbol, hago atletismo, pero sin ánimo de competir". ¿Y de asuntos sentimentales?, preguntamos.

"No hay nada... Absolutamente nada —responde—. Soy soltera, y a lo mejor por mucho tiempo más".

## JUGADORA COMPLETA

En vista de lo categorico de la respuesta, preferimos no insistir, y preguntamos: ¿De qué juega normalmente? "Bueno, en mi equipo —contesta—, de pivot, pero en la selección actúo de defensa, y cuando es necesario, de alera. Esto —agrega— me da la seguridad de poder actuar en cualquier puesto, sin desentonar".

ESPERANZA — Mi mayor anhelo —finaliza Gilder— es que la selección cumpla un buen papel. Falta aún mucho camino por recorrer y nadie puede estimarse seguro. Todos los rivales son temibles, pero a todos los podemos ganar".

J. F. B.



Lea HOY

ARGELIA: El Presidente De Gaulle dio a conocer ayer que el referéndum por el cual Francia y Argelia decidirán el destino de esta última, se efectuará durante la primera quincena de enero. Posteriormente, en caso de favorecer dicho plebiscito a la semi autonomía argelina, será este pueblo quien determinará su futura posición. (Pág. 17)

CONGO: Durante los funerales del comandante congoleño muerto en el tiroteo contra tropas de la NU, 150 mil africanos lanzaron gritos hostiles contra la organización mundial. Quince funcionarios de la NU fueron detenidos y 40 automóviles confiscados sin mayores explicaciones por las autoridades congoleñas. (Pág. 17)

ACCIDENTE: Una ola de accidentes del tránsito ha dejado gran cantidad de muertos y heridos en las carreteras ecuatorianas. Ayer, cuarto día consecutivo de accidentes fatales, hubo más de 40 heridos y 6 muertos en tres volcamientos. (Pág. 16)

LANZAMIENTOS: Los socialistas aceleran los lanzamientos de gente modesta. Ayer encabezaron una maniobra de la oposición para aprobar el desafuero del Intendente de Santiago, porque esta autoridad no atiende con la suficiente rapidez las peticiones de fuerza pública para efectuar los desalojos. (Pág. 11)

COBRE: Más de cinco mil millones de pesos serán invertidos en las provincias cupreras, según se desprende del presupuesto correspondiente aprobado por la CORFO. (Pág. 9)

Nuevo impulso al Plan Habitacional DOS MIL MILLONES DE PESOS PARA VIVIENDAS DESTINO LA CORVI

Un plan de construcciones por un valor cercano a dos millones de escudos iniciará la CORVI en Santiago y provincias. El acuerdo, adoptado en la última reunión de Consejo de este organismo, comprende la construcción de la Población "Alcalde Carlos Alt. Volke", en Río Negro, Osorno, un nuevo sector en la Población "Juan Antonio Ríos" y de 25 casas de la Población "Clara Estrella" y construcción de jardines y de una policlínica en la Población "José María Caro". Los trabajos en Río Negro comprenden la edificación de 44 viviendas de un piso y 4 locales comerciales que deberán entregarse en menos de un año. Las obras contratadas en la población Presidente Juan Antonio Ríos corresponden a 475 viviendas que se supone tendrán capacidad para 2.850 personas. Además se construirán escuelas y locales comerciales. Las 25 viviendas de la Población "Clara Estrella" se venderán a los empleados de la Dirección General de Impuestos Internos. La operación se hará al contado, y se fijó un plazo de 30 días para tomar posesión material de las viviendas transferidas. Para solucionar en parte el problema de las madres de la Población José María Caro, que trabajan fuera de sus hogares, se instalará un jardín infantil, que funcionará bajo la tuición de la Asociación de Educadores de Parrulos de la Universidad de Chile. Asimismo, se instalará una policlínica para la atención sanitaria de los pobladores de ese vasto sector.

Confirman lo del cohete: aunque será de fabricación casera, lo lanzan en febrero

La noticia de UPI, respecto del lanzamiento de un cohete espacial chileno, desmentida luego, vuelve al plano de la actualidad, a través de las declaraciones de Rodrigo de la Vega y —por intermedio de sus palabras— de Julio Alcázar de la Riva, quienes afirman que efectivamente será disparado en febrero de 1961. "Claro —agregó De la Vega— que será un cohete de fabricación casera. Y que la experimentación de su lanzamiento nada tiene que ver con la Universidad Católica, ni la de Chile, ni la Asociación Chilena de Astronomía. Es un intento completamente independiente." Julio Alcázar de la Riva —25 años de edad, estudia ingeniería aeronáutica en Chile— proyectó hace dos años el cohete XF-58 X, experimental; F, final; 58, el año. Teóricamente, está calculado para elevarse 20 kilómetros. Werner von Braun, en carta dirigida a Alcázar, dice: "Si se eleva, aunque sea a unos metros, será un éxito. Si alcanza a algunos kilómetros, será algo extraordinario. Así es de azarosa la cohetología." "La información de que el cohete sería lanzado por profesores de la Universidad Católica se gestó de la siguiente manera, dice De la Vega. "Fuímos invitados con Alcázar, por los Aires dimos informaciones a la prensa de las atenciones recibidas allí. Dado el motivo del viaje y el hecho de que yo dicto cursos de astronomía de la Asociación Chilena de Astronomía, que se desarrollan en la Universidad Católica, agregado a los datos sobre el cohete a lanzarse en Chile, que dio Alcázar, nacieron la confusión y el lío." "El cohete alcanzará la altura de un avión corriente... pero es un cohete. La FACH facilitó el fuselaje, y el combustible sólido se encargó a Estados Unidos. Todas estas experimentaciones son serias. En Córdoba se realiza el Instituto de Experimentación Astronáutica; en Brasil, cohetes han llegado a sesenta kilómetros de altura." "Todos los países están tratando de hacer algo al respecto. No para competir con Rusia o Estados Unidos sino porque es necesario", finaliza Rodrigo de la Vega, quien está a cargo de la coordinación geográfica y control de altura y velocidad del primer cohete espacial chileno.

ACUSA ALTO DIRIGENTE: CLIMA DE DELACION, SOSPECHA Y RIVALIDAD EN DIRECTIVA DE CUT

● SE VIVE AHORA EN UNA ATMOSFERA DE DESCONFIANZA, ACUSANDOSE MUTUAMENTE DE "PROVOCADORES" Y "AGENTES POLICIALES", DICE OSVALDO MARTIN. (INFORMACION PAGINA 14)

Bambi pascuero amaneció en calle Estado



Este gigantesco ciervo alza desde ayer su grácil estatura en plena calle Estado. Pareciera que está dispuesta a brincarse, pero su movimiento está sostenido por una extraordinaria obra de ingeniería. Dos cables de acero, empotrados en lo alto de los edificios ubicados en esa vía con calle Huérfanos, lo suspenden. Sus remos posteriores le sirven de base. Este bambi —de cuatro pisos de alto— amaneció en la mañana de ayer brincando para los santiaguinos. Y aunque sirve de propaganda a una tienda, su figura es anuncio y temprano anticipo pascuero.

Satélite meteorológico y con TV puso en órbita USA

● Después de fallas iniciales, transmitió fotografías a la Tierra.— ● Con este aparato, se podrá predecir el tiempo en forma casi automática. (INFORMACION PAGINA 16)

PREMIO NACIONAL DE ARTE



"Algún día, cuando no haya todo este trájín en mi casa, les mostraré el poema "Balmaceda", que escribí para esa obra sinfónica", dijo ayer a LA NACION, Acario Cotapos, el compositor laureado con el Premio Nacional de Arte 1960. A pesar de la larga convalecencia de su accidente automovilístico, Cotapos hace gala de un espíritu envidiable y de la jovialidad y simpática sencillez que se encuentra en los verdaderos artistas. Al posar para esta fotografía, hizo bromas de fino humor, respecto de su primer día como Premio Nacional de Arte. (INFORMACION PAG. 8)

"Pravda" puso fin a la tregua chino-soviética

● El diario oficial del Gobierno ruso atacó en su editorial el criterio sustentado por Mao Tse-tung y los líderes comunistas chinos, y reafirmó su línea de coexistencia pacífica con occidente. (INFORMACION PAGINA 17)

Chile ofrece profesores a las naciones africanas

En la Conferencia General de la UNESCO, que se celebra en París, hizo dicho ofrecimiento el Subsecretario de Educación de Chile, Emilio Pfeffer

PARIS, 23.— (UPI).— (Por Jean de Gandt).— En el debate abierto ante la conferencia general sobre las actividades futuras de la UNESCO, intervino hoy el jefe de la delegación de Chile, Emilio Pfeffer, Subsecretario de Educación Pública.

Empezó recordando las grandes figuras que contribuyeron a forjar el sistema escolar de Chile, entre ellas, el sabio venezolano Andrés Bello, que fue el primer Rector de la Universidad de Santiago, y el célebre educacionista y estadista argentino, Domingo Faustino Sarmiento, quien dirigió la primera Escuela Normal chilena.

Después de presentar el balance del esfuerzo de Chile en favor de la formación de especialistas de educación para todos los países de América Latina, Pfeffer subrayó la importancia del mejoramiento en la organización y administración de la enseñanza, con el fin de lograr resultados más amplios con los recursos destinados a esas atenciones. América Latina tiene un crecimiento demográfico muy elevado, el más alto del mundo, y ello contribuye a agravar el problema docente, dijo.

Expresó el delegado chileno su satisfacción por el programa propuesto en favor de la enseñanza primaria y secundaria en África tropical.

"América Latina —dijo— mira con simpatía los esfuerzos de esas jóvenes naciones. Hace sólo 150 años, nosotros nos encontrábamos en una situación análoga, saliendo del colonialismo y luchando por la emancipación cultural, en un mundo donde no existían aún la cooperación ni la solidaridad internacionales."

Anunció que Chile desea cooperar al desarrollo de la educación en África con algo que "no tiene valor material o financiero"; profesores de segunda enseñanza en número de cincuenta y calificados en las asignaturas de francés, inglés, historia y geografía.

"Si a esta aportación se agrega la de otros países latinoamericanos, América Latina podría contribuir de modo apreciable a la empresa educativa de África", dijo.

En la última parte de su discurso, Pfeffer se refirió a la necesidad de reducir los armamentos que absorben recursos vitales de los grandes estados.

Terminó con palabras emocionadas, agradeciendo los donativos en numerario y especie enviados a Chile en ocasión de los últimos terremotos, en particular, "las pequeñas sumas colectadas en las escuelas primarias de muchos países".

"Nuestro problema educacional se agravó con los daños producidos, la destrucción del 25 por ciento de los edificios escolares, perjuicios graves en otro 26 por ciento, pérdidas de material y equipo, y en la vida universitaria. Con la ayuda internacional y la de la UNESCO, se han aliviado en parte dichos daños, pero queda mucho por hacer", manifestó.

FOMENTAN PRODUCCION DE HIERRO EN EL NORTE

La Empresa Nacional de Minería inició compras de este mineral en el Norte Chico

La Empresa Nacional de Minería abrió poder comprador para minerales de hierro, informó en la tarde de ayer el Director de la Empresa Nacional de Minería, Enrique Valenzuela. Con esta medida, agregó, se dará un gran empuje al desarrollo minero y económico del Norte del país. Hasta el momento esta empresa no compraba este tipo de minerales, dedicando todo su esfuerzo a la adquisición de cobre. Las operaciones se están efectuando por el momento en Caldera, Carrizal Bajo, Copi-

pó y Huasco. En el futuro se ampliarán a otras localidades y ciudades del Norte Chico. Previamente para ello hay que resolver el problema de los fletes, que en el hierro, dado su gran volumen, tienen una serie de implicaciones. Finalmente, destacó el señor Valenzuela que la Empresa Nacional de Minería está efectuando una activa labor para modernizar las plantas de concentrar, con el fin de aumentar su capacidad de producción y bajar los costos de elaboración.

El Gobierno requisó 90 mil sacos de papas para favorecer a consumidores

La requisición de 90.000 sacos de papas importadas de Argentina, que estaban en la Aduana de Valparaíso, fue una medida de gran beneficio para todas las partes interesadas, y especialmente para el público consumidor, manifestó en la tarde de ayer el Director del Departamento de Industria y Comercio del Ministerio de Economía, Bjorn Koch.

Estas papas estaban empozadas en los recintos aduanaeros, debido a dificultades surgidas entre la firma importadora y el agente de Aduana. De los 90 mil sacos, el 70 por ciento está en perfecto estado y puede ser guardada en frigoríficos hasta por un período de cuatro meses. Un 20 por ciento se encuentra en buen estado y puede durar apta para el consumo un mes más. El 10 por ciento restante está inservible.

La oportuna intervención del Gobierno, que requisó este producto, permitirá que haya un normal abastecimiento de papas y que no suban de precio. La firma importadora puede efectuar su negocio ya que vende ella misma su producto a los precios oficiales, aun cuando están requisados los sacos. De esta manera no pierde sus capitales. Y la Aduana también gana porque recibe sus derechos de importación y la salida de la mercadería, contribuye a desatocar los recintos y almacenes aduanaeros habitualmente atestados de mercaderías.

VIAJE AL SUR

Bjorn Koch, viajará a las principales ciudades del sur del país, en la próxima semana, acompañado de funcionarios de ese organismo con el fin de estudiar diversos problemas de abastecimientos que afectan a algunas de las ciudades de dicha región.

Asimismo planificará la labor que debe desarrollarse en este aspecto, en relación con las disposiciones de la ley N.º 14.171 de Reconstrucción.



Ayer HOY y Mañana

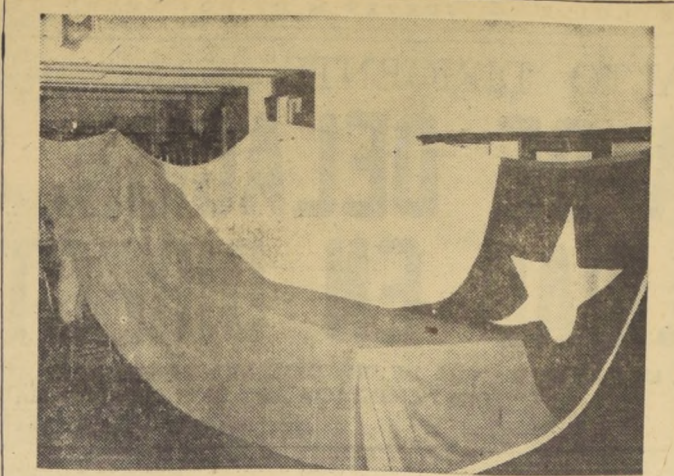
- Embajador de Bélgica al sur. Mañana viajará a Punta Arenas, el Embajador de Bélgica, Alain Thysbaert. Estará con el conde de la post. bilidad de intensificar el comercio entre Bélgica y la austral ciudad chilena. Antes visitará a la colonia belga residente en Chile Chico.
Exposición Agrícola de Malleco. El Ministro de Agricultura Manuel Casanueva, se dirigirá mañana a Angol, para asistir a la inauguración de la Exposición Agrícola de Malleco -SAMA- Viajará acompañado del senador Julio Durán, el diputado Julio Sepúlveda y su asesor Ignacio Barraza.
Subvención para la Defensa Civil. La Municipalidad informó ayer que se otorgará una subvención de 1.500 escudos a la Defensa Civil, como colaboración de la ciudad a la valiosa labor que cumple esta institución. El informe que recomienda esta subvención está firmado por los regidores Voltaire Lois, radical, y Osvaldo Maronez, conservador.
Asume Superintendente de Educación. Hoy asumirá sus funciones el Superintendente de Educación Pública, José Herrera, quien fue designado en reemplazo de María Teresa del Canto. Herrera ocupaba hasta hace poco, el cargo de Secretario General de la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile.

El lunes inician 7.º Festival de Música Chilena del IEM

El lunes próximo, con un concierto en el Teatro Antonio Varas, se dará comienzo al 7.º Festival de Música Chilena organizado por el Instituto de Extensión Musical de la Universidad de Chile. El torneo comprenderá dos conciertos sinfónicos dirigidos por Jacques Bodmer, el director catalán invitado por el IEM, y tres de cámara que dirigirá Agustín Culler, además de un concierto extraordinario en cada categoría, en el que se interpretarán las obras que resulten premiadas.
Las fechas y la programación de cada concierto son las siguientes:
PRIMER CONCIERTO DE CÁMARA. Lunes 28, a las 19 horas, en el Teatro Antonio Varas. Miguel Aguilar, "Five Garden Songs"; Alfonso Montecino "Cinco piezas para piano"; Carlos Riesco, "Sonata para piano"; Ángel Hurtado, "Trio para violín, viola y cello"; Domingo Santa Cruz, "Cuarteto de cuerdas N.º 3".
SEGUNDO CONCIERTO DE CÁMARA. Sábado 3 de diciembre, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile. Domingo Santa Cruz, "Endechas"; Diana Pey, "Sonata para dos pianos"; Fernando García, "Cantata para voz y percusión"; Eduardo Maturana, "Quinteto para instrumentos de viento"; Tomás Letelier, "Sexteto".
TERCER CONCIERTO DE CÁMARA. Lunes 5 de diciembre, en el Teatro Antonio Varas, a las 19 horas. Sergio Ortega, "Sonata para cello"; Alfonso Letelier, "Cuarteto para saxofones"; Abelardo Quinteros, "Horizon Carré"; León Schidlovsky, "Concierto para 6 instrumentos"; Miguel Aguilar, "Concierto en forma de cantata"; Tomás Letelier, "Tres Invenciones"; Cirilo Vila, "Tres canciones corales".
CONCIERTO DE CÁMARA DE PREMIOS. Jueves 8 de diciembre, a las 19 hrs., en el Salón de Honor de la U. de Chile.
CONCIERTOS SINFÓNICOS. Domingo 4 de diciembre, a las 11 horas, en el Teatro Astor, primer concierto. Acario Cotapos, "Pájaro Burlón"; Miguel Aguilar, "Obertura Sinfónica"; Darwin Vargas, "Cantos del Hombre"; Juan Orrego Salas, "El Salimbanqui". Segundo concierto. Domingo 11 de diciembre, a las 11 horas, en el Teatro Astor. Fernando García, "Sinfonía"; Hans Helfritz, "Concierto para cello y orquesta"; Leni Alexander, "Time and Consumption"; León Schidlovsky, "Oda a la Tierra". El concierto de premios de las obras sinfónicas se efectuará en el Teatro Astor, el lunes 12 de diciembre, a las 19 horas.

GLOSAS Y COMENTARIOS AL DIARIO OFICIAL

23 XI - 1960
I.- La Ley 12.193 ordenó reajustar la pensión de que disfrutaba doña Ernestina González de Quiroga. Al efectuarse los cálculos pertinentes se incurrió en error, por lo que la Tesorería General alcanzó a pagarle en exceso \$ 510.97. La Ley 14.298, por gracia, condonó la deuda y fijó, en definitiva, la pensión de la interesada en \$ 80 mensuales.
II.- Los empleados de la Administración Civil del Estado, que no hayan cesado en sus servicios con anterioridad al 7 de febrero de 1958, siempre que hayan alcanzado a gozar por más de un año, la renta equivalente a la 3.ª categoría, o una superior, tienen derecho a que sus pensiones de jubilación se liquiden y reajusten en relación con el sueldo asignado al último cargo que hayan desempeñado. Este beneficio, lo ha hecho extensivo, por gracia, la Ley 14.336 a don Francisco de la Puente Flores.
III.- El DFL N.º 258 de 1960, permite al Presidente de la República, otorgar determinados beneficios a los inversionistas que introduzcan al país maquinarias y otros elementos para instalar industrias nuevas o ampliar las existentes. Por decreto de Economía N.º 400, se modifica la autorización anteriormente otorgada a la firma "The Armco International Corporation".
IV.- La Ley N.º 13.305 autorizó al Presidente de la República para contratar obligaciones a corto o largo plazo en moneda nacional o extranjera, hasta por un monto equivalente a US\$ 250.000.000 por decreto de Hacienda N.º 7.670 se facultó al Tesorero General de la República, para emitir y colocar a la par bonos por US\$ 292.880, cuyos valores ya han ingresado a arcas fiscales.
V.- Afirmando que la Compañía "Inrema Chilena Sociedad Anónima" fundadora de la Compañía "Inrema" mantenido una administración manifiestamente descuidada y ha infringido numerosas disposiciones estatutarias y legales, el decreto de Hacienda N.º 10.860, le revoca la autorización de existencia.
VI.- Con el propósito de fomentar la exportación de vinos, la Ley 13.395, ha establecido una Comisión especial que en enero de cada año fija un porcentaje de bonificación por cada litro de vino exportado, que no puede ser inferior a dos veces, para el vino a granel transportado en barcos-tanques, y a tres veces para el vino envasado en cualquiera forma del total de los impuestos a la producción que hubiere correspondido por litro de vino producido en la provincia de Santiago en el año anterior. La bonificación se efectúa en pagares de Pesera, 180 días, y que además sirven como medio de pago de toda clase de impuestos, derechos, gravámenes, primas y contribuciones fiscales, cualquiera que sea su naturaleza. Los decretos de Hacienda N.ºs 12.739 y 12.740, autorizan emitir sendos pagares en favor de las firmas y por las cantidades que a continuación se indican: "Viña San José Teocoral", \$ 759,98; "Compañía Vinícola del Sur S. A.", \$ 1.812,37; "Vinos de Chile S. A. Vinos", 3.716,54, y "Comunidad Agrícola Viña Undurraga", \$ 385,44.
VII.- El Supremo Gobierno, en concurrencia con la política que mantiene en materia de reajustes de sueldos y jornales, por decreto de Hacienda N.º 12.869, autoriza al Tesorero General de la República, para poner a disposición de las Universidades de Chile y Técnica del Estado \$ 6.500 y \$ 4.200, respectivamente, para que otorguen a sus obreros una bonificación no imponible del 10 por ciento a contar desde el 1.º de mayo de 1960. A esta bonificación se imputará todo aumento de jornal percibido durante el año en curso.
VIII.- Se publican extractos de escrituras públicas referentes a las siguientes firmas: se constituye la Sociedad Comercial Valenciana y Lobos Limitada, domiciliada en Tame, que con un capital de \$ 2.000 se dedicará a compraventa de frutos del país; el señor Raúl Cortes Zavala, se retira de la "Sociedad Agrícola La Cortadera Limitada"; se forma la sociedad "Organización Capitalizadora de Empresas Limitada", cuya sigla será "Oval", y que operará en Santiago con un capital de \$ 500; con un capital de \$ 50.000 se constituye en Santiago la Sociedad "Constructora Apra Ltda.", cuya sigla será "Apra Ltda.". Su principal objeto será construir viviendas en conformidad al plan habitacional; la Sociedad "Anglo Chilena de Comercio Ltda.", aumento su capital de \$ 33.300 a \$ 57.300; se crea la empresa "Sociedad Minera Progreso Limitada", filial de la Compañía Minera Carabue S. A., que con un capital de \$ 5.000 explotará las minas "Progreso", "Bellavista", "Vista Hermosa" y "Vista Bella", que son colindantes en Tierra Amarilla del Departamento de Copiapo, y con un capital de \$ 20.000 quedó constituida la "Sociedad Agrícola Comercial Gómez Correa Ltda.".
IX.- Se publica una nueva lista de personas incluidas en el Registro Nacional de Viajantes.
X.- Aprobamiento del Estado solicita propuestas públicas para proveer a Correos de sacos de lino y buzones tubulares.
XI.- Por orden de la Superintendencia de Bancos, la Sección de Previsión del Banco Central de Chile y la Asociación de Jubilaciones y Pensiones por los Empleados del Banco Central de Chile, publican sus estados de situación al 3 de noviembre de 1960.



Esta es la bandera chilena que flameó, cubierta de gloria, en el puerto del Callao. Depositada en un sitio de honor en el Museo Histórico Nacional, servirá para estimular la formación cívica y patriótica de la juventud, si bien las querrelas del pasado están definitivamente superadas y un indestructible vínculo fraternal une los destinos paralelos del Perú y de Chile.

BANDERA CUBIERTA DE GLORIAS REGALAN AL MUSEO HISTORICO

Hija de un veterano de la Campaña del Pacífico hizo el obsequio. Cumplió así la voluntad de su padre.

Una hermosa bandera nacional de 5 metros 75 centímetros de largo, por 3 metros 72 centímetros de ancho, confeccionada en lanilla, en perfecto estado de conservación y vinculada a los días más gloriosos de nuestra historia nacional, ha sido obsequiada al Museo Histórico Nacional, en la persona de su director, el profesor Leopoldo Pizarro, por doña Enriqueta Vega del Valle, hija del señor Eleazar Vega A., combatiente del 79, fallecido hace algún tiempo. Al morir, el veterano pidió expresamente a su hija que entregara al Museo esa bandera, que conservaba en su poder desde el término de la memorable campaña y que tuvo el mérito de haber flameado en el Callao hasta el momento en que nuestro Ejército procedió a retirarse de aquel puerto, siendo, por lo tanto, un trofeo de inestimable valor histórico. Leopoldo Pizarro, con su acuciosidad habitual, dispuso inmediatamente la ubicación preferente que tendrá esta reliquia en las vitrinas del Museo a su cargo. El texto de la carta por la cual se hace la donación es el siguiente: "Señor Director del Museo Histórico Nacional. "Presente. "Se trata, en efecto, y creo que Ud. se sentirá merecida figurar con honor, en el archivo de nuestras glorias. De ahí que pida para ella la protección del Museo Histórico Nacional, cumpliendo así la voluntad del donante. "Con motivo de tener que ausentarme de Santiago y como satisfacción personal, de haber correspondido a la confianza en mí depositada, ruego al señor director tenga a bien acusarme recibo. "Si otro particular, saludó muy atentamente a Ud. (Fdo.) Enriqueta Vega del Valle, Román Díaz 67."



RAUL MANTEOLA EN LA NACION. Luego de ocho meses de pintar en México, a donde fue por quince días, llegó a Santiago el artista chileno residente desde hace un cuarto de siglo en Buenos Aires, Raúl Manteola. En México pintó 22 retratos, según nos informó; entre ellos, a la esposa del Presidente, doña Eva Samano de López Mateo, su hija Avenida, cuatro esposas de Ministros de Estado, a la esposa del actor Cantinflas, doña Valentina de Moreno y otros. Pero deberá volver en febrero, porque dejó otros siete compromisos sin poder cumplir. "Vengo muy fortalecido en mi espíritu de artista, declaró a LA NACION, porque en esta gira luché en un medio donde los maestros se imponen..." "La Colonia Chilena en México ya tiene pantalón largo, es grande. Allí creen que todos nosotros somos artistas..." En el grabado, Manteola, departe con nuestro Director, Marcos Chamudis.

OPINA TECNICO CON EXPERIENCIA INTERNACIONAL: SOLO HABRA BUENA TELEVISION CUANDO ESTA SEA COMERCIAL

En principio aplaude la TV universitaria, pero teme que se vuelva doctoral e impopular.

Uno de los problemas que ha suscitado la inauguración de los programas de televisión educativa de la Universidad de Chile es el de determinar cuántos son, en realidad, los tele-receptores que hay en Santiago y que podrían aprovechar el laudable esfuerzo universitario. La revista "Vision", los calculó en abril último en sólo 32. Esta suma fue elevada a más del doble por una firma comercial, diciendo que había 78. No tardó un diario en saltar a las centenas, dotando a Santiago de la apreciable cantidad de 200. Y así, la cifra se ha ido estirando, de 450, a "medio millar" (para emplear la expresión textual de una revista) y por último a 1.500, cifra dada por un diario el 2 de noviembre. "Sólo confío en la TV, comercial", aseguró a LA NACION Raúl Garrido, quien en el grabado aparece saludando al público en los estudios del Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, cuando trabajó en esa importante emisora.

HAY INTERESADOS. ¿Qué consejo le daría Ud. a la Universidad? "Que especializara más a su personal y no olvidara que, en TV, todos los oficios son de importancia capital. Además, que adquirieran films extranjeros especialmente hechos para TV. Hay materias que no todo lo chileno es precisamente bueno..." "Cree Ud. que hay interés en el sector privado por la TV como empresa comercial? "Claramente. Podría mencionar inmediatamente algunos interesados. Lo que los acobarda son los derechos prohibitivos que graban los tele-receptores y los equipos de esa índole." "Sólo confío en la TV, comercial", aseguró a LA NACION Raúl Garrido, quien en el grabado aparece saludando al público en los estudios del Servicio Latinoamericano de la BBC de Londres, cuando trabajó en esa importante emisora.

ARTE Y CULTURA

LILLO SALBERG: Europea nacionalizada chilena da expresión artística de América

La exquisita personalidad de Lillo Salberg (Ministerio de Educación, auspiciada por el parlamento de Cultura y Publicaciones esa repartición. Se inauguró ayer a las 19 horas y no es la primera que realiza el artista, ya que anteriormente se había presentado en Viña del Mar, Santiago, Galería Antú, de Buenos Aires y Museo San Rafael (Argentina), en Suiza, Sao Paulo y Nueva York. Sin embargo, en esta, muestra un arte totalmente nuevo, en el que la piroxilina, rafia, las piedras preciosas y semipreciosas, espejuelos, pelo natural, pequeños caracoles, dispuestos sobre seda y combinados con la obra pictórica de Lillo Salberg, forman cuadros que ofrecen una visión "distinta" de arte plástico. Las siete obras presentadas le han significado un trabajo de casi cuatro años, desde la búsqueda y el estudio del material, hasta la realización de las obras. Y Lillo Salberg lo cuenta, con la sencillez propia de los auténticos artistas: "En esta obra un mosaico que realicé María Martínez y yo, se emplearon algunas piedras semipreciosas de Estados Unidos, ágata "cascabel", arena de oro" y piedras de las playas chilenas desde Santiago hasta La Serena". La obra se llama "Rucque-Huitén", y representa una virgen araucana, perpetuada en cientos de pleréyallas. Y confidencia por que empezó a realizar este tipo de obras plásticas. "Me entusiasme al ver los extraordinarios trabajos de los indios americanos en el Sur de Chile, en Bolivia, y los que pude admirar en diversos museos. El material usado por ellos es bello "distinto" usan por ejemplo trocitos de cristales y los bailes religiosos... y la técnica aborigen, de tejidos y bordados hechos con prolijidad extraordinaria, me dio el ejemplo. A ello, agregué conceptos europeos: el arte bizantino, que empleó el oro y las piedras preciosas, integrados a la obra plástica como elementos de ella, o el arte de los



LILLO SALBERG. Gran interés ha despertado en los círculos artísticos su exposición de Texturas Cromáticas, en la Sala de Arte del Ministerio de Educación. Trabajo para el puente de Guell, jefe de la estación central de Essen, y existen trabajos suyos en el leprosoario de la Isla de Pascua, y los Museos de Santiago y Viña del Mar.

Hoy se inaugura Salón Oficial de Artes Plásticas

Hoy a las 10 horas, tendrá lugar en el Museo Nacional de Bellas Artes la inauguración del LXI Salón Oficial de Artes Plásticas que anualmente realiza la Universidad de Chile, por intermedio de su Instituto de Extensión de Artes Plásticas. El acto de apertura contará con la asistencia del Rector de la Universidad quien hará entrega de las recompensas a los artistas que este año se hicieron acreedores a las distinciones que este Salón viene otorgando durante los 71 años de su creación. Para esta oportunidad se encuentran especialmente invitados el Ministro de Educación Pública, señor don Eduardo Moore Montero, autoridades diplomáticas artistas y público en general.

Conferencias, Exposiciones, Música

- HOY: MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES. De martes a domingo. 9.30 a 12.30 y 15 a 20 horas.
MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas y sábado, de 8.30 a 12.30 horas. (Dieciocho N.º 145).
MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO. De 10 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.
PALACIO DE LA ALHAMBRA. Salón Nacional de la Sociedad de Bellas Artes. Lunes a viernes, de 10 a 13 y de 16 a 20 horas.
MUSEO HISTORICO NACIONAL. De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Miraflores 50.
MUSEO DE ARTE POPULAR. De 10 a 12.30 y de 15 a 18 horas, de martes a sábado. Domingos, de 15 a 18 horas. Cerro Santa Lucía.
MUSEO NACIONAL DE HISTORIA NATURAL. De 9 a 12 y de 15 a 18 horas, de martes a domingo. Quinta Normal.
MUSEO BENJAMIN VICUNA MACKENNA. De 15 a 18 horas, en días de semana; de 10 a 13 horas, los domingos. Avenida Vicuña Mackenna 94-A.
CRISTALES CHECOSLOVACOS. Exposición artística. Museo de Arte Contemporáneo.
PINTURAS ILUSTRATIVAS. U. S. Festivals and Observances. Una exposición de la Colección "Foro Times de Arte Americano". De 10 a 12.30 horas, de martes a domingo. Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura. (Moneda 1467).
ANTOINE BOURDELLE. Exposición de documentos fotográficos sobre la vida y obra del escultor. Museo de Arte Contemporáneo (Quinta Normal).
TERESA VICUNA. Esculturas en la Sala del Instituto Chileno - Británico.
"EL GIOTTO". Exposición didáctica: Ampliaciones fotográficas, films, diapositivas y bibliografía. Sala Reifschneider.
ACADEMIA "JUAN FRANCISCO GONZALEZ". Exposición de obras de ex alumnos de la Academia Casa de la Cultura de Huancayo. (Irazuval 40.5.5).
ARQUITECTURA. Exposición de anteproyectos presentados al concurso para edificio de las Naciones Unidas en Santiago. Palacio de Bellas Artes.
ARTE POPULAR DEL PERU. Exposición de cerámicas, tejidos, trabajos bordados, plata labrada, arcilla cocida, en Huancayo, Puno y Cuzco. Sala Decor (Miraflores esquina Moneda).
EDUARDO OSSANDON. Oleos en la Sala de Exposiciones de la Universidad de Chile. Casa Central, Al. Los Libreros Universitarios.
EXEQUIEL FIGUEROA. Pinturas y cerigrafías, en la Sala del Círculo de Periodistas (A. Munatogui 31).
PEDRO BERNAL. Pinturas, en la Sala del Instituto Chileno-Yugoslavo (San Antonio 31).
LILLO SALBERG. Exposición de Texturas Cromáticas, en la Sala de Arte del Ministerio de Educación.
BALETT NACIONAL CHILENO. "Diseño para seis" y "Milagro en la Alameda", a las 19 horas. "La Mesa Verde", a las 22 horas. Teatro Victoria.
SERGIO RIOS RIVEROS. Oleos en la Sala Transportes Unidos, de 10 a 13 y de 15 a 21 horas hasta el sábado.
PINTURA, FOTOGRAFIA Y PERIODISMO. Exposición de trabajos premiados en el concurso de la Soc. Nac. de Agricultura. Sala de Exposiciones de "El Diario Ilustrado".
RAUL VERA VERA. Oleos en el hall de la Biblioteca Nacional. Inaugura a las 19 horas (Moneda 650).
MUSICA DE CAMARA. Agrupación de Cámara de Cámara de la Universidad Católica. Concierto en el Instituto Chileno Británico. Teatino 307. A las 19 horas.
ACTO DE HOMENAJE. Celebración del Centenario de la Primera Ley Orgánica de Instrucción Pública. Salón de Honor de la Universidad de Chile. A las 19 horas.
"EL NIÑO DE UNO A CINCO AÑOS". Exposición del Instituto de Educación Familiar. Se inaugura a las 11.30 horas. Local del Instituto: Carrera 94-111.
"LA RELIGION DE LA GRECIA ANTIGUA Y SU INFLUENCIA EN EL MUNDO OCCIDENTAL". Conferencia del abogado Leonidas Durán Bernales. (Huafanos 1117). Viernes, a las 18.45 horas.
HOMENAJE A SAINT-JOHN PERSE. Lectura de sus poemas, en el Instituto Chileno-Francés. (Aguilanes 119). Viernes, a las 18.45 horas.
"FANTASIA Y REALIDAD EN LA TOPONIMIA AUTOCENTON". Charles de Armando Bueno V. Salón de Actos del Instituto Nacional (Arturo Prat 53). 18.30 horas.
HOMENAJE A EUSEBIO LILLO. Por la Escuela Normal N.º 2. Salón de Honor de la Universidad de Chile. 11 horas.
PROXIMAMENTE: "PROBLEMAS MEDICO-MORALES EN OBSTETRICIA Y GINECOLOGIA". Charles del Dr. Antonio Merri, para las Jornadas de Enfermería en Esfaga (Huafanos 1117, piso 3.º). Miércoles 30 a las 18.30 horas.
PINTURA CHILENA. Obras de artistas chilenos que integrarán la colección del Museo de Arte Contemporáneo del Estado de Trujillo, Venezuela. Se inaugura el miércoles próximo en la Sala Libertad, Agustinas 1022 piso 3.º.

EDUCACION

EL RINON. Hoy se inicia el ciclo de Conferencias sobre la Biología de la Universidad de Chile. A las 19 horas, en la Sala Libertad, Agustinas 1022, se dará un homenaje al profesor Eduardo Braun-Mortenson.
MESA REDONDA. Las reuniones de la Mesa Redonda de Directores de Escuelas Normales se iniciaron ayer. Hoy, a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, los integrantes de la Mesa Redonda celebrarán un acto oficial para conmemorar el centenario de la Ley de Instrucción Primaria.
BECAS DE ESTUDIO. El Canadá Council, agencia del Gobierno canadiense, remitió a la Escuela de Economía de la Universidad de Chile un completo informe sobre las becas de estudio que ese organismo ofrece para labores de fomento y desarrollo de las artes, letras y ciencias sociales.
VISITA DE CORTESIA. El presidente de la Universidad Norteamericana de Cornell, Dean Mallon, que se encuentra en el país invitado por la Universidad de Chile, en visita de cortesía al Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas. Ayer el vicerrector participó en una mesa redonda en la que se analizará el plan de estudios de la Universidad de Chile.
CONFERENCIAS SOBRE EL RINON. Hoy se inicia el ciclo de Conferencias sobre la Biología de la Universidad de Chile. A las 19 horas, en la Sala Libertad, Agustinas 1022, se dará un homenaje al profesor Eduardo Braun-Mortenson.











EN LA MONEDA.

Cruz Roja atenderá a niños de Tomé

Embajadores de Italia y de México harán uso de licencias anuales...

El Gobernador de Tomé, Raúl Valenzuela Valderrama, se entrevistó ayer con el Secretario del Interior, Jaime Silva...

Incluido proyecto de maletas profesionales en actual legislación...

Designados ayer los nuevos gobernadores de Ovalle y Combarbalá

El Ministerio del Interior designó ayer a Gonzalo Miranda, Gobernador de Ovalle...

Conservadores señalaron su posición a S. E. en el veto a ley de Magisterio

El presidente del Partido Conservador, Jorge Prieto Letelier, se entrevistó ayer tarde con el Presidente Alessandri...

La Junta Calificadora de Carabineros saludó a Ministro de Interior

Con el Ministro del Interior, Dr. Sótero del Río, se entrevistó ayer Luis Zalle, Director de la Revista Rotaria...

EMBAJADOR WALTER MULLER REGRESA EL SABADO A LOS EE. UU.

Se informó que el Embajador de Chile en Washington (EE. UU.), Walter Müller Hess, regresará el sábado...

DESMENTIDO A "ULTIMA HORA"

Propuestas privadas son normales en Dirección de Aprovechamiento...

MAS DONACIONES.

Día a día crecen las donaciones para "EL TREN DE NAVIDAD"...

Hoy se inicia la Conferencia Regional Sudamericana de Rotary Internacional

S. E. el Presidente de la República y Ministros de Estado estarán presentes en la sesión de apertura...

No existen irregularidades en entrega de carpas en Arauco

Intendente de esa provincia sólo cedió en préstamo esos implementos para cobijar obreros...

SESION INAUGURAL

La sesión inaugural de esta Conferencia Regional de Rotary, se efectuará a las 16 horas...

El Subsecretario del Interior, Jaime Silva, envió ayer la siguiente carta al director del matutino "El Siglo"

"Señor Director de "El Siglo": Presente. Muy señor mío: El diario de su digna dirección...

DESMENTIDO A "EL SIGLO"

Gobierno no tiene ingerencia en detención de Clotario Blest...

ACTA DE ENTREGA

No. 6. SEIS. En Lebu, a siete días del mes de octubre de mil novecientos sesenta...

BARRACA DE FIERRO

MATERIALES DE CONSTRUCCION. RECARDO VILLALBA SANCHO. A. PRAT 1524 FONOS 54652

KNUTSEN LINE. SERVICIO A EUROPA. M/N "LARS MELING". VALPARAISO 10-12 Diciembre. CORRAL 14-15. TALCAHUANO 16. SAN ANTONIO 17.

Table with columns for material type and price. Includes FIERRO PLATINA, FIERRO CUADRADO, FIERRO ANGULO, FIERRO REDONDO, FIERRO T, CLAVOS, CARRETIILLAS, PLANCHA ZINC, CANALES, CORNISA, BAJADAS, CABALLETES, PINTURA, OLEO, and LATEX.



MAS DONACIONES. Día a día crecen las donaciones para "EL TREN DE NAVIDAD"...

ANUNCIO JOSE HERRERA.

Reformas educacionales se harán de acuerdo a necesidades urgentes

Superintendente de Educación formula sus puntos de vista con respecto a esta reforma. Superintendencia debe justificar su creación. Unificará labor educacional y descongestionará su sistema administrativo.

"Es impostergable la formulación de una política educacional que consulte las actuales necesidades de la vida nacional..."

LABOR AGOTADORA

La gravedad de las condiciones de trabajo de un profesor se ilustra con la cita del horario de 36 horas que debe cumplir el maestro secundario...

MEJOR ESCUELA PRIMARIA

Frente a este problema, Herrera manifiesta: "Estoy convencido que, dado el desarrollo histórico-social de los pueblos latinoamericanos, la gran tarea en Chile es el robustecimiento de la enseñanza profesional..."

HOY SE INAUGURAN SEGUNDAS JORNADAS DE ADMINISTRACION

Hoy se inaugurarán en el Hotel Carrera, las Segundas Jornadas sobre Administración General y Relaciones Humanas que organiza ICARE...

OBRAS POR MAS DE 5 MIL MILLONES EFECTUARAN EN PROVINCIAS CUPRERAS

La CORFO aprobó ayer el presupuesto correspondiente para el año próximo. Los fondos provienen de la Ley del Cobre.

Cinco mil 135 millones de pesos se destinarán, durante el próximo año, para diversos proyectos de desarrollo en las provincias de Tarapacá, Antofagasta, Atacama y O'Higgins...

Table showing investment amounts for various projects in different provinces. Columns include Arica, Tarapacá, Antofagasta, Atacama, O'Higgins, and TOTAL.

PROSPECCION PETROLIFERA

De acuerdo con la Ley 14.171, la CORFO debe poner, durante 1961, a disposición de la Empresa Nacional de Petróleo, la suma de \$ 1.000.000...

PROSPECCION GEOLOGICA

La cantidad de \$ 150.000 servirá para financiar los gastos del Instituto de Investigaciones Geológicas...

RECURSOS HIDROLOGICOS

En este rubro se destinan 110.000 escudos para continuar los estudios de aguas subterráneas en La Concordia...

RECURSOS NATURALES

De este rubro se destinan 40.000 escudos para la instalación de un laboratorio de aguas y suelos...



JIRA DE NEGOCIOS. Cumpliendo una etapa de su jira por los países sudamericanos del Pacífico llegó a Santiago el señor Georges Hyde...



### Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Sweet & Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

#### MERCADO BURSÁTIL

Santiago, 23 de noviembre de 1960. El mercado bursátil en el día de ayer se desarrolló con la misma lentitud de los días anteriores produciéndose mayor cantidad de bajas en relación con las altas.

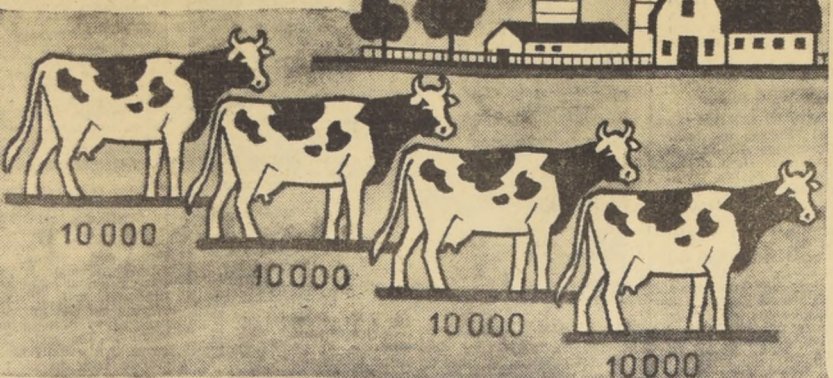
#### PRECIOS AL CIERRE

Table with multiple columns listing stock prices for various companies and sectors like 'Gente Gde.', 'FARMACIAS', 'METALURGICAS', etc.

### Importaciones para reforzar el stock ganadero

#### Fomento de la Ganadería

- Importación de 40.000 vaquillas
● Construcción de establos.
● Formación de empastadas.



El Programa Nacional de Desarrollo Económico, dado a conocer por el Ministro de Hacienda, tiene como uno de sus pilares fundamentales una vigorosa política de reactivación de la agricultura nacional.

mejorar el stock ganadero, como un medio de aumentar la capitalización agrícola y dar una solución definitiva al problema del abastecimiento de carne.

### Cierre de registros y dividendos

Table listing companies and their dividend/closure dates, including 'Manganeos', 'Paños Tomé', 'COPEC', etc.

### FERIA "LO VALLEDERO"

DE FERIAS UNIDAS SAN VICENTE S. A.

Transacciones efectuadas el 23 de noviembre

Large table of stock transactions for 'NOVILOS' and 'VACAS' with columns for price, quantity, and company names.

### Experto norteamericano estudia plan de fumigación de la fruta

Se encuentra ya visitando el país el enviado especial del Secretario de Agricultura de los Estados Unidos, Taft Benson, para que estudie el problema de la fumigación de la fruta fresca que Chile está en condiciones de exportar a los mercados norteamericanos.

### Precios al cierre de la Bolsa de Valparaíso

Table of stock prices for the Valparaíso stock exchange, including 'BONOS FISCALES', 'BONOS HIPOTECARIOS', etc.

### Cotizaciones de acciones en la Bolsa de Nueva York

Table of stock prices for the New York stock exchange, listing various companies like 'Alaska Juneau', 'Allied Chemical', etc.

#### SE INTENSIFICARÁ LA PRODUCCION DE SEMILLA FORRAJERA

Dirigentes de los productores nacionales de semillas forrajeras visitaron al Ministro de Agricultura, Manuel Casanueva, con el objeto de estudiar la aplicación de medidas que permitan mantener y acrecentar esta producción de modo que no solo abastezca las necesidades del país, sino también permita su exportación.

#### APRENDA

Carburación y Electricidad en automóviles. CURSOS VESPERTINOS SE INICIARON EL 15 DE NOVIEMBRE. ARTURO PRAT 770

#### SERVICIO DE SEGURO SOCIAL

A LOS PENSIONADOS DEL SERVICIO DE SEGURO SOCIAL. Reajuste de Pensiones (Ley 14.260).

### "C. O. R. S. A."

CIA. DE CONSTRUCCIONES Y REPRESENTACIONES S. A. Junta General Ordinaria de Accionistas. En conformidad a lo establecido en el Art. 32 de los Estatutos Sociales, se cita a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día 5 de diciembre de 1960, a las 11 horas, en calle Teatinos No 248, séptimo piso, para someter a su aprobación la Memoria, Balance y Cuenta de Ganancias y Pérdidas correspondientes al Ejercicio terminado el 30 de junio de 1960.

### ¿Quién lo mató?

Tenía Ray 12 años, cuando mafaron alevosamente a su padre. Entonces, se propuso entregar a la justicia a los desconocidos asesinos, y hacer respetar la ley en el aterrorizado distrito de Okaloosa.

Advertisement for 'SERVICIO DE SEGURO SOCIAL' with logo 'SSS' and text about pension adjustments and insurance services.

### Sociedad "El Tattersall"

Table of stock transactions for 'FERIA SANTA ROSA' with columns for 'OVEJUNOS', 'OVILLAS', and 'CERDOS'.

Advertisement for 'Remate de Ropa' (Clothing Sale) by 'CAJA DE CREDITO POPULAR' with details on clothing items and sale dates.

Advertisement for 'HOY' (Today) clothing sale with details on various garments like sweaters, shirts, and trousers.

Advertisement for 'CAJA DE CREDITO POPULAR' with details on financial services and contact information.



# LA OPOSICIÓN ENCABEZADA POR LOS SOCIALISTAS ACELERA LANZAMIENTOS

● Ayer votó favorablemente el desafuero del Intendente por no conceder con celeridad la fuerza pública para lanzar a gente modesta.— ● Hay otros cien casos que esperan en la mesa de la autoridad provincial.

En sorpresiva votación, originada en una maniobra política de los socialistas, el Senado no reunió ayer los dos tercios necesarios para rechazar una petición de desafuero deducida en contra del Intendente de Santiago, don Ramón Alvarez Goldsack.

### LA MANIOBRA

Dos votaciones originó ayer en el Senado la petición de desafuero contra el Intendente Alvarez Goldsack. En la primera resultaron 19 votos contra el desafuero, 7 a favor y 4 abstenciones; pero durante su desarrollo, y no obstante que la votación era secreta, el senador socialista Humberto Martones Quereza pidió fundar su voto.

Martones dijo que su Partido siempre había votado en contra de las peticiones de desafuero, contra Intendentes o Gobernadores, fundamentadas en denegación de fuerza pública para efectuar lanzamientos; pero en este caso —agregó— se trata de un funcionario de conducta política censurable, a juicio de los socialistas, por cuyo motivo él se abstendrá. Preguntó, asimismo, a la Mesa, si esto podría ser procedente.

El presidente del Senado, señor Videla Lira, contestó que, como siempre, la Mesa se limitaría a aplicar el Reglamento; por lo que la intervención del señor Martones motivó aclaraciones de los senadores Bulnes Sanfuentes, conservador, quien representó que en estos casos el Senado juzga los lanzamientos, por cuyo motivo no procedían las abstenciones; y Marcial Mora, radical, quien se extrañó de que se permitiera fundar el voto en una votación secreta.

En vista del resultado de esta primera votación, la Mesa dispuso efectuar otra, porque las abstenciones influyen. Los socialistas, obedeciendo a una voz de orden, resolvieron entonces votar en contra del Intendente de la Comisión, y fueron acompañados por otros senadores de la oposición. El resultado de esta segunda votación fue el siguiente: 19 votos en contra del desafuero y 14 a favor.

### DECLARACION DE LA SECRETARIA RADICAL

La Secretaria del Partido Radical entregó ayer la siguiente declaración: "La Mesa Directiva del Partido Radical lamenta las referencias al honorable diputado don Carlos Morales Abarzúa, contenidas en la declaración de la Secretaría General de Gobierno, aparecida en los diarios de hoy, ya que dicho parlamentario no ha hecho otra cosa que ejercitar sus derechos de ciudadano y de congresista."

### EL INFORME

El informe de la Comisión expresa que la fuerza pública se puso a disposición de la parte demandante con un retardo de 9 días hábiles, y agrega que —según informe del Intendente— no se hizo antes por recargo de labores de Carabineros, y luego señala: "De lo expuesto, deduce vuestra Comisión que, en la es-

pección y Justicia del Senado informó que no era procedente el desafuero del Intendente de Santiago, Rubricaron este informe, entre otros, los senadores Fernando Alessandri, liberal, y Humberto Alvarez, radical. Pero en la Sala, los senadores socialistas junto a otros miembros de la oposición, formaron una mayoría ocasional y lo rechazaron, condenando así al representante del Ejecutivo que, por sentido de humanidad, evitó durante algunos días un lanzamiento judicial con el auxilio de la fuerza pública.

te, entregada a la prensa, sobre su firma, dice cómo sigue: "El Honorable Senado ha acordado el desafuero del Intendente de la provincia al no reunirse el quórum de dos tercios para su rechazo, ya que el resultado de la votación fue de 19 votos en contra y 14 votos a favor. Este acuerdo no tiene otro alcance que el de un trámite previo que permite iniciar la respectiva acción judicial. La petición de desafuero fue presentada por no haber concedido la Intendencia el auxilio de la fuerza pública para efectuar un lanzamiento dentro del plazo de urgencia que pretendía el propietario. La falta de fundamento de la mencionada petición queda

### CAMPAÑA ELECTORAL DE CANDIDATOS A DIPUTADOS

PARTIDO RADICAL.— Esta noche, a las 22 horas, el Comité de la candidatura de Jacobo Schaulsohn en la Tercera Comuna lo proclamará en Maipú 249, altos. —Hoy, a las 21 horas, en San Pablo 9149, se proclamará la candidatura de Florencia Galleguillos. Hablarán Máximo Solsol, Nicolás Fuenzalida y Florencia Galleguillos. —Voltaire Lois Perales recibió la adhesión de un comité formado por un centenar de comerciantes de Ferias Libres. Este comité, cuyos miembros daremos a conocer mañana, se reunirá todos los viernes en el local de Huérfanos 1381.

—Julio Stuardo recorrió las poblaciones del Barrio San Eugenio y la Población Ferroviaria. El sábado próximo se reunirá con los trabajadores gráficos, cuya directiva le formuló una invitación especial. —Con respecto al caso que motivó la petición de su desafuero, el Intendente dijo que, también en el día que produjo el inmueble estaba en posesión de él. La declaración del Intendente.

parte, en las diez comunas del Primer Distrito. Los presidentes del regidor Luis Barros Torres y la señora Emilia Carrasco de Echenique. Secretarios generales son don Arturo Oyarzún Bliest y la señora Raquel Correa de Rodríguez. —A las 20 horas de hoy, el presidente del Comité General de la candidatura de Ramón Vargas Sandoval informará sobre la marcha de la campaña, en Catedral 1183. —En esta misma dirección celebrará sesión general, a las 20 hrs. de hoy —segundo piso— la Asamblea Liberal de la Décima Comuna. —PARTIDO CONSERVADOR.—Ha quedado constituido el Comité de la Quinta Comuna, "Canadilla", que apoya la postulación de Jorge Ivan Hubner. La directiva se formó así: presidente, Bernardo Fuentes; secretario, Rubén Fernández; directores, Emelina Dasserri de Fuentes, Eduardo Brito, Ricardo Lagos, Eduardo Bruhn y Juan Arnaiz.

PARTIDO LIBERAL.— Han quedado constituidos los comandos del candidato a diputado, Patricio Barros Alem.

**Enrique Edwards viaja hoy a Punta Arenas**  
Hoy partirá por vía aérea a Punta Arenas el diputado por Santiago Enrique Edwards, para regresar el sábado próximo a la capital. El viaje del diputado Edwards tiene por objeto concurrir a una concentración que efectuará la Comisión de Comercio de Punta Arenas y tomar parte en la proclamación del candidato a senador por la Noventa Circunscripción, Servino Sepúlveda Garcés, y por diputado a diputado del Magallanes, Carlos Botto, ambos liberales.



**COMANDOS POPULARES PROCLAMAN A HUGO ROSENDE.**— Estrecha se hizo la sede central del Partido Comandos Populares, que ayer proclamó la candidatura a diputado de Hugo Rosende Subiabre, por el Primer Distrito de Santiago. Muchos adherentes al siquiera pudieron entrar al local ubicado en Diecinueve y debieron escuchar desde lejos a los oradores, que destacaron la labor desarrollada por el candidato y, al mismo tiempo, reafirmaron su fe en la acción restauradora del Gobierno. La nota gráfica fue captada en los instantes en que Hugo Rosende avanza hacia la Mesa de Honor, vitoreado por los militantes de los Comandos Populares.

**CUATRO ASCENSOS EN LAS FF. AA. APROBO SENADO**  
En sesión secreta, el Senado aprobó ayer su acuerdo constitucional para los siguientes ascensos en las Fuerzas Armadas: —Alicmirante, don Alvaro López Costa. —Coronel de Sanidad, don Raúl Fernando Campusano. —Coronel de Sanidad, don Luis Muñoz Urrutia. —Coronel de Aviación, don Juan Alberto Parodi Bustos.

## Senador Amunátegui rebatió críticas de Frei al Gobierno y a S. E.

● Otros cinco proyectos incluidos en la legislatura extraordinaria.

El senador Gregorio Amunátegui protestó por expresiones que su colega Frei usó en contra del Presidente de la República y del Gobierno y destacó que el Excmo. señor Alessandri ha tenido especial deferencia para con el señor Frei y sus partidarios, muchos de los

cuales "han sido justa o injustamente ascendidos", dijo, durante la actual administración. El cambio de expresiones se produjo en la sesión del Senado de ayer, en la hora de incidentes.

### HORA DE INCIDENTES

El señor Frei, demócrata cristiano, leyó un discurso, en el que protestó por las expresiones del Presidente de la República alusivas a la oposición y al Parlamento, contenidas en su carta-respuesta al memorándum de la CUT. Calificó, asimismo, de "causación odiosa a mi persona" una referencia que el diario "Clarín" atribuye al jefe del Estado, y que no ha sido desmentida. Luego expresó: "Estoy convencido que es necesario terminar con la inflación y tener una moneda estable, pero no veo que esta política nos conduzca definitivamente a la solución de los problemas básicos del país."

Posteriormente señaló que había leído "con gran interés" la exposición del Ministro de Hacienda, ante la Comisión Mixta de Presupuesto, y formuló diversas observaciones a la política económica del Gobierno, en cuanto al financiamiento presupuestario y al fomento industrial. Concluyó diciendo que es político, y que no lo niega ni se avergüenza de ello. En breve intervención, el señor Gregorio Amunátegui, liberal, protestó de las expresiones del señor Frei relativas al jefe del Estado. Destacó que el Excmo. señor Alessandri siempre ha tenido especiales deferencias con el señor Frei y sus partidarios, muchos de los cuales han sido —"justa o injustamente"— "ascendidos du-

rante la actual Administración. Puntualizó, además, que la política económica del Gobierno no se ha traducido en aumentos innegables de la producción industrial, del consumo de energía eléctrica y de las compras del comercio, al por mayor y al por menor. La construcción de viviendas —concluyó diciendo— ha multiplicado por diez lo que se hacía en la pasada administración.

### Querrela dedujo el senador Barruelo por injurias y calumnias

Ante el Cuarto Juzgado del Crimen de Santiago quedó presentada ayer una querrela por calumnias e injurias, deducida por el senador Edgardo Barruelo Reeves, en contra del tabloide "Las Noticias de Última Hora".

El acto se llevará a efecto en el Club de Septiembre, a las 19 horas.

### REBATE CARGOS EL DIRECTOR DE OBRAS DE QUINTA NORMAL

Jorge Bravo de Boos desvirtúa ataques. Acompañado del jefe del Comandante de la Municipalidad de Quinta Normal, Jorge Bravo de Boos, candidato a diputado del Partido Radical por el Segundo Distrito de Santiago, declara a LA NACION que los ataques de que ha sido objeto, como funcionario municipal, persiguen una evidente finalidad política.

El señor Carlos Acharán, liberal, se asoció al homenaje que la ciudad de Valdivia acaba de rendir a su Cuerpo de Bomberos, que se caracterizó por su abnegación, durante los meses de mayo y la inundación del Ríñhue, e hizo extensivo este homenaje al Excmo. Intendente de esa provincia, general Alfonso Cifuentes Ruiz Tagle.

### ENMIENDAS AL DFL 39 POR VIA ADMINISTRATIVA SUGIEREN CONSERVADORES

En su sesión del martes último, la Junta Ejecutiva del Partido Conservador escuchó y aprobó un detallado y documentado informe del vocal, don Adolfo Braun Guayra —a la vez consejero de la Caja de Empleados Particulares—, sobre la forma en que está operando el DFL 39, que dispuso la venta de los edificios de departamentos de las Cajas de Previsión. La Junta acordó: 1.º Que es de absoluta conveniencia, para el interés de la mayoría de los imponentes, mantener el DFL que ordena la venta de los departamentos y locales de las Cajas de Previsión, y 2.º Solicitar al Supremo Gobierno que, por la vía administrativa y en uso de sus facultades legales, haga las modificaciones necesarias para que sus imponentes puedan afrontar el pago de las cuotas al contado.

### ENMIENDAS AL DFL 39 POR VIA ADMINISTRATIVA SUGIEREN CONSERVADORES

El Sr. Bravo de Boos declaró a "La Nación" que, si bien actualmente goza de licencia, sólo el 31 de diciembre pedirá su retiro para jubilar como Director de Obras. Además, expresó que no podía tener ningún motivo de venganza en contra del Municipio en que trabaja; ya que es amigo personal de la Alcaldesa, de los regidores y de los funcionarios. Estos últimos lo han distinguido varias veces eligiéndolo director de la Unión de Empleados. Terminó contratiéndose de haber servido a los miembros del Comité para hacer realidad sus deseos. Cree, en consecuencia, que tras este ataque hay una evidente finalidad política.

### ENMIENDAS AL DFL 39 POR VIA ADMINISTRATIVA SUGIEREN CONSERVADORES

El Sr. Bravo de Boos declaró a "La Nación" que, si bien actualmente goza de licencia, sólo el 31 de diciembre pedirá su retiro para jubilar como Director de Obras. Además, expresó que no podía tener ningún motivo de venganza en contra del Municipio en que trabaja; ya que es amigo personal de la Alcaldesa, de los regidores y de los funcionarios. Estos últimos lo han distinguido varias veces eligiéndolo director de la Unión de Empleados. Terminó contratiéndose de haber servido a los miembros del Comité para hacer realidad sus deseos. Cree, en consecuencia, que tras este ataque hay una evidente finalidad política.

### ENMIENDAS AL DFL 39 POR VIA ADMINISTRATIVA SUGIEREN CONSERVADORES

El Sr. Bravo de Boos declaró a "La Nación" que, si bien actualmente goza de licencia, sólo el 31 de diciembre pedirá su retiro para jubilar como Director de Obras. Además, expresó que no podía tener ningún motivo de venganza en contra del Municipio en que trabaja; ya que es amigo personal de la Alcaldesa, de los regidores y de los funcionarios. Estos últimos lo han distinguido varias veces eligiéndolo director de la Unión de Empleados. Terminó contratiéndose de haber servido a los miembros del Comité para hacer realidad sus deseos. Cree, en consecuencia, que tras este ataque hay una evidente finalidad política.

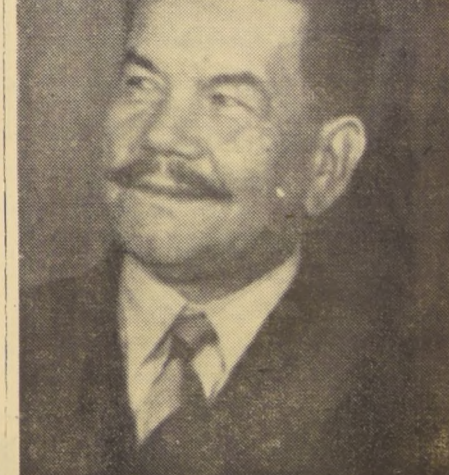
El Sr. Bravo de Boos declaró a "La Nación" que, si bien actualmente goza de licencia, sólo el 31 de diciembre pedirá su retiro para jubilar como Director de Obras. Además, expresó que no podía tener ningún motivo de venganza en contra del Municipio en que trabaja; ya que es amigo personal de la Alcaldesa, de los regidores y de los funcionarios. Estos últimos lo han distinguido varias veces eligiéndolo director de la Unión de Empleados. Terminó contratiéndose de haber servido a los miembros del Comité para hacer realidad sus deseos. Cree, en consecuencia, que tras este ataque hay una evidente finalidad política.



Jorge Bravo de Boos desvirtúa ataques. Acompañado del jefe del Comandante de la Municipalidad de Quinta Normal, Jorge Bravo de Boos, candidato a diputado del Partido Radical por el Segundo Distrito de Santiago, declara a LA NACION que los ataques de que ha sido objeto, como funcionario municipal, persiguen una evidente finalidad política.

## CHILE HARA JUSTICIA A PEDRO AGUIRRE CERDA

MANANA, 25 DE NOVIEMBRE Se efectuará la erogación popular para costear la erección del monumento al gran Presidente ¡SEA GENEROSO! ¡NO NIEGUE SU OBOLO!



MANANA, 25 DE NOVIEMBRE Se efectuará la erogación popular para costear la erección del monumento al gran Presidente ¡SEA GENEROSO! ¡NO NIEGUE SU OBOLO!

**POLVO ANTISUDORAL BENEFACTUS**  
ANTISEPTICO DESODORANTE Y SECANTE evita la transpiración combate los malos olores en venta en las farmacias y perfumerías

## Suma urgencia dio la Cámara a proyecto de Municipales y S.N.S.

El trámite de suma urgencia —cinco días para su total despacho— otorgó la Cámara de Diputados, a petición del Ejecutivo, al proyecto que reajusta en un 10% las rentas de los empleados y obreros municipales de toda la República. La Comisión de Gobierno Interior lo debatirá hoy, en una sesión que se efectuará entre las 11 y las 13 horas, y a la que fueron invitados los Ministros de Interior y de Hacienda, un representante de la Conferencia Nacional de Municipalidades, los tres gerentes de las Cajas de Previsión Municipales, representantes de las asociaciones de empleados y obreros y de los jubilados.

OTRAS URGENCIAS La Cámara acordó, asimismo, las siguientes urgencias: simple; al proyecto que legisla sobre traslados y reemplazos del personal de Tesorería y al que modifica el monto de las multas para las infracciones a la Ley de Servicios Eléctricos; y suma; al que autoriza al Director del Registro Electoral para remitir los duplicados de los registros de varones, mujeres y extranjeros de Última Esperanza, destruidos por un incendio y para el que autoriza al Servicio Nacional de Salud para modificar el último encasillamiento de su personal. Este proyecto, por acuerdo de la Cámara, será despachado en general y en particular el martes próximo.



### SERVICIO DIARIO

DE LOCOMOCION COLECTIVA A:  
Los Angeles, Concepción, Chillán, Cauquenes (Maule)  
Linares, Talca y Molina.  
NOCTURNOS A CONCEPCIÓN Y TALCAHUANO  
Viajes directos sin transbordo. BUSES PULLMAN Y  
PRIMERA CLASE. Personal seleccionado  
EMPRESA VIA SUR LTDA.  
SAN DIEGO ESQUINA PLAZA ALMAGRO  
VENTAS DE PASAJES FONO 68825 y 67210  
ENCOMENDAS GIROS Y REEMBOLSOS. FONO 67014

### BUSES PULLMAN TAS

CON CALEFACCION  
VIA PANAMERICANA  
SANTIAGO - SAN FELIPE - LOS ANDES

**SALIDAS: SANTIAGO:** 8.30 A.M., 13.30 horas, 19.00 horas  
**SALIDAS: LOS ANDES:** 7.30 A.M., 12.30 horas, 17.30 horas

**Dominicos y Festivos:**  
8.30 de Stgo.-S.F. y L. Andes - 16 hrs. Los Andes-Stgo.  
19.00 de Stgo.-S.F. y L. Andes - 18 hrs. Los Andes-Stgo.

<b>SANTIAGO</b>	<b>SAN FELIPE</b>	<b>LOS ANDES</b>
Gral. Mackenna 1076 - Teléfonos 74352 y Gerencia 5 4 6 0 2	Merced 208 Fono 69	O'Higgins 378 Teléfono 418

### MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO

#### ADQUISICION DE UTILES Y MATERIALES PARA EL AÑO 1961

Decreto Sección 2a. No. 3069, de 1º de noviembre de 1960  
"Llámanse a propuestas públicas para la adquisición de material y útiles necesarios para el funcionamiento de las diversas reparticiones municipales durante el curso del año 1961."  
Las propuestas se abrirán el día 30 de noviembre en curso a las 16.30 horas en el Departamento de Adquisiciones continuándose los días 1º y 2 de diciembre, hasta su término.  
RAMON ALVAREZ GOLDSACK, Alcalde - Mario Arenas Bianchi, Secretario de la Alcaldía."

### MINISTERIO DE OBRAS PÚBLICAS

#### DIRECCION DE VIALIDAD

##### PROVINCIA DE MAULE

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de mejoramiento en el camino SAUZAL Empedrado, con un presupuesto oficial de \$ 50.000.  
Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría Provincial de Vialidad de Cauquenes, Maule.  
Las propuestas se abrirán en la oficina del Ingeniero de la Provincia, el día 28 del presente, a las 16 horas.  
Podrán presentarse los contratistas inscritos en 1ra y 2a. Categorías; los antecedentes anexos se recibirán hasta el 22 del presente, a las 16 horas.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de construcción superestructura puente Pu-rapel frente al BOLDO, en 110 metros lineales, con un presupuesto oficial de \$ 9.961.55.  
Bases y demás antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría Provincial de Vialidad de Cauquenes.  
Las propuestas se abrirán en la oficina del Ingeniero de la Provincia, el día 28 del presente, a las 11 horas; documentos anexos se recibirán hasta el día 22, a las 17 horas.  
Podrán presentarse los contratistas inscritos en 1ra, 2a. y 3a. Categorías.

#### DIRECCION DE ARQUITECTURA

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de la obra gruesa y terminaciones de la Escuela No 13 de RIO CLARO, ubicada en el departamento de Colihaique de la provincia de Aisen.

Contratistas de 3a. Categoría "A" y Superiores del Registro de Arquitectura y Contratistas aceptados en el Registro Especial que para este efecto se ha abierto en la Dirección de Arquitectura.

Apertura de propuestas, sala de despacho del Intendente de la Provincia de Aisen y oficina del Arquitecto Relacionador de esta Dirección, el día 9 de diciembre próximo, a las 11.30 horas.  
Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de la obra gruesa y terminaciones de la Escuela No 6 de PUERTO IBÁÑEZ, Colihaique.

Contratistas de 3a. Categoría "A" y Superiores del Registro de Arquitectura y Contratistas aceptados en el Registro Especial que para este efecto se ha abierto en la Dirección de Arquitectura.

Apertura de propuestas, sala de despacho del Intendente de la Provincia de Aisen y oficina del Arquitecto Relacionador de esta Dirección, el día 9 de diciembre próximo, a las 12 horas.  
Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de la obra gruesa y terminaciones de la Escuela No 9 de VALLE SIMPSON, Colihaique.

Contratistas de 3a. Categoría "A" y Superiores del Registro de Arquitectura.

Apertura de propuestas, sala de despacho del Intendente de la Provincia de Aisen y oficina del Arquitecto Relacionador de esta Dirección, el día 9 de diciembre próximo, a las 11 horas.  
Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de las terminaciones del pabellón de los Sextos Años del INTERNADO Nacional, Barrios Araucos.

Contratistas de 2a. Categoría y Superiores del Registro de Arquitectura.

Apertura de propuestas en la oficina del Arquitecto Relacionador de esta Dirección, el día 2 de diciembre próximo, a las 11 horas.  
Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de la obra gruesa de la INSPECTORIA de Investigaciones de COIHAIQUE, con un presupuesto oficial de 14.192.04 escudos.

Contratistas de tercera categoría A y superiores del Registro de Arquitectura.

Apertura de propuestas, Sala de Despacho del Intendente de la provincia de Aisen y oficina del Arquitecto Relacionador de esta Dirección, el día 14 de diciembre próximo, a las 11 horas.  
Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

Solicítanse propuestas públicas para la ejecución de los trabajos de la Escuela Práctica de Agricultura y Ganadería de COIHAIQUE, con un presupuesto oficial de \$ 35.639.

Contratistas de tercera categoría A y superiores del Registro de Arquitectura.

Apertura de propuestas, Sala de Despacho del Intendente de la provincia de Aisen y oficina del Arquitecto Relacionador de esta Dirección, el día 13 de diciembre próximo, a las 11 horas.  
Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

#### DIRECCION DE OBRAS PORTUARIAS

Llámanse a propuestas públicas para la adquisición de una DRAGA estacionaria de Succión con cortador para Valdivia.

Bases y antecedentes se entregarán a los interesados inscritos, a contar del martes 29 del presente mes, en la Secretaría General de la Dirección de Obras Portuarias, ubicada en Morandé 71, tercer piso.

Las inscripciones para los Registros Especiales se mantendrán abiertas hasta el 15 de diciembre próximo, y las propuestas se abrirán el día 20 del mismo mes, a las 11 horas, en la oficina del Director de Obras Portuarias.

## CONSEJO DE DEFENSA DEL ESTADO

Abogacía Provincial de Santiago

REMATE DE BIENES RAICES

### COMUNA DE CONCHALI

Por resolución del Tercer Juzgado de Mayor Cuantía en Lo Civil, en expediente No 117-60, caratulado "Fisco con Deudores Morosos", se ha ordenado el remate de las propiedades que ese indican a continuación, para el día 7 de diciembre, a las 10 horas, en la Oficina de dicho Tribunal, Bandera 342. Los mínimos para las posturas es el equivalente a los 2/3 de cada avalúo; los interesados deberán presentar en el momento del remate, una garantía por el 10 por ciento del respectivo mínimo. Más bases y antecedentes en la Secretaría del Juzgado, en la Tesorería Comunal y en la Abogacía Provincial, Huérfanos 1147, Of. 238, abogado Armando Verdugo R.

DEUDOR	UBICACION	AVALUO	DEUDOR	UBICACION	AVALUO
8-14	Raúl Avila Beiza; Elcira Lemus	671	820-7	Juan Romero Fuentes; Enrique Rivera 1660	829
34-1	Luis A. Carrasco Rojas; A. de Chile	7.894	825-16	Luis A. Navarro; M. de Lobera 1714	1.204
78-15	Hipólito Lopez Rojas; Av. El Salto 1855	1.046	919-15	Nicanor Martínez A.; Las Estrellas 2868	425
81-23	Teresa Zuñiga Mora; Norte Uno 1890	1.144	968-24	Alamiro Garrasco; Monterrey 2654	770
82-14	Amibal Díaz Figueroa; Norte Dos 1816	1.263	1227-5	Oscar Vargas M.; Calle Norte 2351	881
89-9	Antonio Madriaza Vicencio; Av. Mexico 0770	1.381	1331-22	Harry Muñoz Almaraz; Bidasoa	274
91-22	Sociedad Comercial Victoria; Av. El Salto	2.704	1398-25	Eduardo Aguiar Maham; Pie. Moraleda	152
94-7	José Riera González; Av. Mexico 0481	652	1414-20	José Reyes Martínez; Diego Silva	683
229-27	Manuel Araya y Otros; Las Torres 2504	434	1432-7	Stephan A. Luis Suc.; Puntagüedo	709
231-39	Manuel Araya y Otros; Corrientes 2630	434	1433-13	José Luis Silva Bernaldes; Puntagüedo	721
268-46	Guillermo Núñez Baez; Las Canteras 2380	960	1437-12	José Luis Silva Bernaldes; Puntagüedo	1.225
275-3	Mercedes Vergara; Colombia 411	1.519	1438-1	José Luis Silva Bernaldes; Av. Nahuelbuta	674
281-9	Berta Maurella de M.; Los Molles 169	238	1438-12	Francisco Fernández Pérez; Puntagüedo	902
292-27	Fructuoso Cerda Vargas; Los Molles 410	1.400	1441-20	José Luis Silva Bernaldes; Mercedes	689
302-2	José Ferrand Troncoso; Las Torres 3155	2.074	1442-11	Elba Cisterna Guaman y Otros; C. de los Andes	647
308-11	Cristina Baeza Riveros; Duque de Kent 390	306	1448-8	Jorge Leiva Rivas; Tres Cruces	887
308-11	Cristina Baeza Riveros; Duque de Kent 390	508	1463-7	Agustín Astorga; Oriente Cuatro 5399	266
337-18	Fernando Rioja Ruiz; V. Cucumí 395	742	1472-11	Raquel Parejas; Mercedario	167
359-11	Luis González González; V. Cucumí 459	478	1476-7	Raquel Parejas; Mercedario	174
385-16	Agustina Corrales de R.; M. Gamero 806	2.557	1476-15	Raquel Parejas; Mercedario	174
388-2	Teresa Alvarado vda. de Soto; M. Gamero No. 742	552	1480-14	Elena Nanjari de Espinoza; Estonia	200
446-3	Juan Arturo Durán Olivares; Pedro Donoso	9.042	1480-15	Elena Nanjari de Espinoza; Estonia	163
477-11	Ermesto Aguirre Marín; Orquideas	292	1480-16	Elena Nanjari de Espinoza; Estonia	163
481-11	Raúl Escuti Correa y Otros; Gac. Ovalle	306	1480-17	Elena Nanjari de Espinoza; Estonia	163
492-5	Eduardo González Rojas; Orquideas	328	1480-18	Elena Nanjari de Espinoza; Estonia	163
509-11	Marcial Vergara Garcés; San José	366	1481-7	Elena Nanjari de Espinoza; Flor María	126
509-14	Rosa Ovalle de Gac; San José	494	1482-10	Ramón Segundo Vergara; Soler, Estonia	137
608-17	Nicolas Kardos F.; Federico Hegel	1.452	1539-6	Salvador Pozo; Elena 940	114
611-19	Oscar Gajardo Villarroel; Av. Recoleta	3.594	1541-11	Manuel Carrasco; El Rincón	119
626-17	Luis Alberto Avilés; Robles	886	1583-37	Agustín Valdés; Venezuela 960	319
730-44	Salomón Díaz A.; Pje. Cabete	1.481	1585-14	Eugenio Sta. María; Duque de Kent 989	798
741-22	José Ramírez Acevedo y Otros; Vivaceta	671	1590-17	Eugenio Sta. María; Pje. Copihues	172
743-34	Segundo Pacheco Mora; Av. Zahartu 1930	2.566	1591-28	Berta y Adá Cordova Frike; Av. Zapadores	241
759-9	Mercedes Basulto; Santiago Arcos 2624	889	1592-7	Galvarino Rojas Molinos; Los Turistas	307
771-16	Suc. Florida Castañeda; A. de Chile 2728	125	1599-2	José Ramírez Nieto; Las Gaviotas	89
771-24	Victor Conzaco Cereceda; A. de Chile	157	1672-11	Jorge Pizarro; Jorge Pizarro	220
803-54	Enrique Rivera Aldunate; Cronista Gongora 1690	257	1682-15	Jorge Oyarzún Perez; Nva. Conquista 2959	1.993

E. FERNANDEZ, Secretario.

## POR LA IMPRESION DE RECIBOS BIENES RAICES

Solicítase Propuesta Pública N.º 6, por la impresión de 1.000.000 recibos Bienes Raices, año 1961, continuos, en cuadruplicados y carbonizados, destinados al Servicio de la Tesorería General de la República.

Las Propuestas se abrirán en la Dirección General de Aprovechamiento del Estado, Sala de Propuestas, el día 30 de noviembre de 1960, a las 17 horas.

Bases y Antecedentes pueden solicitarse en el Departamento de Adquisiciones, Sección Imprenta, de esta Dirección General.

Para retirar Bases y Antecedentes es necesario estar inscrito en los Registros de la Declaratoria de Imprenta de esta Dirección General.

EL DIRECTOR GENERAL

### BODEGA SANTIAGO

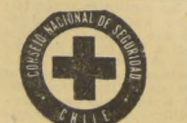
Bernal del Mercado 1256  
Teléf. 95300 - OFRICE  
Leña picada, puesta domo, Eº 140 quintal.  
Varas de eucaliptus de todas medidas. Leña para industrias y picaduras.

### WALTERIO SASTRE

HECHURAS FINAS A Eº 18  
TRABAJO A MANO POR SUS DUEÑOS Y OPERARIOS COMPETENTES  
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA  
PUENTE 559  
3º PISO OF. 5  
FONO 89556

### MOLINOS

HILOS DE CARAMO PARA COSER SACOS.  
REICH y CIA. LTDA.  
Avenida Bernardo O'Higgins 3786  
FONOS: 90206 - 97328



PEATON: (Asegure su vida! mire a ambos lados antes de cruzar!)

### Caja de Previsión de EMPLEADOS PARTICULARES

**Mejorste Asignación Familiar de 1960**  
Se avisa a los señores imponentes y a sus empleados que de conformidad a lo dispuesto por el Honorable Consejo Directivo de esta institución, la asignación familiar ha sido fijada para 1960 en la suma de Eº 10.80. De este total, corresponde cancelar por carga, Eº 9.13, y abonar a Fondo de Retiro, Eº 0.91, y Eº 0.76 a Fondo de Indemnización.  
Los empleadores que ya han efectuado las imponentes de sus empleados por los meses transcurridos del presente año, quedan autorizados para cancelar las diferencias correspondientes, y para efectuar las compensaciones respectivas en las planillas próximas a depositar, cuyos montos son los siguientes, por carga:  
Líquido ..... Eº 0.22  
10% bonificación Fondo Retiro ..... 0.02  
8.33% bonificación Fdo. Indemnización ..... 0.02  
Aquellos que se encuentren atrasados en el pago de sus imponentes, deberán cancelar el total líquido indicado en el párrafo primero de este aviso y compensar también las sumas parciales expresadas en el mismo.  
VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

### Relojería y Joyería La Yankee

Novedades en relojes, joyas y fantasías. Compostura de relojes garantizada electrónicamente.  
MEIGGS 20 - FONO 94823 (Estación Central)

**ROPA INTERIOR**  
DE PUNTO Y SEDA DE LA MEJOR CALIDAD. PARA TODA LA FAMILIA. COMPRE DIRECTAMENTE EN LA FÁBRICA.  
M. LA PERFECTA R. FREUNDLICH Y CIA.  
AVENIDA MATTA 46  
CASI ESQUINA VICUNA MACKENNA

Muñecas de Plástico (irrompibles)  
SOLO VENTAS AL POR MAYOR.  
CASTRO Y LUSTIG.  
PLACILLA 414.  
TELEFONO 96032.

MUEBLES DE FIERRO FORJADO  
Cabot  
DOS SILLAS DOS SILLONES Y MESA DESDE \$ 47.500.  
FABRICANTES: HEREDIA HERRERA, AV. 2081 DE SAN IGNACIO.

PHILIPS AUTORADIO  
RADIO S HOLANDESES LEGITIMOS para todo automóvil AUTRONIC Alameda 238

DIRECCION GENERAL DE APROVISIONAMIENTO DEL ESTADO  
**ADQUISICION DE CEDULAS ELECTORALES Y FACSIMILES**  
Solicítase propuesta pública N.º 5 por la confección de Cédulas Electorales y Facsimiles, destinados a la Elección General de Congreso Nacional en marzo de 1961, por las cantidades que se indican:  
2.239.500 CEDULAS DE DIPUTADOS  
664.500 CEDULAS DE SENADORES  
3.000 CEDULAS DE REGIDORES  
9.040 FACSIMILES DE SENADORES  
22.600 FACSIMILES DE DIPUTADOS  
120 FACSIMILES DE REGIDORES  
Las propuestas se abrirán en la Dirección General de Aprovechamiento del Estado, Sala de Propuestas Públicas, el día 30 DE NOVIEMBRE de 1960, a las 16 horas. Bases y Antecedentes, Departamento de Adquisiciones de esta Dirección General, Sección Imprenta, 2.º piso.  
NOTA IMPORTANTE: Para retirar Bases y Antecedentes, es necesario estar inscrito en el Registro de Imprenta de esta Dirección general.  
EL DIRECTOR GENERAL

DURANTE SUS VACACIONES  
APROVECHE DE HACERSE  
CHOFER PROFESIONAL  
TOMANDO UN CURSO EN EL  
**INSTITUTO SAN CRISTOBAL**  
MAC-IVER 728

EJERCITO DE CHILE  
DIRECCION GENERAL DE LOS SERVICIOS  
**PROPUESTA PUBLICA DE VESTUARIO**  
Llámanse a propuestas públicas por la siguiente especie de vestuario, hasta por la cantidad que se indica, las cuales se abrirán en la Dirección General de los Servicios del Ejército, 8.º piso del Ministerio de Defensa Nacional, el 1.º de diciembre de 1960, a las 16 horas.  
500 Capas impermeables  
Bases y especificaciones a disposición de los interesados, en el Departamento de Intendencia del Ejército, 8.º piso del Ministerio de Defensa Nacional.  
EL DIRECTOR GENERAL DE LOS SERVICIOS DEL EJERCITO

TERMOS A PARAFINA "PROTECNIA"  
Especiales para el campo, la playa, la montaña... y la ciudad.  
Sumamente económico: con un litro de parafina calienta cien litros de agua.  
Capacidad: ochenta y cien litros, en dos tamaños.  
FACILIDADES PARA MADRE LAS CASAS  
2 4 6 9 G.  
(POR VIVACETA, 1200)  
o Cas. 4206 - Santiago.

**COLCHONES Y SOMIERES**  
A Precios Más Bajos Que En Remate  
Colchones desde \$ 4.000, los dos libros, de lamilla, desde \$ 6.000, los dos libros. También colchones de pura lana, de primera, rellenos, en coty; damasco, fino, por la mitad de su valor. Algodón para relleno, a \$ 150 el kilo.  
Somieres con patas, desde \$ 3.000 c.u., y somieres en tejido doble, a \$ 4.200 c.u. NOTA: Liquidación total de saldos en colchones, somieres, sobrecamas y camas, a mitad de su precio. Venta directa en la misma fábrica. Se despacha todo a domicilio sin cargo de flete. Domingos y festivos hasta las 3 P. M.  
CALLE INGENIERO LLOYD N° 01552 - Por J. J. Pérez, altura 5100 - TELEFONO N° 95568.

**FABRICA DE CASIMIRES**  
FINOS EN PURA LANA PEINADA.  
VENTA DIRECTA AL PUBLICO Y AL POR MAYOR.  
EXEQUIEL FERNANDEZ 835 al fondo  
FONO 42235  
ÑUÑA



### Correspondencia enviada hace 15 años llegó ayer a Valparaíso

● Quinientas diez valijas, que contienen impresos, cartas y paquetes, fueron expedidas en Nueva York el 25 de julio de 1945 y se quedaron olvidadas en un compartimiento sellado del buque "John Bidwell". — ● Ayer llegaron — al fin — a puerto chileno.

VALPARAÍSO.— Ayer a las 17.30 horas, a bordo del Santa Isabel, de la Grace Line, llegaron 510 valijas de correspondencia dirigida a Chile, que permaneció extraviada durante 15 años en una bodega del buque "John Bidwell". Este conjunto de impresos, paquetes postales y cartas, cumplió un curioso itinerario, desde que el 25 de julio de 1945 fue despachado por la oficina de Correos de Nueva York. Circunstancias anormales provocadas por la guerra desviaron de su ruta normal al "John Bidwell", que en aquella época se dedicaba al transporte de granos desde Estados Unidos al litoral chileno. Las exigencias del conflicto lo transformaron en transportador de tropas, quedando olvidadas en una de sus bodegas las sacos de correspondencia con destino a nuestro país. Pasó el tiempo, la nave sobrevivió a la conflagración mundial y fue a clavar sus anclas en el puerto de Fidellia (E.E.U.U.), a la espera de su desguace. Este se inició en los primeros días del presente mes. Después de haber sido desmantelada toda la cubierta, los obreros encargados de la faena comenzaron a desarmar las bodegas, encontrando en una de ellas un compartimiento sellado, dentro del cual reposaban indolentes al tiempo y la inquietud que podía despertar la espera de sus noticias, 510 valijas de correos destinadas a Chile. Informado el Departamento de Servicio Internacional del Departamento de Correos de Washington, Grever Allan, del hallazgo, se puso en contacto con el Director General de Correos de Chile, Bernardino Ayala Roman.

Con fecha 7 de noviembre le envió una carta dándole un detalle de lo encontrado y facilitándole para que sometiera a la reglamentación chilena aquella correspondencia, cuyos destinatarios no fueran ubicados. El señor Ayala le contestó agradeciendo su preocupación por facilitar la llegada a Chile de las valijas de correspondencia y determinó partir en los próximos días con un avión público, con aquellas revistas e impresos que no sean reclamados o cuyos dueños ya no existan. Según declaraciones hechas a LA NACION por el actuario de la Fiscalía de Correos de Valparaíso, Claudio Vicuña, se cree que la mayor parte del contenido de las valijas es propaganda de guerra. "Seguramente — nos dijo el señor Vicuña — se trata en su mayor parte de ejemplares de las revistas "En Guardia", "Vision" y "Life", editadas durante la guerra". El detalle de la correspondencia llegada con 15 años de retraso es el siguiente: 380 impresos, 3 paquetes postales y 5 sacos vacíos enviados desde Nueva York a Valparaíso; 53 impresos, 28 paquetes postales, 42 cartas y 9 sacos vacíos, remitidos desde Nueva York en tránsito extranjero a Chile. Esta última se trata de correspondencia enviada a Chile desde diversas partes del mundo, vía Nueva York. Las valijas dirigidas a Valparaíso fueron distribuidas inmediatamente después de su llegada, en presencia del Jefe del Servicio, Raúl Moreno Figueroa, del Jefe del Sector Postal y otros funcionarios.



LA ASOCIACION DE MUNICIPALIDADES DEL Litoral Central, integrada por las Corporaciones de Algarrobo, Cartagena, El Quisco, El Tabo, San Antonio, Santo Domingo y Navidad, celebraron el sábado pasado una reunión plenaria en la que las comisiones de Movilización Agua Potable y Vialidad, rindieron sus informes semanales. También se analizaron diversos aspectos relacionados con el Matadero Frigorífico Regional, la pavimentación del acceso al nuevo puente de Santo Domingo, la modernización del alumbrado público en las principales calles de la comuna y la creación de una Comisión de Salud. Durante el desarrollo de esta Conferencia de Municipalidades se efectuaron diversos números artísticos, entre los que destacó el Coro Polifónico de San Antonio (en el grabado) formado por cien voces y dirigido por el profesor Waldo Aránguiz. El conjunto actuó en homenaje a las autoridades municipales de San Antonio y de las demás comunas que participaron en la reunión, ganándose el aplauso unánime de los asistentes tanto por su calidad interpretativa como por la simpatía de sus participantes.

#### VALPARAÍSO

ESPECTACULOS DE HOY  
VELARDE: Feliz aniversario, con David Niven.  
COLON: Escala de éxitos.  
PACIFICO: Maruja Las Pacíficas de Bárbara, con Silvana Binal.  
VALPARAÍSO: La sangre siempre es roja.  
IMPERIO: Yo, el aventurero. El vagabundo millonario.  
REAL: Retrato en negro.  
METRO: Furia de juventud.  
VICTORIA: Dinosaurio. Chica descarrilada.  
CONDELL: El último tren. Hijos del espacio.

#### NOTAS SOCIALES

##### VIÑAMARINAS

PARTE DE MATRIMONIO.  
Circula el siguiente parte de matrimonio:  
"Fernando Durán Villarreal y Bertha Díaz de Durán, particularmente Ud. el matrimonio con la señora María Consuelo de la Cruz y señor Hugo Rojas Sepúlveda, y le invitamos a la ceremonia religiosa y misa de espousales que se efectuarán en la parroquia de Viña del Mar, el sábado 3 de diciembre, a las 18.30 horas.  
Viña del Mar, noviembre de 1960.

#### MANIFESTACION

El miércoles 7 de diciembre, se llevará a efecto en el Club Naval de Campo "Las Salinas" una manifestación en honor del viceministro señor Manuel Gutiérrez Oyarzún y Manuel Edith Villar de Quintanilla que le ofrecerán la institución y sus amigos personales, con motivo de su retiro voluntario de las filas de la Armada.

#### AQUI... EL PUERTO EN LA CARCEL, SIETE VISTAS DE ADUANA

Ayer ingresaron a la Cárcel de Valparaíso los siete Vistas de Aduana detenidos por orden del Ministro señor Arturo Alessandri, en relación con la internación de taxibuses Mercedes Benz.  
De inmediato la defensa de los Vistas presentó un recurso de excarcelación bajo fianza.  
—oo—  
Para realizar un periodo de instrucción relacionado con su especialidad, los alumnos de la Escuela de Artillería y Torpedos de la Armada se embarcarán en breve a bordo del destructor "Orella", actualmente al ancla en Valparaíso.  
El periodo de instrucción se cumplirá entre este puerto y Papudo.  
—oo—  
VALPARAÍSO.— El patrullero "Leucotón", según informó la Primera Zona Naval, está cumpliendo ya funciones relacionadas con el Censo en la zona de Chileo.  
Se anticipó que las labores en esta región serán bastante difíciles; a raíz de los cambios de topografía provocados por los sismos y de la desaparición de gran cantidad de habitantes de la zona, los que ahora será preciso empadronar.

#### Salto de la Muerte y Prueba de Fuego en Tranque Sauzalito

VISA DEL MAR.— Un novedoso programa, está consultándose para la realización del Campeonato Nacional de Esquí Acuático y de Carreras de Autobotes, que tendrá lugar el domingo desde las 15 horas, en el Tranque del Parque Sauzalito.  
Por ser la primera vez, en la provincia, que se realiza un campeonato nacional de esquí, y por su atractiva programación, la noticia ha despertado gran interés.  
Se disputará en esta oportunidad, el título de campeón chileno de esquí acuático, en las diferentes pruebas de slaloms, trinquenas y saltos ornamentales desde el trampolín.  
Hasta el momento se han registrado inscripciones de numerosos pilotos para el campeonato de carreras de autobotes, de representantes de Santiago, Concepción y Viña del Mar. Asimismo, se han recibido llamadas telefónicas de las directivas de los clubes de Coquimbo, La Serena, Higuera, Algarrobo, Quintero, Pichilemu y de la Laguna de Aike, anunciando su participación.

#### MOVIMIENTO DE NAVES LLEGARON

AYER: Santa Isabel y Buntenslein.  
HOY: Ruyán Maru, Darbank, Rabián, San Fernando, Antonieta y Salinas.  
MAÑANA: Perú Maru y Fina.  
SALIERON  
AYER: Paula Dan y el Brandstein.  
HOY: Santa Isabel, Donatella Farodi.

#### Cruz Roja unionina celebró su fiesta de los tijeles

Con una fiesta, a la que concurrieron autoridades locales y otras personalidades, se celebraron los tijeles del cuarto general de la Cruz Roja de Hombres de la Unión.  
El presidente de esta institución, Alfredo Castro Castro, brindó por que el edificio este totalmente terminado.  
La Cruz Roja unionina de esa fecha ha venido realizando labores humanitarias para esas localidades arrendadas, y gracias a entusiasmos de los voluntarios del organismo, se pudo iniciar la construcción del edificio propio. (LOPEZ BAEZA, correspondiente).

### Seminario, Torneo Médico y Congreso de Instituciones Españolas en Viña

Viña del Mar ha pasado a convertirse en un centro cultural, científico, deportivo y social, de categoría internacional. Son innumerables los acontecimientos que han reunido en esta ciudad a connotados especialistas dentro de todas las ramas del saber, de la cultura y del deporte. Es así como en esta semana se llevará a

efecto en la Ciudad-Jardín, la clausura del Seminario Latinoamericano de Alcoholismo, asimismo, serán clausurados el Torneo Nacional de Instituciones Hispánicas de Chile y actividades todas estas, de innegable trascendencia social, científica y cultural.

#### SEMINARIO LATINOAMERICANO DE ALCOHOLISMO

Este Seminario, el primero en su especie que se ha realizado en Latinoamérica, tiene como única sede a la ciudad de Viña del Mar. Fue inaugurado el lunes, en el Hotel O'Higgins y será clausurado el sábado en el mismo lugar. Ha sido organizado por la Oficina Sanitaria Panamericana Regional, de la Organización Mundial de la Salud, con la colaboración del S.N.S., de la Universidad de Chile y del Colegio Médico de Chile, y el auspicio de la Municipalidad viñamarina.  
Asisten al Seminario 41 delegados de 16 países. Para la mayor facilidad, en el desarrollo del torneo, se han designado tres grupos de trabajo, integrados por los participantes en él.  
Un Comité de Redacción tiene a su cargo la elaboración del informe provisional de cada grupo, sobre cada uno de los tres temas consultados en el Seminario. No se toman actas de las intervenciones individuales, en el seno de los grupos de trabajo. Los secretarios y relatores recogen sólo los conceptos generales, haciendo el informe provisional. El informe oficial del Seminario lo redacta, después de debatirse el informe provisional, el Comité General de Redacción.  
En el día de ayer, la jornada se inició a las 9 horas.

#### TORNEO DE OFTALMOLOGIA

Con el auspicio del Servicio Nacional de Salud y de la Municipalidad de Viña, serán inauguradas mañana las Quintas Jornadas Oftalmológicas Nacionales.  
Las sesiones se desarrollarán en la Escuela de Medicina, con la presencia de los profesores Carlos Van Buren, de Valparaíso. El torneo será clausurado este domingo, en el Auditorio del Hospital de Viña del Mar. Durante el transcurso de ella, se otorgarán los premios "Charlín" a los delegados extranjeros y nacionales de mayor antigüedad.  
Presidente Honorario del evento fue designado el doctor Cristóbal Espíndola. Especialmente invitados asistirán los médicos extranjeros Jorge Valdeavellano, del Perú; Ardimide Bussacca, de Brasil; Benjamin Boyd, de Panamá; y Roger Zaldivar y Enrique Malbrán, de Argentina.

#### VIÑA DEL MAR CARTELERIA CINEMATOGRAFICA

OLIMPO (Plaza J. F. Vergara, no 81380).— M. V. y N.: Tirador certero y Luz Roja.  
REX (Calle Valparaíso 750, fono 85050).— M. V. y N.: Las locuras de Bárbara y Maruja.  
RIALTO (Calle Valparaíso s.n. fono 81906).— M. V. y N.: El Milagro y Bandido de ocasión.  
ORIENTE (Calle Quillota s.n. fono 85679).— M. V. y N.: La luz de enfrentamiento y Rosemarie entre los hombres.  
MUNICIPAL (Plaza J. F. Vergara, no 81739).— M. V. y N.: Las orientales.

#### VARIEDADES CASINO MUNICIPAL (Fono. 88252).— Show de variedades a las 10.30 y 3 horas, con la presentación de: Rumen y Kilan, Costa Vireo, Los Hermanos May y Carlos Hello. CALETA ABARCA (Fono 84827).— Bailables tarde y noche, con la orquesta de Roldán Isla y su cantamúsica "Panchita". CAFE LA RUEDA (Fono 931, fono 81254).— Show de variedades a las 1.15 y 3.15 horas, con los siguientes números: Los Morales, ciclistas; Norma Vally, bailarina afro cubana; Chilo Alonso, cantante mejicana; y Nasira y Paredo, bailarines fantásticos. BOITE LAS TINAJAS (Arlegui 253 al 256, fono 85092).— Show de variedades a las 1 y 3 horas con la actuación de Libertad Porteira, cantante de tangos; Ricardo Arancibia, fantástico musical; Edith Douga, cantante brasileña; Rubi Sol, bailarina afro cubana; y el conjunto folklórico Chile Lindo. BOITE LA TOLDILLA (Playa Miramar, junto al Museo Naval).— Bailables diariamente a la hora de aperitivo y en las noches, con la animación del popular conjunto de jazz de los "Day Dreamers".

#### CONGRESO DE INSTITUCIONES ESPAÑOLAS DE CHILE

Este Congreso, que cuenta con la participación de las instituciones españolas, de cualquier índole, de cualquier país, será inaugurado el sábado en el Club Español de Valparaíso. Finalizará este acontecimiento el domingo, con una sesión de clausura en el Palacio Riola, cedido por la Municipalidad de Viña, que es auspiciadora de él y con un banquete, en el Balcón de Caleta Abarca.  
Además, la programación del Congreso consulta la representación de la comedia musical "Princesa Panchita". Esta obra será presentada el domingo, a las 11 horas, en el Teatro Municipal de Viña.  
Los organizadores del Congreso le hicieron saber al Alcalde, Sr. Lora, de esta ciudad, sus deseos de que una calle o plaza de Viña lleve el nombre de España. Asimismo, le comunicaron que esperan, a mediados de diciembre, inaugurar el Club Español de Campo de Reñaca. Esta concha, con piscinas, canchas de tenis, golf en miniatura, restaurante, con platos de cocina española, etc.

#### INFORMATIVO DE PUNTA ARENAS

LOS PRINCIPALES PROBLEMAS  
Los problemas más graves de Punta Arenas constituyen la construcción de puentes sobre el río de Las Minas, y la ampliación de la red de alcantarillado, según declaró el Alcalde, Emilio Salles, en una conferencia de prensa a la que concurrieron representantes de la radio y diarios locales.  
Especialmente grave es el problema del agua potable, manifestado también el Alcalde Salles, ya que su fuente de captación no ha sido ampliada desde hace cincuenta y cinco años, y habida consideración que la austral ciudad ha aumentado su población en ese lapso en ocho veces.  
ZARPO ESCUADRA HOLANDESA  
El lunes zarpo de Punta Arenas la Quinta Escuadra Holandesa, cuyo Buque insignia es el portaviones "Karel Doorman", después de una permanencia de 24 horas en este austral puerto.  
Los visitantes fueron objeto de diversos festejos durante su estadía en la ciudad, especialmente de parte del comité holandés, Herman Henkes, el cual ofreció un cóctel a los oficiales de la Quinta Escuadra al que asistieron autoridades y otras personalidades locales.  
ATOCHAMIENTO EN LA ADUANA  
Representantes de la Cámara de Comercio de Punta Arenas se entrevistaron con el Administrador subrogante del puerto, para exponerle la grave situación producida con el arribo de cinco barcos con una carga de cinco mil toneladas, ya que los Almacenes portuarios sólo podrían recibir cerca de 600 toneladas.  
Los comerciantes solicitaron al Administrador que se pusiera en contacto con las autoridades superiores de la empresa portuaria, para que esta autorizara almacenar las mercancías en los almacenes particulares, evitando que estas deban quedar a la intemperie. (Kramarenko, correspondiente).

### QUILLOTANOS INAUGURARON SU CAMPO AEREO

En una ceremonia a la que asistieron delegaciones de pilotos civiles de diferentes clubes del país, se inauguró oficialmente el Campo Aéreo de Quillota, ubicado en la vecina localidad de Boco.  
Después que el capellán bautizó la cancha, el presidente del Club Aéreo Quillotano, Dógenes Arredondo Chacón, hizo entrega de ella al Alcalde Víctor Vergara, quien la recibió en nombre de la ciudad.

### Se proyecta explotar importante yacimiento de cobre en Taltal

● Plan consulta una inversión mínima de 2 millones de dólares.  
ANTOFAGASTA.— El gerente de operaciones de la Compañía Minera Santa Fe, Emilio Vogel, informó que la empresa tiene el propósito de explotar el importante yacimiento de cobre denominado "Santo Domingo", ubicado cerca de Taltal.  
Para tal proyecto se necesita una inversión mínima de dos millones de dólares ya que se trata de una obra de gran envergadura. El gerente de operaciones informó también que el factor de mayor importancia para el nuevo yacimiento es que se podría explotar a un costo de 3 por ciento de ley.  
Según Vogel, por los antecedentes que se han obtenido hasta ahora es posible calcular que en dicho yacimiento se podría contar con alrededor de dos millones de toneladas de mineral de cobre de 3 por ciento de ley.  
El gerente de operaciones informó también que el factor de mayor importancia para el nuevo yacimiento es que se podría explotar a un costo de 3 por ciento de planta.

### NOTICIAS DE SAN FELIPE

#### FESTIVAL DE COROS

Se está realizando en San Felipe el Primer Festival Coral de Aconcagua, organizado por el Coro Polifónico de esa ciudad.  
En estas jornadas corales, que serán clausuradas el domingo 27, participan conjuntos de Quillota, Talca, La Calera, Los Andes, y algunos coros de Santiago.

#### ANIVERSARIO DE ESCUELA-HOGAR

Con una velada, en el Teatro Municipal de San Felipe, celebró el 19.º aniversario de su fundación la Escuela-Hogar N.º 20 de esta ciudad.  
También se realizaron, con este mismo motivo, una revista de gimnasia, en el local de la Escuela, y una exposición de trabajos manuales y artísticos de los alumnos de este plantel.  
La Escuela-Hogar cumple no sólo una labor educativa, sino que también social entre los niños huérfanos o de familias de escasos recursos.

### Estudiantes coquimbanos realizaron su primer Clásico

Los dos principales establecimientos educacionales de Coquimbo, el Instituto Comercial y el Liceo Coeducacional, realizaron por primera vez un Clásico Estudiantil.  
Antes de iniciarse el partido, se realizaron números a cargo de las barras de los respectivos establecimientos. Los alumnos presentaron una interpretación pública de los Diez Mandamientos, y como contrapartida, el alumnado del Liceo Coeducacional representó un cuadro satírico titulado "El Diablo en el Siglo Veinte".  
Ambos números merecieron el aplauso de público, que premió de esta manera el esfuerzo y el humor estudiantil.  
Después se efectuó el partido de fútbol, a cargo de los cuadros integrados por alumnos de ambos establecimientos.  
Se impuso el Instituto por la cuenta de tres a uno sobre su contendiente.  
Finalmente se efectuó un gran despliegue de fuegos artificiales, que pusieron su nota feérica en el espectáculo. (Iglesias, correspondiente).

### OSORNO PIDE CREACION DE COLEGIO UNIVERSITARIO

● Mejor aprovechamiento de las áreas verdes  
● Ampliación de sectores industriales. ● Superación arquitectónica en el centro  
OSORNO.— Está tomando cuerpo la iniciativa que diversos sectores de la provincia están apoyando y estudiando a fondo para llevarla hasta las autoridades pertinentes y lograr su pronta cristalización. Dice relación con la creación de un Colegio Universitario en esta ciudad.  
Una de las más recientes gestiones ha sido iniciada por el Alcalde subrogante, Pedro Jauregui, quien ha dirigido una nota al Rector de la Universidad de Chile, Juan Gómez Millas, en la cual plantea interesantes consideraciones y ofrece decidida cooperación para que la petición sea acogida y llevada a la realidad.  
La nota de la autoridad comunal expresa:  
"En la ciudad de Osorno se ha estado observando una constante inquietud por la superación intelectual de la juventud, lo que se ha traducido en notables esfuerzos para la organización, creación de centros de preparación docente, o bien, en la organización de cursos especiales, en los cuales se inscribe gran cantidad de jóvenes que desean obtener esta superación. Pero estos esfuerzos son periódicos y, en realidad, sólo rinden frutos en forma parcial y no se compadecen con el interés y entusiasmo de la juventud."  
"Junto con estos establecimientos de educación superior y como un medio de acentuar los resultados que se logran en estos cursos periódicos, se hace indispensable fr a la creación de un Colegio Universitario, lo que sería un firme pedestal para estos anhelos de los habitantes de Osorno."  
"La Municipalidad le ofrece, señor Rector, anticipadamente, toda su cooperación para hacer posible esta iniciativa, como también, de fructificar la idea, se podría someter a la consideración de los regidores la posibilidad de un aporte en dinero, para así facilitar el funcionamiento de este Colegio Universitario."  
"De acuerdo con los antecedentes que se han tenido a la vista para patrocinarse esta iniciativa, se sabe que existen muy buenas posibilidades de que se logre un pronunciamiento favorable por parte de la Rectoría de la Universidad de Chile, lo que de considerarse en el terreno de las materializaciones, significaría para Osorno la conquista de una adelantada posición en las actividades educacionales y culturales en toda la zona sur del país, lo que también estaría de acuerdo con la importancia que adquiere día a día esta activa región".— ALVEAR, correspondiente).

### LLAY LLAY PREPARA SUS FIESTAS DE LA PRIMAVERA

LLAY-LLAY.— El 2, 3 y 4 de diciembre próximo se celebrarán las Fiestas de la Primavera en esta localidad. Un extraordinario entusiasmo se advierte entre los habitantes, que se aprestan a participar en ellas con gran jolgorio. Su organización — como es tradicional — está a cargo del Cuerpo de Bomberos. Los fondos que se recauden serán destinados para la adquisición de nuevos elementos para la ciudadanía, como asimismo para el Club de Deportes Comercio.  
No menos de una decena de candidatas postulan a ceñirse el cetro primaveral. Dentro de un ambiente de entusiasmo y viva expectativa se han rea-

### MODIFICARAN EL PLANO REGULADOR DE OSORNO

OSORNO.— Revelado y justificado interés se advierten en la población, por la determinación municipal, de introducir importantes modificaciones al Plano Regulador de esta ciudad, tendiente al aprovechamiento de las áreas verdes, ampliación de los sectores industriales, proyecciones de adelanto urbanístico en las poblaciones y superación arquitectónica en el centro, etc.  
La Municipalidad de Osorno, provocó recientemente una reunión de regidores y técnicos, en la cual el tema, fue abordado extensamente, llegándose a un amplio e interesante debate y cambio de ideas que redundarán, lógicamente, en beneficio de la iniciativa.  
Entre otras, se adoptó la determinación de invitar a Osorno al Jefe de la Oficina de Planeamiento y Urbanismo de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Chile, René Urbina.  
Con la visita del señor Urbina, se realizará una nueva reunión extraordinaria del Municipio, con los ingenieros, arquitectos y técnicos osorninos, para efectuar un nuevo estudio del plano regulador y escuchar al autor del mismo, quien tendrá oportunidad de oír las sugerencias que plantearán las citadas personas para que sean introducidas en la obra. — (ALVEAR, correspondiente).

### INSPECCIONAN LOS BIENES NACIONALES DE LA ZONA NORTE

ANTOFAGASTA.— Se encuentra en esta ciudad el Jefe del Departamento de Bienes Nacionales del Ministerio de Tierra, Arturo Pérez, quien realiza una gira inspectiva por las provincias de Antofagasta y Tarapacá acompañado de los ingenieros Raúl Santiago Veaz y Gustavo Alvarez.  
Los tres inspectores visitaron al Intendente de la Provincia, Néstor del Fierro, oportunidad que aprovechó este para solicitar la solución del problema de la falta de personal en el oficina local de Bienes.  
Pérez prometió preocuparse del problema y enviar en consecuencia un oficio al Jefe de la Oficina de Bienes Nacionales de Antofagasta.

### CONSTRUCCION DE EDIFICIOS EDUCACIONALES EN TOME

Se reiniciaron en Tome los trabajos de edificación del nuevo Liceo, debiendo la firma constructora, entregar en el mes de marzo del próximo año el bloque correspondiente a la Dirección, Inspección General, y a algunas salas de clases.  
El bloque C, con doce aulas, será entregado en agosto.  
Por otra parte, se está trabajando activamente en la construcción del pabellón del internado de la Escuela Industrial Textil, cuyo costo ascenderá a \$9.200.000.  
Agneo Tullo Osses, Jefe de la Sección Industrial de la Dirección General de Enseñanza Agrícola, Comercial y Técnica, manifestó que posteriormente se construirán pabellones de estructura metálica para las salas de clase y secciones técnicas de este plantel especializado, las que contarán con las maquinarias más modernas en el ramo textil.  
La Escuela Industrial Textil será prácticamente una de-



Centros de preparación docente y cursos especiales, organizados en forma continua en Osorno, demuestran la necesidad de crear un Colegio Universitario en la ciudad. El interés de los osorninos para hacer realidad este proyecto se acrecienta cada día. En el grabado, alumnos del curso Normal, que funciona en la Casa Universitaria de Osorno, durante una clase de cerámica.







### Instituto de Extensión Musical Ballet Nacional Chileno HOY, 24 DE NOVIEMBRE TEATRO VICTORIA

19 horas  
PROGRAMA:  
"DISEÑO PARA SEIS"  
Taras-Tchaikowsky.  
Director musical, Agustín Culler.  
"MILAGRO EN LA ALAMEDA"  
Bayer-Carvajal-Uthoff.  
22 HORAS:  
"MILAGRO EN LA ALAMEDA"  
"LA MESA VERDE"  
Cohen-Jooss.  
ENTRADAS EN VENTA:  
\$ 1.500.— \$ 500.— \$ 700.— y \$ 300.—



PARA VIAJES.— Bárbara Carol, una bella modelo de N. York, luce una terna completa tejida, la cual, pese a su sencillez, derrocha elegancia y buen gusto. Sobre la falda ajustada va una chaqueta de cuello redondo. El juego de botones es otra nota agradable. (Foto UPL.)

## GRAN Mundo

POR E.B.V.

### En honor del Embajador de Argentina y señora de Nores.

Ayer se inició la lista de adhesiones para el banquete que se ofrecerá el lunes 28, en el Club de la Unión, al Embajador de Argentina, y señora María Rosa Frías de Nores.  
Anotamos a las siguientes personas: Alvaro Covarrubias Arlegui, Emilio Bello Codecido, Joaquín Fernández Fernández, José Francisco Urrejola, Mario Tagle Valdés y señora Teresa Pereira de Tagle, Antonio Tagle Valdés y señora Paloma Landa de Tagle, Julio Contreras Henríquez, Embajador de España y señora María Videla de Suñer, Ramiro Méndez y señora María Urrutia de Méndez, Julio Espinosa Avello y señora Estelina Díaz de Espinosa, Conrado Ríos Gallardo y señora María Izquierdo de Ríos, Embajador de Inglaterra y señora Dora de Pink, Luis Ramírez Sanz y señora Mercedes Vial de Ramírez, Felipe Carbó y señora Teresa Brown de Carbó, Federico Werner Law, Horacio Barros Hurtado y señora Bernardita Sánchez de Barros, Hernán Videla Lira y señora Laura Edwards de Videla, Augusto Vicuña Subercaseaux, Eduardo Figueroa, José Maza, Diego Barros Ortiz y señora Tenche Merlet de Barros, Guillermo Noguera Prieto y señora Iris Larrain de Noguera, Víctor Braun y señora Olga Rivera de Braun, Alfonso Quintana Burgos y señora Berta Benavente de Quintana, Enrique Urrutia Manzano, Gregorio Schepeler y señora Carolina Bustos de Schepeler, Wenceslao Cousiño de la Fuente, Carlos Vial Infante, Virginia Guillastri de Errázuriz, Samuel Claro Velasco y señora Elena Valdés de Claro.

### En el baile del Club de la Unión.

El sábado pasado tuvo lugar en el Club de la Unión el baile de fines de año de las monjas inglesas del Sagrado Corazón, en el cual hicieron su estreno en sociedad, entre otras, las siguientes señoras: María Emilia Merino Goycolea, María Elena Bulnes Cerda, María Elena Solá Rueda, Isabel Margarita Birelli Simpson, María Inés Esteves Guillastri, Carmen Valdes Rodríguez, Pilar Alliende Cifro, María Olga Saavedra Martín, María Teresa Fernández Roca, María Eugenia del Río Iñen y Leonor Larrain Sánchez.

### Partes matrimoniales.

Circulan las siguientes invitaciones:  
J. Miguel Ibáñez Barceló y María Luisa Langlois de Ibáñez participan a Ud. el matrimonio de su hijo Gonzalo con la señorita Patricia Vial Risopatrón y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de la antigua Casa Nacional del Niño (Providencia 1569) el jueves 8 de diciembre, a las 20 horas.  
Gonzalo Ibáñez Langlois participa a Ud. su matrimonio con la señorita Patricia Vial Risopatrón y le invita a la ceremonia religiosa que se efectuará en la Iglesia de la antigua Casa Nacional del Niño (Providencia 1569) el jueves 8 de diciembre, a las 20 horas.

### Despedida de soltera.

Hoy será despedida de su vida de soltera la señorita Paulina Urzúa Baeza. Esta despedida será un té y ella se efectuará, en el Pam-Pam.

### Fiesta de disfraces.

La señorita Paz Greene Concha ofrecerá a sus amigas una fiesta de disfraces en su residencia de Avenida Alcántara.

### Bautizo.

En la Iglesia de los Santos Custodios fue bautizado por el Canónigo Monseñor Alberto Munita Portales, Jorge Correa Basculán, séptimo hijo varón de don Mario Correa Letelier y de la señora Blanca Sofía Basculán de Correa. Fueron sus padrinos, Sr. E. don Jorge Alessandri Rodríguez y la señora Adriana Valdes de Pozo.

### Comida.

El señor Francisco Undurraga Mackenna ofrecerá mañana viernes una comida a un grupo íntimo de sus relaciones sociales en su residencia de calle Santa Lúcia.

### Próximo matrimonio.

El sábado 10 de diciembre será bendecido en la Iglesia del Sagrado Corazón el matrimonio de la señorita Trinidad Rozas Reyes con el señor Jaime Nieto Prieto.

### Bendición apostólica de Su Santidad.

Los novios señores Wilfrid Spikin y Alicia Valdivia han recibido el siguiente telegrama de la Santa Sede: "Augusto Pontificio, deseando cristiana felicidad nuevos esposos Wilfrid Spikin, Fuenzalida y Alicia Valdivia Rogers, de corazón envíales implorada bendición apostólica, copiosas gracias celestes." (Fdo): Cardenal Tardini.

### Bailes del próximo sábado

El sábado próximo tendrán lugar el baile que ofrece la señorita María Teresa Pellegrini García-Moreno, en su residencia de Avenida Antonio Varas, y el que ofrecerá la señorita María Eugenia Torretti Costa, en su residencia de Vitacura.

### En la diplomacia

Hoy se dirigieron a Italia el Embajador de ese país, Excmo. señor Mario Luciolli, y señora Loredana Fritz de Luciolli.

### CLUB DE JARDINES DE CHILE.

En cumplimiento a lo establecido en el artículo 15, letra b, de los estatutos de la institución, se cita a asamblea general ordinaria y a continuación de ésta, a una extraordinaria el día martes 29 de noviembre, a las 18 horas, en la sala de sesiones de la Sociedad Nacional de Agricultura, Tenderías 187, 4.º piso; en caso que no hubiera quórum se sesionará a las 18.30 horas, con los socios que asistan.

### ELEGIRÁ NUEVO DIRECTORIO EL WOMEN'S UNIVERSITY CLUB.

El directorio del "Women's University Club" tiene el agrado de invitar a sus asociadas chilenas y norteamericanas, a la sesión-almuerzo que se llevará a efecto el lunes 28 del presente, a las 12.45 horas, en el Instituto Chileno-Norteamericano de Cultura, Moneda 1467. Se elegirá el nuevo directorio y una presidenta norteamericana.

## KENNEL CLUB DE SANTIAGO

# 14ª EXPOSICIÓN CANINA INTERNACIONAL

### EN LA ESCUELA DE CARABINEROS DE CHILE

#### SABADO 26 Y DOMINGO 27

**HORARIO: SABADO, 15 horas apertura de la Exposición. Juzgamiento de grupos por eliminación de las diferentes razas.**

**JUECES:** Manuel Ibarra, de México; Juez Oficial del American Kennel Club para todas las razas; y Reinhardt Haller, de Buenos Aires, especialista en Ovejeros Alemanes, quien clasificará esta raza.

Se advierte a los señores socios y amigos: Todos los perros inscritos sin distinción de raza ni categoría, deberán estar en sus Kennels de la Exposición los días de duración de la misma en los horarios ya establecidos. Cuiquier infracción a este compromiso se darán por descalificados, retirándose de inmediato con pérdida a todos sus derechos.

### COMIDA.

A la comida ofrecida por el Alcalde de Providencia, señor Enrique Oviedo Cavada, en su residencia de la Avda. Pedro de Valdivia, fueron invitados los siguientes señores: Jaime Silva Silva, Subsecretario del Interior; Arturo Queirolo Fernández, General Director de Carabineros; Maximiliano Honorato Cienfuegos, Director General de Investigaciones; Dr. Raul Ventura Juncá, ex Alcalde de Providencia; Hugo Coello Avaria, regidor de Suñao; Jaime Oviedo Cavada, mayor de Ejército; Jorge Balmaceda Alamos y Mario Fuenzalida Teare.

### TE.

La señorita Luz María Sinn Gandarillas ofrecerá el próximo sábado un té a sus relaciones en su residencia de la Avenida Cumming, a las 17 horas.

### NOTAS CHILENAS DE NUEVA YORK

—En ruta a California pasaron unos días en Nueva York el señor Orlando Díaz Bertoli y su señora, Adriana Rodríguez Mujica de Díaz, y señor Adán Martínez López y su hija, señorita Angélica Martínez Tasso.

—En viaje desde Estocolmo, Suecia, a Tokio, Japón, pasaron un tiempo en Nueva York y otras ciudades estadounidenses el señor Jonás Gadelius y su señora, Gabriela Briones de Gadelius.

El método más seguro para conservar el brillo con la tertura y lozanía juveniles está en el uso constante de...

## Leche del HAREM

Señora: usted que se desvive por la educación y preparación de sus hijos. Siembre en sus almitas el sentido de la solidaridad e invítelos a ceder uno de sus juguetes para sus menos afortunados amiguitos del Sur.

## NOVIOS

Compre sus argollas en la fábrica más antigua de Chile

### CASA SOSTIN

Fábrica de Argollas  
Calle Nueva York 68  
SANTIAGO  
Garantía, Seriedad, Rapidez

## BAILES

LOS RITMOS DE MODA EN UN ESTILO FINO Y ELEGANTE  
CURSOS ESPECIALES DE CUICA Y ZAPATO AMERICANO

### ESTUDIO VALERO

ALMTE. BARROSO 170 T.61589

## ALMUERZOS

A DOMICILIO  
Comida sana de casa. También se atienden fábricas y oficinas.  
MENUS A ELEGIR  
INGLATERRA NO 1436  
Atendemos matrimonio y bautizo

TELEFONO 370494

## CHEQUES LETRAS

Cobramos sin gastos para el cliente. Abogados especializados.

AGUSTINAS 1350.  
Oficina 680

## CARTERAS REGGINA MUNNE

UNICA FABRICA EN AHUMADA 50

MATERIALES ESCOJIDOS DE PRIMERA. MODELOS ITALIANOS, FRANCESES AMERICANOS ETC.



la razón de nuestra fuerza.

porque amamos nuestra tierra..  
en la voz que crece en la  
Gran Ciudad..

escribiendo la palabra Patria en el ardor de históricas asambleas, en la germinación de sus instituciones, en aristas de cemento que apuntan a un cielo luminoso de neon, en las palomas de sus plazas, en cada gesto de sus hombres apremiados por una impostergable necesidad de crecer... de progresar... de construir con las manos y con el corazón.

## Yarur

significa calidad

Homenaje al Sesquicentenario de nuestra vida independiente



# Alemania no cooperará en la defensa europea

● Se negó a costear el mantenimiento de tropas de Estados Unidos en su territorio. ● La delegación norteamericana inicia ahora sus conversaciones con Francia.

BONN, 23 (UPI).— Por Wellington Long, Alemania occidental declaró hoy que no contribuirá en absoluto a financiar el mantenimiento de una fuerza militar norteamericana de un cuarto de millón de hombres en este país.

Albert Hilger Van Scherpenberg, Secretario de Estado (Subsecretario) del Ministerio de RR. EE., declaró en una conferencia de prensa que el déficit de la balanza de pagos de Estados Unidos era un problema que debía ser resuelto por los norteamericanos mismos, no por sus aliados.

Estados Unidos, agregó, debía exportar más. Mientras tanto, dijo también, Alemania occidental estaría dispuesta a usar su propio programa de ayuda económica en el extranjero para abrir nuevos mercados a las mercaderías en los países resagados.

Tras decir que existía "una cierta crisis de fe en el dólar", pero que ésta no era una moneda débil, Van Scherpenberg expresó que Anderson había venido a solicitar ayuda para reducir el déficit de la balanza de pagos de Estados Unidos.

## En marzo se iniciará el proceso a Eichmann

JERUSALEM (Israel), 23 (UPI).— Por Elías Simon, el Ministerio de Justicia ha dispuesto que la vista de la causa contra el ex jefe nazi Adolf Eichmann, acusado de la matanza de seis millones de judíos durante la segunda guerra mundial, comience el seis de marzo próximo, según anunciaron hoy fuentes oficiales haciendo la reserva de que la fecha es provisional y puede cambiar.

Una declaración del Departamento de Estado dijo que "si pudiera demostrarse que la asistencia económica y militar comunista preserva efectivamente la independencia o cualquiera otra neutralidad real de cualquier país, Estados Unidos no se opondría a que Laos la recibiera; pero el portavoz del Departamento, Lincoln White, agregó en la declaración que "afortunadamente la experiencia nos ha enseñado a tener reservas a este respecto".

Las autoridades han dicho que Eichmann permanecerá en situación de incomunicado durante la vista, sin que nadie, salvo su defensor tenga acceso a él.

El Superintendente de Policía, Yekutiel Keren, está haciendo personalmente los preparativos materiales para el juicio. Ya ha escogido las mesas, sillas y alfombras que se usarán en la Sala de Audiencia, y hasta ha elegido los menús para un puesto de refrigerios especial en el local.

Se están preparando grupos de intérpretes para traducir las actuaciones al inglés, francés, hebreo y alemán, y se han confeccionado planes para organizar el trabajo de 250 periodistas y la transmisión cablográfica de 100.000 palabras de informaciones diarias.

La empresa de televisión Capital Cities Broadcasting Corporation está preparando sus cámaras para que armonicen con el decorado de la Sala de Audiencia sin perder por ello posibilidades de tomar una película de Eichmann desde una corta distancia.

Las autoridades han dicho que Eichmann permanecerá en situación de incomunicado durante la vista, sin que nadie, salvo su defensor tenga acceso a él.

El centro de controversia es el abogado de Eichmann, El Ministro de Justicia, Pinhas Rosen, dijo en el Knesset que ha investigado "el pasado de Servatius durante el régimen nazi", y al parecer se lo encontró aceptable.

Sin embargo, hay quienes preguntan de dónde proceden los fondos para la defensa. Algunos funcionarios alemanes occidentales visitantes expresaron recientemente en privado su opinión de que están sufragándola los grupos neonazis.

Por su parte, Servatius dijo que la familia Eichmann es la que está costando los gastos.

en claro que, en nuestra opinión existen grandes reservas en el campo de los impuestos en Estados Unidos.

"Nuestros amigos norteamericanos sostienen que sus dificultades son de estructura, pero las dificultades de estructura sólo pueden ser resueltas por uno mismo", agregó Westrick, por su parte, dijo con una sonrisa semiburlesca: "Un aumento de las exportaciones depende principalmente del crédito, de la calidad de sus productos, etc."

PARIS, 23 (UPI).— El Secretario del Tesoro de los Estados Unidos, Robert Anderson, y el Subsecretario de Estado, Douglas Dillon, llegaron hoy a esta ciudad para sostener conversaciones con las autoridades francesas sobre los costos de la defensa europea, después de una misión semejante, aunque infructuosa, en Bonn, la capital de Alemania Occidental.

Se espera que Anderson y Dillon conferencien sobre la actitud de Francia ante la perspectiva de un aumento de la participación de ésta en los costos de la defensa en vista de la determinación de los Estados Unidos de reducir sus gastos de dólares en el extranjero. Hoy se entrevistaron con el Ministro de Hacienda, Wil-

frid Baumgartner, y mañana con el de Relaciones Exteriores, Maurice Couve de Murville.

Los viajeros marcharon directamente del aeropuerto a la Embajada norteamericana para que el Embajador en Francia, Amory Houghton, y el Embajador en la Organización del Atlántico del Norte (OTAN), Randolph Burgess, les hicieran lo que un portavoz llamó "una exposición general de la OTAN".

Anderson y Dillon marcharon en avión a Londres para conferenciar con las autoridades británicas sobre las mismas cuestiones financieras.

Después de dos días de negociaciones entre los norteamericanos y los más altos funcionarios del Gobierno de Alemania Occidental, en Bonn se anunció que los alemanes occidentales han negado ayuda inmediata para contribuir a la conferencia de la OTAN.

Anderson y Dillon marcharon en avión a Londres para conferenciar con las autoridades británicas sobre las mismas cuestiones financieras.

Después de dos días de negociaciones entre los norteamericanos y los más altos funcionarios del Gobierno de Alemania Occidental, en Bonn se anunció que los alemanes occidentales han negado ayuda inmediata para contribuir a la conferencia de la OTAN.

Anderson y Dillon marcharon en avión a Londres para conferenciar con las autoridades británicas sobre las mismas cuestiones financieras.

Después de dos días de negociaciones entre los norteamericanos y los más altos funcionarios del Gobierno de Alemania Occidental, en Bonn se anunció que los alemanes occidentales han negado ayuda inmediata para contribuir a la conferencia de la OTAN.

Anderson y Dillon marcharon en avión a Londres para conferenciar con las autoridades británicas sobre las mismas cuestiones financieras.

frid Baumgartner, y mañana con el de Relaciones Exteriores, Maurice Couve de Murville.

Los viajeros marcharon directamente del aeropuerto a la Embajada norteamericana para que el Embajador en Francia, Amory Houghton, y el Embajador en la Organización del Atlántico del Norte (OTAN), Randolph Burgess, les hicieran lo que un portavoz llamó "una exposición general de la OTAN".

Anderson y Dillon marcharon en avión a Londres para conferenciar con las autoridades británicas sobre las mismas cuestiones financieras.

Después de dos días de negociaciones entre los norteamericanos y los más altos funcionarios del Gobierno de Alemania Occidental, en Bonn se anunció que los alemanes occidentales han negado ayuda inmediata para contribuir a la conferencia de la OTAN.

Anderson y Dillon marcharon en avión a Londres para conferenciar con las autoridades británicas sobre las mismas cuestiones financieras.

Después de dos días de negociaciones entre los norteamericanos y los más altos funcionarios del Gobierno de Alemania Occidental, en Bonn se anunció que los alemanes occidentales han negado ayuda inmediata para contribuir a la conferencia de la OTAN.

Anderson y Dillon marcharon en avión a Londres para conferenciar con las autoridades británicas sobre las mismas cuestiones financieras.

Después de dos días de negociaciones entre los norteamericanos y los más altos funcionarios del Gobierno de Alemania Occidental, en Bonn se anunció que los alemanes occidentales han negado ayuda inmediata para contribuir a la conferencia de la OTAN.

Anderson y Dillon marcharon en avión a Londres para conferenciar con las autoridades británicas sobre las mismas cuestiones financieras.

Después de dos días de negociaciones entre los norteamericanos y los más altos funcionarios del Gobierno de Alemania Occidental, en Bonn se anunció que los alemanes occidentales han negado ayuda inmediata para contribuir a la conferencia de la OTAN.

Anderson y Dillon marcharon en avión a Londres para conferenciar con las autoridades británicas sobre las mismas cuestiones financieras.

Después de dos días de negociaciones entre los norteamericanos y los más altos funcionarios del Gobierno de Alemania Occidental, en Bonn se anunció que los alemanes occidentales han negado ayuda inmediata para contribuir a la conferencia de la OTAN.

Anderson y Dillon marcharon en avión a Londres para conferenciar con las autoridades británicas sobre las mismas cuestiones financieras.



LIDERES CONGOLEÑOS.— El oficialmente reconocido representante del Congo, Joseph Kasavubu (a la izquierda) y el presidente de la delegación de ese país africano, Justin Bambahe (a la derecha), aparecen aquí en esta fotografía, después de una extensa reunión con el Secretario General, Dag Hammarskjöld, en la sede de las Naciones Unidas. (RADIOFOTO UPI.)

## Satélite meteorológico y con TV puso en órbita USA

● Después de fallas iniciales, transmitió fotografías a la Tierra. ● Con este aparato, se podrá predecir el tiempo en forma casi automática.

CABO CARAVERAL, 24. (UPI).— El satélite "Tiro II", de un ángulo mucho más amplio, los directores de la Dirección de Astronáutica manifestaron, sin embargo, que esta cámara podría comenzar a funcionar en cualquier momento.

Numerosos meteorólogos de la Oficina Meteorológica de los Estados Unidos y de las Fuerzas Armadas comenzaron a estudiar las fotografías inmediatamente en Fort Monmouth y en Nicholas Island (California).

Los hombres de ciencia dijeron que los meteorólogos seleccionarían las fotografías más importantes para preparar mapas sobre la distribución de las nubes en varios lugares del espacio aéreo de los Estados Unidos.

Una parte de la información que obtengan se transmitirá por teletipo a la Oficina Meteorológica Central situada en Washington, a fin de que se utilice allí en la preparación de los pronósticos del tiempo.

"Tiro I" tomó y transmitió casi 23.000 fotografías de nubes, pero ninguna se utilizó en los pronósticos del tiempo.

El satélite, no obstante, recuperó su posición horizontal en la segunda vuelta y la más pequeña de las dos cámaras, que tiene lentes de ángulo más agudo que la otra, transmitió fotografías a la estación de Fort Monmouth, Nueva Jersey.

Varias horas después no se habían recibido aún fotografías de la otra cámara, dotada de lentes "Vidicon", de un ángulo mucho más ancho.

El satélite "Tiro II", de un ángulo mucho más amplio, los directores de la Dirección de Astronáutica manifestaron, sin embargo, que esta cámara podría comenzar a funcionar en cualquier momento.

Numerosos meteorólogos de la Oficina Meteorológica de los Estados Unidos y de las Fuerzas Armadas comenzaron a estudiar las fotografías inmediatamente en Fort Monmouth y en Nicholas Island (California).

Los hombres de ciencia dijeron que los meteorólogos seleccionarían las fotografías más importantes para preparar mapas sobre la distribución de las nubes en varios lugares del espacio aéreo de los Estados Unidos.

Una parte de la información que obtengan se transmitirá por teletipo a la Oficina Meteorológica Central situada en Washington, a fin de que se utilice allí en la preparación de los pronósticos del tiempo.

"Tiro I" tomó y transmitió casi 23.000 fotografías de nubes, pero ninguna se utilizó en los pronósticos del tiempo.

El satélite, no obstante, recuperó su posición horizontal en la segunda vuelta y la más pequeña de las dos cámaras, que tiene lentes de ángulo más agudo que la otra, transmitió fotografías a la estación de Fort Monmouth, Nueva Jersey.

CABO CARAVERAL, 24. (UPI).— El satélite "Tiro II", de un ángulo mucho más amplio, los directores de la Dirección de Astronáutica manifestaron, sin embargo, que esta cámara podría comenzar a funcionar en cualquier momento.

Numerosos meteorólogos de la Oficina Meteorológica de los Estados Unidos y de las Fuerzas Armadas comenzaron a estudiar las fotografías inmediatamente en Fort Monmouth y en Nicholas Island (California).

Los hombres de ciencia dijeron que los meteorólogos seleccionarían las fotografías más importantes para preparar mapas sobre la distribución de las nubes en varios lugares del espacio aéreo de los Estados Unidos.

Una parte de la información que obtengan se transmitirá por teletipo a la Oficina Meteorológica Central situada en Washington, a fin de que se utilice allí en la preparación de los pronósticos del tiempo.

"Tiro I" tomó y transmitió casi 23.000 fotografías de nubes, pero ninguna se utilizó en los pronósticos del tiempo.

El satélite, no obstante, recuperó su posición horizontal en la segunda vuelta y la más pequeña de las dos cámaras, que tiene lentes de ángulo más agudo que la otra, transmitió fotografías a la estación de Fort Monmouth, Nueva Jersey.

Varias horas después no se habían recibido aún fotografías de la otra cámara, dotada de lentes "Vidicon", de un ángulo mucho más ancho.

El satélite "Tiro II", de un ángulo mucho más amplio, los directores de la Dirección de Astronáutica manifestaron, sin embargo, que esta cámara podría comenzar a funcionar en cualquier momento.

Numerosos meteorólogos de la Oficina Meteorológica de los Estados Unidos y de las Fuerzas Armadas comenzaron a estudiar las fotografías inmediatamente en Fort Monmouth y en Nicholas Island (California).

Los hombres de ciencia dijeron que los meteorólogos seleccionarían las fotografías más importantes para preparar mapas sobre la distribución de las nubes en varios lugares del espacio aéreo de los Estados Unidos.

Una parte de la información que obtengan se transmitirá por teletipo a la Oficina Meteorológica Central situada en Washington, a fin de que se utilice allí en la preparación de los pronósticos del tiempo.

"Tiro I" tomó y transmitió casi 23.000 fotografías de nubes, pero ninguna se utilizó en los pronósticos del tiempo.

El satélite, no obstante, recuperó su posición horizontal en la segunda vuelta y la más pequeña de las dos cámaras, que tiene lentes de ángulo más agudo que la otra, transmitió fotografías a la estación de Fort Monmouth, Nueva Jersey.

CABO CARAVERAL, 24. (UPI).— El satélite "Tiro II", de un ángulo mucho más amplio, los directores de la Dirección de Astronáutica manifestaron, sin embargo, que esta cámara podría comenzar a funcionar en cualquier momento.

Numerosos meteorólogos de la Oficina Meteorológica de los Estados Unidos y de las Fuerzas Armadas comenzaron a estudiar las fotografías inmediatamente en Fort Monmouth y en Nicholas Island (California).

Los hombres de ciencia dijeron que los meteorólogos seleccionarían las fotografías más importantes para preparar mapas sobre la distribución de las nubes en varios lugares del espacio aéreo de los Estados Unidos.

Una parte de la información que obtengan se transmitirá por teletipo a la Oficina Meteorológica Central situada en Washington, a fin de que se utilice allí en la preparación de los pronósticos del tiempo.

"Tiro I" tomó y transmitió casi 23.000 fotografías de nubes, pero ninguna se utilizó en los pronósticos del tiempo.

El satélite, no obstante, recuperó su posición horizontal en la segunda vuelta y la más pequeña de las dos cámaras, que tiene lentes de ángulo más agudo que la otra, transmitió fotografías a la estación de Fort Monmouth, Nueva Jersey.

Varias horas después no se habían recibido aún fotografías de la otra cámara, dotada de lentes "Vidicon", de un ángulo mucho más ancho.

El satélite "Tiro II", de un ángulo mucho más amplio, los directores de la Dirección de Astronáutica manifestaron, sin embargo, que esta cámara podría comenzar a funcionar en cualquier momento.

Numerosos meteorólogos de la Oficina Meteorológica de los Estados Unidos y de las Fuerzas Armadas comenzaron a estudiar las fotografías inmediatamente en Fort Monmouth y en Nicholas Island (California).

Los hombres de ciencia dijeron que los meteorólogos seleccionarían las fotografías más importantes para preparar mapas sobre la distribución de las nubes en varios lugares del espacio aéreo de los Estados Unidos.

Una parte de la información que obtengan se transmitirá por teletipo a la Oficina Meteorológica Central situada en Washington, a fin de que se utilice allí en la preparación de los pronósticos del tiempo.

"Tiro I" tomó y transmitió casi 23.000 fotografías de nubes, pero ninguna se utilizó en los pronósticos del tiempo.

El satélite, no obstante, recuperó su posición horizontal en la segunda vuelta y la más pequeña de las dos cámaras, que tiene lentes de ángulo más agudo que la otra, transmitió fotografías a la estación de Fort Monmouth, Nueva Jersey.

## 1.537.144 DOLARES POR 199 CUADROS

LONDRES, 23. (UPI).— Una colección de 199 cuadros de pintura moderna fue vendida hoy en remate por un precio total de 48.980 libras esterlinas (1.537.144 dólares).

Los cuatro cuadros de mayor precio fueron comprados por coleccionistas de Estados Unidos.

Uno de los herederos del difunto coleccionista Ralph M. Coe, de Cleveland, Ohio, adquirió para sí un cuadro de Paul Gauguin ("Mujeres sentadas a la sombra de las palmeras") y otro de Paul Cezanne ("La casa abandonada de Tholonet") en 38.000 libras (1.064.000 dólares) cada uno.

La Galería Schomman, de Nueva York, pagó el mismo precio por un Renoir ("Nadador parado en el agua").

La Fundación Guggenheim, de Nueva York adquirió un cuadro de Henry (El Aduanero) Rousseau, titulado "Jugadores de fútbol", en 37.000 libras (103.600 dólares).

Un vocero de la casa de remates Sotheby, que realizó la venta, declaró que éste es, al parecer, el mayor precio que se haya pagado hasta ahora por un cuadro de Rousseau.

## Trágico saldo de tres accidentes en Ecuador

QUITO, 23 (UPI).— Hoy fue el cuarto día consecutivo de tragedia en las carreteras: en tres nuevos accidentes de tránsito perdieron la vida seis personas y más de 40 resultaron gravemente heridas.

Una excursión escolar casi se convierte en desastre de proporciones cuando 41 niños salieron de paseo de la provincia de Loja a la península de Santa Elena, provincia de Guayas. El omnibus en que viajaban volcó por exceso de velocidad apenas había partido de la Hacienda Claretina a 345 kilómetros al sur de esta capital. Tres escolares quedaron gravemente heridos y los otros 38 milagrosamente se salvaron vivos.

Tres personas murieron y 23 quedaron heridas en otro accidente en la provincia de Manabí, al volcar abruptamente un camión que regresaba de la ciudad de Montecristi a la de Jipijapa con pasajeros que habían asistido a una fiesta religiosa.

Esta mañana, en la carretera del sur, volcó un omnibus de la flota "Imbabura" en la zona del Juncal, provincia del Carchi, por desperfectos en la máquina. El vehículo cayó a un precipicio de 150 metros de profundidad. Pericieron 9 personas y 15 más están heridas.

El oficialmente reconocido representante del Congo, Joseph Kasavubu (a la izquierda) y el presidente de la delegación de ese país africano, Justin Bambahe (a la derecha), aparecen aquí en esta fotografía, después de una extensa reunión con el Secretario General, Dag Hammarskjöld, en la sede de las Naciones Unidas. (RADIOFOTO UPI.)

El oficialmente reconocido representante del Congo, Joseph Kasavubu (a la izquierda) y el presidente de la delegación de ese país africano, Justin Bambahe (a la derecha), aparecen aquí en esta fotografía, después de una extensa reunión con el Secretario General, Dag Hammarskjöld, en la sede de las Naciones Unidas. (RADIOFOTO UPI.)

### SERVICIO NACIONAL DE SALUD

#### PROPUESTAS PUBLICAS

Se abrirán en la Central de Abastecimiento en las fechas que a continuación se indican:

2 de diciembre de 1960 - 15.- horas: N.º 987 - FRASCOS CORRIENTES PARA DESPACHO, BOCA ANGOSTA.

9 de diciembre de 1960 - 15.- horas: N.º 989 - ARTICULOS DE MENAJE, VARIOS, FABRICADOS EN MELAMINE, MATERIAL PLASTICO Y SIMILARES; DE VIDRIO, DE ALUMINIO, DE FIERRO ENLOZADO Y NIQUELADOS.

9 de diciembre de 1960 - 16.30 horas: N.º 991 - ARTICULOS PARA LABORATORIO; PARA USO MEDICO Y DIVERSOS ARTICULOS DE GOMA PARA FARMACIA.

12 de diciembre de 1960 - 15.- horas: N.º 992 - UNIDADES, EQUIPOS Y ARTICULOS DENTALES.

Bases y antecedentes para todas estas propuestas pueden solicitarse en la Sección Adquisiciones, de 14 a 18 horas, en Avenida Maíta N.º 644, entresuelo.

EL JEFE DE LA CENTRAL DE ABASTECIMIENTO DEL SERVICIO NACIONAL DE SALUD

## Hombres, Hechos, Ideas

A pesar del relativo secreto que rodeó a las conversaciones de De Gaulle y Adenauer, en Rambouillet, a principios del verano, y las conversaciones que siguieron a la repetida invitación a Macmillan para ir a Bonn, los círculos bien informados en las capitales europeas, tienen un cuadro muy claro de las razones y de los resultados de esas entrevistas.

Contrairement a todas las negativas, existe un debilitamiento del eje franco-alemán, base de ese exitoso experimento conocido como la Comunidad Económica Europea. Esto no ha sucedido, como resultado de ninguna maniobra siniestra por la pérdida Albión, como los alemanes los que están comenzando a preocuparse por las crecientes aspiraciones políticas del general De Gaulle.

Se supone que el general aspira a la creación de una Tercera Fuerza Política en Europa, bajo el liderazgo de Francia. Esto podría — como se teme en Bonn — ocasionar un perjuicio antiamericano y permitir posteriormente, el debilitamiento de la NATO.

En consecuencia, el repentino acercamiento entre Bonn y Whitehall, también se considera como la alianza americana y el sistema defensivo de la NATO, son los dos principales pilares de su política exterior. Este acercamiento podría, por supuesto, envolver la necesidad de ciertas concesiones para Londres, cuyos intereses están muy lejos de ser idénticos con los del Mercado Común.

Aumenta el pesimismo entre el pueblo hindú sobre las posibilidades de mantener relaciones de buena vecindad con la República Popular China. Los hindúes creen que los chinos están realizando un plan concertado para "ablandar" completamente el reino independiente himalayano, en la frontera norte de la India. Este plan ha sido adoptado con el propósito de persuadir a los líderes de Buztan, Nepal y Sikkim, que renuncian a la influencia hindú dentro de sus estados, adopten una política de neutralidad en el conflicto India-China.

Hubo un tiempo que los comunistas chinos fueron elocuentes acerca de los "tres caminos" hacia el socialismo: Stalin, Mao y Nehru. Esta fue la era del espíritu de Bandung, pero hoy, neutrales, como Nehru, Nepal y Sikkim, y Nu, de Burma, no son considerados más por los chinos como agentes catalíticos del desarrollo socialista.

Los analistas de los asuntos exteriores, señalan que la "vuelta de la cara" en la política de la China se debe a la declaración de Khrushchev, de que la guerra entre el mundo "socialista" e "imperialista", ya no es inevitable.

## Honduras liberó a 50 guatemaltecos revolucionarios

TEGUIGUALPA, 23 (UPI).— El Consejo de Ministros, a propuesta del Presidente de la República, Ramón Villeda Morales, acordó dejar en libertad a los 50 revolucionarios guatemaltecos que se hallaban presos en el cuartel de la Primera Zona Militar, y concederles el asilo político.

Los 50 afectados fueron tomados prisioneros por las fuerzas armadas hondureñas en lugares próximos a la frontera de Guatemala.

Varios de los integrantes del grupo de civiles y militares, entre ellos los coroneles Rafael Gálvez y Alfonso Girón Betera y los tenientes coroneles Rafael Sesan Pereira, Faustino Mendes e Ismael Salazar, dirigieron ayer tarde una petición al Presidente de la República, en la que pedían que se les concediera el asilo político en este país.

IN MEMORIAM.— Con motivo de cumplirse hoy 24 de noviembre el segundo aniversario del fallecimiento de nuestro querido deudor, don LUIS H. AGUIRRE QUIROGA (Q. E. P. D.).

Se oficiará una misa en la Parroquia de San Miguel, Gran Avenida, paradero 6, a las 9.15 horas.

La familia.

Con motivo de cumplirse hoy 24 de noviembre el segundo aniversario del fallecimiento de nuestro querido deudor, don LUIS H. AGUIRRE QUIROGA (Q. E. P. D.).

Se oficiará una misa en la Parroquia de San Miguel, Gran Avenida, paradero 6, a las 9.15 horas.

Empresa "Via Sur Ltda."

## FARMACIAS DE TURNO

TORNOS DE FARMACIAS DE LA SEMANA COMPROMETIDA ENTRE EL 19 AL 26 DE NOVIEMBRE DE 1960.

OBHRENS, Avenida Independencia 357; TERRA, Santa María 216; INDEPENDENCIA, Avenida 224; MENDOZA, Carrizosa 422; TAPIA, General Velásquez 301; SAN MARTIN, Bernal del Mercado 201; IMPERIAL, Basculante 109; IVON, San Ignacio 1105; YORK, Compañía 1037; CAPOPOLICAN, Avenida Maíta 503; SAN ROJ, San Ignacio 2664; EL LLANO, Gran Avenida 3358; CANALES, Gran Avenida 8121; DEL ORIENTE, Nueva Las Condes 7219; ERICLLA, Avenida 199; ZUNIGA, Avenida 60; BUBA 381; PRUSIA, José Manuel Intante 1017; EVA, Avenida 14; HAMPURO 1065; VILLA MACUL, Avenida J. Pedro Alessandri 4238; URGENCIA, San Francisco 75, turno permanente.

## FARMACIA DE TURNO Permanente hasta la UNA de la madrugada Andrade

Organismo asistencial dependiente del Servicio Nacional de Salud ECONOMICO DINERO

CONSULTE PRECIOS EN: San Antonio 456 Fono 32341 Mapocho 4198 " 9707 Portugal 931 " 67253 Díez de Julio 938 " 494086 Irazorradal 1790 " 371802 Prof. Zafarlu 803 " 371802



### Cierran cinco Escuelas Universitarias en Haití

PORT-AU-PRINCE, 23. El Ejército cerró hoy los Centros de Altos Estudios, entre ellos, la Facultad de Derecho de la Universidad de Haitiana. El Ministerio de Educación Nacional informó que los Centros cerrados por los militares, en el segundo día de la huelga de estudiantes, eran de Facultad de Ingeniería, Agronomía y de Altos Estudios Internacionales, y la Escuela Normal Superior.

### Inhumados los restos de Clark Gable

GLENDAL, California, 23 (UPI).— Los restos de Clark Gable fueron inhumados hoy en un mausoleo de su tercera esposa, la actriz Carole Lombard, en una sencilla ceremonia efectuada en el Forest Lawn Memorial Park.

### Gente

QUADROS NO SE CORTO EL BIGOTE (UPI).— Los partidarios políticos del Presidente Elio de Brasil, Janio Quadros, alarmados por los rumores de que este se había afeitado el bigote que le caracteriza, para poder recorrer Londres de incognito, publicaron hoy noticias directas de Quadros de que no hay tal cosa.



J. Quadros

### SATELITE METEOROLOGICO.

Los científicos de la NASA muestran un modelo en miniatura que describe la puesta en órbita del satélite "Tiro 2" tal como ellos la describieron. Se demuestra allí cómo el satélite envía de regreso a la tierra una fotografía de la formación de las nubes, con la ayuda de ese proceso científico. Los científicos son: F. W. Reichelderfer, jefe de la Oficina Meteorológica norteamericana, y el doctor Morris Tepper, jefe del Departamento Meteorológico de la NASA y de la oficina relacionada con la observación de satélites. Rusia dijo que el Tiro 2 había sido diseñado para "espionajes". (RADIOFOTO UPI.)

## "PRAVDA" PUSO FIN A LA TREGUA CHINO-SOVIETICA

El diario oficial del Gobierno ruso atacó en su editorial el criterio sustentado por Mao Tse-tung y los líderes comunistas chinos y reafirmó su línea de coexistencia pacífica con Occidente.

MOSCU, 23 (UPI).— (Por Robert J. Korengold).— El órgano oficial del Partido Comunista soviético, Pravda, volvió hoy a atacar el criterio de China comunista de que la guerra con el capitalismo es inevitable, con lo que parece haber puesto fin a la tregua pública temporal en la disputa de Moscú y Pekín sobre la cuestión de la coexistencia pacífica.

Los observadores consideraron particularmente significativo el ataque editorial de Pravda, hecho en medio de una superconferencia de los jefes comunistas del mundo que se está desarrollando aquí dentro del máximo secreto. Además, viene precedido sólo en dos días por la aparición de otro largo editorial en el órgano de Pekín, diario popular, que lanzaba el cargo de que "los modernos revisionistas" — al parecer la Unión Soviética y Yugoslavia — son demasiado blandos en la lucha contra el capitalismo.

## Aumenta la hostilidad congoleña hacia la NU

Fueron confiscados cuarenta automóviles de la Organización Mundial y detenidos quince funcionarios, que fueron dejados en libertad posteriormente. Ciento cincuenta mil congoleños, lanzando gritos hostiles en contra de la NU, presenciaron los funerales del comandante Nkokolo, muerto en la batalla campal contra tropas de las Naciones Unidas, frente a la Embajada de Ghana.

LEOPOLDVILLE, 23. (UPI).— No se vieron funcionarios de las Naciones Unidas en los funerales del teniente coronel Joseph Nkokolo y de otros tres soldados congoleños muertos el lunes por la noche, en choque de tropas congoleñas y tunecinas de las Naciones Unidas.

Asesó el propio jefe del Estado Mayor del ejército, coronel Joseph Mobutu, que estuvo presente en el funeral, había prevenido a los representantes de las Naciones Unidas que su presencia sería "imprudente". Más de 15.000 personas se alinearon a lo largo del recorrido del cortejo. El oficio religioso, que Mobutu calificó de "funeral nacional", se realizó en la iglesia protestante del barrio africano.

El ejército congoleño suministró una guardia de honor. Mientras el cortejo se encaminaba hacia la iglesia, se escucharon gritos de: "¡Abajo las NU!" y "¡NU, váyanse a su país!". A requerimiento de la familia, los restos mortales de Nkokolo serán enviados a Mamybe, lugar de su nacimiento, situado 350 kilómetros al sudoeste de Leopoldville.

Esta mañana, tropas congoleñas hicieron detener el automóvil del comandante de ala canadiense, Russell. Una vez que lo hicieron descender, sin molestiarlo, se apoderaron del vehículo, que presentaba las siglas de las NU.

Se dice que después del retiro del personal de Ghana, de la Embajada ghanense, donde se realizó el choque del lunes por la noche, civiles congoleños saquearon el lugar.

Un vocero de las Naciones Unidas manifestó hoy que las bajas del choque de referencia son un soldado tunecino muerto y 11 heridos, un soldado congoleño muerto, tres presuntamente muertos y más de 11 heridos. Añadió que de momento no hay plan de desarmar una comisión investigadora. Tres helicópteros de las Naciones Unidas sobrevolaron esta mañana la sede de éstas, en el Royal Hotel, en previsión de disturbios. Esto y los funerales de los congoleños muertos fueron lo único inusitado del día, que transcurrió tranquilamente en Leopoldville.

### Nikita sigue bromista: chistes, risas y muecas

MOSCU, 23. (UPI).— (Por Alvin Mosby).— El Primer Ministro Nikita Khrushchev interrogado esta noche por los periodistas acerca de una disputa ideológica entre la Unión Soviética y China comunista en la conferencia internacional de dirigentes comunistas que se realiza aquí, se limitó a contestar que "con nuestros amigos tenemos amistad eterna".

Khrushchev, muy sonriente, fue abordado por los periodistas en una recepción ofrecida en la Embajada de Finlandia en honor del Presidente finlandés, Urho Kekkonen, actualmente de visita en esta capital.

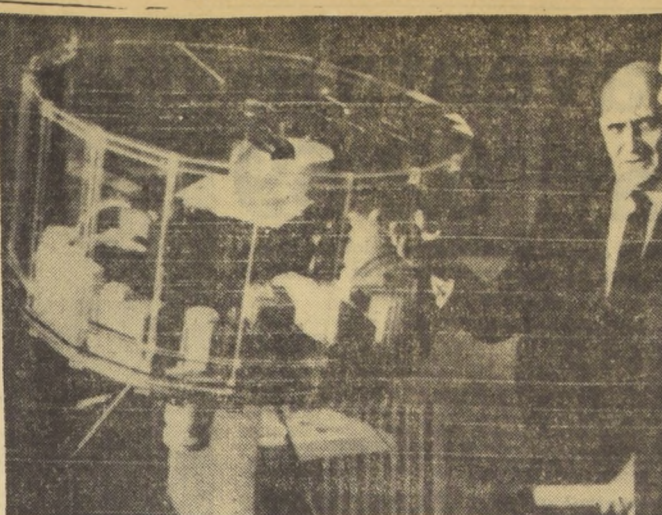
Los periodistas lo asediaron a preguntas sobre la supersecreta conferencia comunista. Khrushchev eludió todas las preguntas, haciendo chistes sobre ellas, pero finalmente dijo: "Bueno, con nuestros amigos tenemos amistad eterna, y las cosas seguirán como hasta ahora".

El primer Ministro y otros dirigentes comunistas fingieron ignorar que hubiera una conferencia comunista en Moscú.

"¿De qué me hablan?", preguntó Khrushchev. "¿De la conferencia comunista, de la que ni el mismo diablo puede averiguar algo?" Khrushchev se echó a reír y dijo: "Bueno, ¡acaso soy yo mejor o peor que el diablo? Si ustedes no saben nada, no quiero saber más que ustedes. Por consiguiente, no se nada".

Durante toda la recepción, el líder soviético se mostró henchido de jovialidad. Cuando posaba para una linda joven finlandesa que tomaba fotografías, Khrushchev le dijo: "¿Por qué una muchacha tan bonita como usted tiene que venir en Finlandia? Vengase con nosotros".

Minutos más tarde, cuando Kekkonen posaba ante los camarógrafos, Khrushchev se le acercó por la espalda, asomó la cabeza por detrás del hombro del Presidente e hizo una mueca a los fotógrafos. Kekkonen siguió la broma y finalmente los dos se abrazaron, haciendo morisquetas ante las cámaras.



## EN ENERO SE EFECTUARA REFERENDUM ARGELINO

En dicho plebiscito, anunciado ayer por el Presidente De Gaulle, franceses y argelinos votarán si aceptan o no la semiautonomía de estos últimos.

PARIS, 23 (UPI).— El Presidente Charles de Gaulle dispuso hoy que en enero se efectúe un referéndum nacional sobre su plan para hacer de Argelia una república semipendiente. Proceyendo por intermedio de su Gabinete, De Gaulle anunció que, "en las primeras dos semanas de enero" se realizará la votación en toda Francia y Argelia.

En otro paso encaminado a poner en práctica su controvertible política argelina, De Gaulle reemplazó a su delegado general en Argelia, Salio del cargo Paul Delouvrier, el principal representante presidencial en Argelia, en los dos últimos años últimos, y entró al mismo Jean Oring, poco conocido administrador regional.

Después de una prolongada reunión de Gabinete trascendió hoy que De Gaulle proyecta efectuar en la segunda semana de diciembre, una gira para familiarizarse con el pueblo argelino. Los informantes manifestaron que De Gaulle pudiera extender la gira 10 días.

La extensión de la proyectada visita evidencia la trascendencia que De Gaulle acuerda a la necesidad de persuadir, a los inquietos oficiales del Ejército y líderes de los colonos, que su plan de "República" constituye la única forma de libertar a Argelia sin separarla de Francia.

Fuentes competentes manifestaron que De Gaulle espera visitar cada centro principal de Argelia, salvo Argel y Orán. Estas dos ciudades son los principales focos de resistencia de la política presidencial, y su presencia allí podría inducir a disturbios que perjudicarian su campaña.

En total, alrededor de 30 millones de ciudadanos con derecho a votar, incluso los musulmanes de Argelia, participarán en el referéndum a realizarse en enero.

La decisión del Presidente de convocar al Referéndum, significa que De Gaulle hace a un lado la oposición, de la poderosa Derecha a sus planes argelinos, recurriendo, sobre todo, a aquellos que en septiembre de 1958, le dieron el 78 por ciento de los votos.

Los observadores políticos creen que en el Referéndum se pedirá al pueblo que vote "sí" o "no" a una pregunta que estará redactada en estos términos: "¿Aprueba usted el plan de organización para el establecimiento de nuevos poderes públicos en Argelia?"

Aparte de responder a la pregunta, el Referéndum de hecho, buscará la aprobación de la política fundamental de Gaulle, de permitir que Argelia determine su propio futuro. El Presidente anunció esta política el 16 de septiembre de 1959.

El voto de autodeterminación argelino quedará sujeto a otro trascendental Referéndum, a efectuarse sólo en Argelia, probablemente a fines de primavera.

Será en este segundo Referéndum, decisivo para el futuro de Argelia, que producirán los alborotos mayores entre los colonos franceses de Argelia, que suman 1.200.000.

## EXTRAÑO OBJETO EN EL CIELO DE EE. UU.

CHICAGO, 23. (UPI).— Un objeto aéreo identificado, con una cola luminosa, atravesó esta madrugada el cielo del medio oeste, desde Des Moines hasta Dayton, desencadenando una tormenta de conjeturas.

Los expertos del gobierno confrontaron las anotaciones hechas en todo el medio oeste y no pudieron concordar sobre la naturaleza del objeto visto.

Algunos conjeturaron que la "cola luminosa" fue en realidad una lluvia de papel de estafío arrojada por un avión de reacción de la Fuerza Aérea, que volaba a gran altura. Pero la Fuerza Aérea no compartió esta teoría, y se inclinó por la idea de que el objeto era un globo gigante lanzado esta mañana cerca de Sioux Falls, Dakota sur, como parte del programa de lanzamiento del satélite "Tiro II".

El globo habría sido atrapado por la corriente del avión de reacción, según la Fuerza Aérea y arrastrado de oeste a este por sobre el medio oeste.

También hubo otra cantidad de teorías que las luces provenían de un reactor, que eran reflejos de las alas de bombarderos B-52, o que eran el resplandor del propio nuevo satélite "Tiro II". Los expertos desestimaron estas teorías.

Todas las fuentes de información coincidieron en lo que habían visto: un objeto brillante, seguido de un cono o una "V" de luz, que se movió directamente de oeste a este, sin sonido y fue visible desde un punto por espacio de 15 minutos.

Nunca se ha reconocido que hay una superconferencia comunista, pero se han reunido aquí los dirigentes del Partido en todo el mundo, ostensiblemente para conmemorar el aniversario de la revolución bolchevique, y llevan ya reunidos más de dos semanas, evidentemente estancados en divergencias ideológicas.

El editorial de Pravda defiende la teoría del Primer Ministro soviético, Nikita Khrushchev, de que el campo comunista es tan fuerte que puede prevenir la guerra, cumplir pacíficamente con el capitalismo y acaparar los residuos cuando el capitalismo se derrumbe por su propio peso.

A esto se opone la opinión del jefe comunista chino, Mao Tse-tung, que aboga por una actitud más militante frente al oeste, con la conclusión lógica de la inevitabilidad de la guerra.

"El Partido Comunista de la Unión Soviética —dice el editorial— ha sostenido y aún sostiene el principio leninista de que la coexistencia pacífica de los Estados de sistemas sociales diferentes es la línea general que sigue la política internacional de la Unión Soviética.

"Este principio no niega la lucha de clases, no significa una reconciliación entre el socialismo (comunismo) y el capitalismo. Presupone la intensificación de la lucha por el triunfo de las ideas socialistas, por la completa victoria del socialismo."

Dice que este principio fue formulado por V. I. Lenin y desarrollado adicionalmente en las decisiones de los Congresos XX y XXI del Partido Comunista de la Unión Soviética, en los documentos de otros partidos, y en la declaración y manifiesto de paz de Moscú de 1957.

"Este es el único principio correcto de las relaciones internacionales en las condiciones de la división del mundo en dos sistemas, el socialista y el capitalista", dice el artículo. Según el periódico, la declaración de Moscú de 1957 armó ideológicamente a los comunistas en su "lucha contra el revisionismo, el dogmatismo y el sectarismo".

Subrayó, además, prosigue el editorial, la necesidad de "intensificar la lucha contra las tendencias oportunistas del movimiento comunista internacional, contra el revisionismo, contra el dogmatismo y el sectarismo que también pueden ser el principal peligro en etapas separadas del desarrollo de este o aquel partido".

"Los intereses del comunismo —dice Pravda— requieren que los Partidos Comunistas y todos sus miembros continúen luchando resueltamente contra el revisionismo así como contra el dogmatismo y el sectarismo, por la pureza de las enseñanzas marxistas-leninistas, por la unidad y la cohesión del movimiento comunista internacional."



### muebles

OFERTAS ESPECIALES  
Comedores Chippendale enchapados, 10 piezas... \$420  
Comedores Luis XVI enchapados, 10 piezas... 440  
Dormitorios Luis XVI enchapados nogal, 5 piezas... 320  
Dormitorios Chippendale enchapados, nogal o caoba... 360  
CREDITO SIN RECARGO 15 MESES PLAZO  
DESCUENTO A PROVINCIAS  
FCA. MUEBLES "LAS DELICIAS" ALAMEDA 1625

## QUIÉN MEJOR QUE LA COMPAÑIA DE GAS PODRÍA SUMINISTRAR ARTEFACTOS para GAS

La Compañía de Gas -especializada en la Industria por más de un siglo- es, con razón, la más autorizada para producir los más modernos y eficientes ARTEFACTOS para Gas.

Sus Ingenieros y técnicos especialistas han diseñado para usted toda una línea de

### COCINAS GASCO PARA GAS DE CAÑERÍA Y GAS LICUADO

Véalas y adquiera su COCINA GASCO en el DEPARTAMENTO COMERCIAL GASCO  
Créditos - Garantía Técnica

## COMPANIA DE GAS

Sto. Domingo 1061

CON GAS LICUADO GASCO O GAS DE CAÑERÍA MEJOR LE SIRVE LA COMPAÑIA



# En tenso final aventajó Brasil a Paraguay: 62-59



RECIA FUE POR MOMENTOS la lucha de peruanas y argentinas, que terminó con la estrecha victoria de las trasandinas. Puede verse en el grabado la tenacidad con que se luchó el balón que tiene Irma Reyes, de Argentina y le es disputado fieramente por la batalladora Nelly Bedregal.

Las campeonas acusaron superioridad de juego, pero las perdedoras estuvieron a punto de adjudicarse la victoria.

Un encuentro dramático, desordenado y nervioso, de final incierto que alcanzó en tiempo complementario, brindaron los invictos cuadros de Brasil y Paraguay. La victoria de las actuales campeonas sudamericanas, por 62 a 59, no expresa cabalmente la superior calidad del plantel brasileño, si bien puede estimarse también que fue un castigo demasiado rudo para un cuadro que como el paraguayo supo recuperarse de un marcador un tanto holgado, 16 x 10, 28 x 21 y 32 x 25 registradas en el primer periodo. Los 7 puntos de la ventaja de los primeros 18 minutos de juego, no alcanzan a mostrar la evidente superioridad de las brasileñas en el periodo inicial, que dominaron clara y merecidamente.

Brasil controló los rebotes en ambos tableros, tuvo el balón bajo su control mayor tiempo y desarrolló lucidas y veloces evoluciones que evidenciaron una diferencia notable en cuanto a dinamismo y estado físico. Ariles, luchadoras y bien coordinadas las campeonas, y lentas, imprecisas y de juego estático las guaraníes. La diferencia en el puntaje, 32 x 25 se comprende mejor al desmenuar las cifras. Brasil construyó su marcador con 30 puntos de cancha y sólo 2 tiros libres, mientras Paraguay sólo marcó 20 puntos de juego y 5 de servicio de castigo. Sin embargo, resaltó la escasa productividad del juego brasileño muy lucido y hasta elegante, dinámico y espectacular pero que no le alcanzó a ser útil para concretar su victoria.

**DOS MODALIDADES**  
Brasil inició el encuentro con Heleninha, Zilah Nepomuceno, Norma Pinto, Marlene José Benito y Delcy Márquez, y desarrolló una eficaz formación en zona, bastante replegada, con las jugadoras altas, rodeando el cesto, y marcación individual sobre Edith Nunes que trabajó en las inmediaciones del área restrictiva.

Paraguay comenzó con Arminda Malatesta, Josefina Márquez, Julia Ortiz, Edith Nunes y Luz Rolón. Marcaron individualmente, cuidando especialmente el trabajo del "pivot" brasileño, Marlene Benito, a la que destinaron rotativamente a Edith Nunes, Arminda Malatesta y Josefina Márquez, alternando en la marcación y "rotando" adecuadamente y "rotando" adecuadamente y "rotando" adecuadamente y "rotando" adecuadamente.

La disposición defensiva brasileña funcionó mejor. Paraguay no arriesgó a Edith Nunes en el trabajo bajo el cesto y buscó la penetración por los costados; desafortunadamente, las entradas fallaron en gran proporción y sólo la anotación personal de Edith Nunes, salvo de un contrapeso. Con buenos embocados de media distancia y seguridad en los tiros libres, la capitana paraguaya sostuvo, una vez más, a su cuadro.

Brasil, a su vez, vigilada Marlene, contó con la buena puntería de media distancia de Delcy y las entradas vehementes de la dinámica Norma Pinto.

**REACCION GUARANI**  
Seis minutos y 20 segundos se demoró Paraguay en recuperarse en el marcador y pasar adelante 40x39 y hasta 42x39. Luego de empates sucesivos a 42, 44, 46, 48, 51 y 53, igualdad con que terminó el segundo periodo, se llegó a un final al rojo, que desdiciendo cuanto de bueno hizo Brasil en la primera etapa, tuvo toda la opción en favor de Paraguay.

En efecto, con el marcador igualado a 51, Edith Nunes perdió lamentablemente un rebote en su propio tablero que le dio ventaja, por doble de Delcy, a las brasileñas.

En efecto, cuando la capitana paraguaya intentó trabajar como "pivot", resultó decisiva para la anotación de las perdedoras.

**EL DRAMA FINAL**  
Los 5 minutos complementarios fueron de nuevo de juego nervioso y vehemente; tomó ventaja Paraguay 54x53 y pasó adelante Brasil 55x54, para luego empatar a 55, a 56 y a 59. Marlene adoleció a los 59 y centró el marcador Marly con un tiro libre. Ganó merecidamente Brasil; pero también Paraguay dejó pasar varias veces su opción de vencer, aun cuando se superó, claramente en el juego y en calidad individual de jugadoras y suplentes. La marcación de Marlene, Delcy y María Helena Cardoso sobre Edith Nunes, cuando la capitana paraguaya intentó trabajar como "pivot", resultó decisiva para la anotación de las perdedoras.

**GOLEADORAS**  
BRASIL: María Helena Campos, 5 faltas personales y 2 puntos; Zila Nepomuceno, 3 fp. y 4 p.; María Helena Cardoso, 3 fp. y 5 p.; Norma Pinto, 3 fp. y 14 p.; Neucy Ramos, 2 fp. y 0 p.; Isaura Marly, 2 fp. y 5 p.; Marlene Benito, 3 fp. y 16 p.; Delcy Márquez, 1 fp. y 16 p. TOTAL: 62.  
PARAGUAY: Josefina Márquez, 3 fp. y 5 p.; Arminda Malatesta, 3 fp. y 6 p.; Nulina Echagüe, 1 fp. y 2 p.; Julia Ortiz, 3 fp. y 13 p.; Edith Nunes, 3 fp. y 17 p.; Virgilia Figueroa, 0 fp. y 3 p.; Dionisia Echagüe, 1 fp. y 9 p.; Luz Rolón, 2 fp. y 4 p. TOTAL: 59.

Dirigieron los árbitros argentinos Mario Lescurrieux y Marcos Cateika con algunas vacilaciones, especialmente en el tiempo complementario.

## Mínimo triunfo de Argentina

Deslucida, y sin ninguna calidad resultó el partido que por el VIII Campeonato Sudamericano de Básquetbol Femenino disputaron ayer las selecciones de Argentina y Perú, finalizando la tercera fecha del torneo. Ganó el cuadro trasandino, pero sin acreditar en ningún instante una superioridad clara. La cuenta final, de 35 a 34, indica sin duda alguna, que la brega fue equiparada e intensamente disputada.

**PIRU EN EL 1er. TIEMPO**  
La formación original de ambos equipos fue: Argentina, N. O. 3, Casilda Trincavello; 6, Lilla Conesa; 7, Nilda Sklerevicius; 8, Mabel Balocco y 10, Gilder Magglio. Perú: N. O. 4, Betasbeth Chávez; 5, Elizabeth Chávez; 6, Nelly Bedregal; 8, Doris Saletti y 11, Lolli Vallejos. En el salto inicial, salió con la pelota Gilder Magglio, y al intentar una bandeja, fue detenida con infracción por Doris Saletti; servido el tiro libre, Argentina abrió el marcador. Jugando los dos equipos

**RESERVAS:**  
Colo Colo goleó a U. Técnica, 8-0

El equipo de reserva de Colo Colo goleó a U. Técnica por 8 a 0, en el encuentro que por la 6a. fecha de la segunda rueda de este torneo disputaron ayer en la cancha del estadio San Eugenio.

Arbitró Jorge Cruzat, y los equipos formaron así:  
COLO COLO (8): Valencia; González, Recabarren y M. Rodríguez; Buendía y H. Rodríguez; Subiabre, Ramírez, Fuentealba, F. Valdés y M. Valdés.

**OTROS RESULTADOS**  
En los otros encuentros disputados ayer, U. de Chile venció a Magallanes, por 3 a 1, en San Eugenio; y San Bernardo Central derrotó a U. Católica, por 4 a 3, en match jugado en cancha samborombina.

Para un partido sin complicaciones, la labor desplegada

## Rodríguez-Aguirre ganaron anoche a Stuck-Holmberg

En cinco sets: 6-4, 2-6, 7-5, 2-6 y 6-4  
El binomio chileno integrado por Patricio Rodríguez y Ernesto Aguirre, obtuvo anoche un lucido triunfo en el Campeonato Sudamericano de Tenis, al derrotar en cinco sets, a la pareja formada por Wolfgang Stuck de Alemania, y Ron Holmberg, de Estados Unidos. El score fue: 6-4, 2-6, 7-5, 2-6 y 6-4.  
El partido no fue de gran calidad, y más que nada interés, por la emotividad que hubo en el marcador.

**ANSER LTDA.**  
Reparaciones de lavadoras, encendedoras, juguetas, cocinas planchas eléctricas de todas marcas, cocinas a gas de parafina y cañerías.  
Transformaciones a gas licuado.  
TRABAJOS RAPIDOS A DOMICILIO  
PORTUGAL 425 - TELEFONO 36321

## Luco anunció su retiro de la UC

Peleeó con el entrenador Moccicola  
Aunque Alejandro Jacome, Gerente del club Universidad Católica aseguró que no había recibido ninguna información oficial, estamos en condiciones de informar que el jugador Jorge Luco ha anunciado su decisión de renunciar a su club tras una violenta incidencia producida con el entrenador Miguel Moccicola, al final del partido que los universitarios perdieron con Magallanes el último domingo.

En procura de la información nos comunicamos con Miguel Moccicola casi a la medianoche y nos atendió con gran gentileza. Señaló que efectivamente se había producido un cambio de palabras con el jugador, a raíz de que él le llamó la atención por su labor en el decisivo encuentro con Magallanes. Luego de este incidente, Luco anunció su retiro del club.

Al preguntarle si Luco —a quien no pudimos ubicar anoche— persistiría en su actitud, Moccicola manifestó que en su opinión la decisión del jugador no era definitiva y su ausencia no era el resultado de hoy era sólo producto de la lesión que sufrió el domingo. Incluso Moccicola añadió que era posible que formara en el equipo que enfrentará el sábado a la Universidad de Chile.



LUCO: Furioso con Moccicola.

**"CASA STEFANO"**  
INDEPENDENCIA 470 - SANTIAGO  
Recibió toda la línea de repuestos y accesorios de las famadas marcas "CAMAGNANOLO" para pista y carretera. Además de un surtido completo de repuestos en general para toda clase de bicicletas. Neumáticos importados Pirelli, Wolber, John Bull y Ceylón. Tubulares "Gardiol Milmillas" Wolber, modelos Trasalpino, International, Special, Course y Junior. Frenos: Weinmann y Universal.

Balanza de Precisión  
**"Soteco"**  
Diferentes modelos para cualquier negocio  
**CREDITOS**  
Ofrecen:  
Schneider, Reinaud y Cia.  
Of. Lira N.º 1153  
Teléfono 53826  
Con BALANZA "SOTECO" tendrá un buen servicio COMODAS Y PRECISAS



ZILA NEPOMUCENO se lleva el balón a pesar del desesperado manotazo de Julia Ortiz. Observan Marlene José Benito y Arminda Malatesta. Dramático fue el encuentro que Brasil le ganó a Paraguay por 3 puntos.

**MOTOS**  
**Benelli**  
una Joya de la Industria Italiana  
49 cc. 190 cc.  
52 cc. 175 cc.  
125 cc. 250 cc.  
ENTREGA INMEDIATA  
AMPLIAS FACILIDADES  
Reservas y Servicio  
PROVIDENCIA 1726  
**ANTONIO ESCOBAR Y CIA. LTDA.**  
Mac-Iver 124 - Santiago - Casilla 258 - V

**VASOS DE PAPEL**  
Senor comprador, antes de comprar sus vasos para la presente temporada, consulte nuestros precios y calidad sin competencia  
**"FOCA"**  
LORD COCHRANE 1278  
Fono 53604. (Solicite nuestros vendedores).

**MUEBLES DE OCASION**  
47 - LIRA - 47  
CONTINUAMOS LA CAMPAÑA DE LOS PRECIOS BAJOS  
COMEDORES:  
Normando 3 piezas \$ 108.000 con cojines de pluma y flecos \$ 180.000  
Funcional de lana 180.000  
Chippendale, diez piezas 215.000  
DORMITORIOS:  
Normando completo 108.000  
Francés en lingüe 285.000  
Funcional maño 160.000  
LIVINGS:  
Normando funcional 80.000  
Capitoné gobelino,  
**DESPACHOS RAPIDOS A PROVINCIAS**

**GILERA obtiene la Copa de Plata**  
SENSACIONAL TRIUNFO DEL EQUIPO ITALIANO  
Demostrando poseer los mejores hombres y las mejores máquinas, el equipo B de Italia, en motos GILERA, ha conquistado para su patria un rotundo triunfo en la famosa GRAN CARRERA INTERNACIONAL DE LOS SEIS DIAS, corrida entre el 19 y el 24 de septiembre ppdo. en Austria. Gracia a GILERA, Italia guarda ahora en su poder la ansiada Copa de Plata que premia este importante evento de la mecánica internacional.  
De izquierda a derecha: L. Gorini, en Gilera 124 cc. — T. Maserini, en Gilera 98 cc. — F. Vergani, en Gilera 98 cc. — E. Saini, en Gilera 98 cc.

**EMPRESA DE COMERCIO AGRICOLA-**  
**PROPUESTAS PUBLICAS POR FLETES AEROS EN CHILOE CONTINENTAL**  
**CROMADOS**  
DE PARACHOQUES, MASCARAS, MOLDRAS, ETC.  
Todo enchapado en cobre.  
FABRICACION DE DEFENSAS PARA TODA MARCA DE AUTOMOVILES  
Trabajos garantizados.  
KURT HEYMANN  
Toesa 3170 (por Exposición 500). - Fono 92006  
Abierto lunes a viernes, de 8 a 18 horas.



SUDAMERICANO DE TENIS:

# Ayala y Stuck ya son semifinalistas

VENCIERON AYER, A ARILLA Y ZULETA, RESPECTIVAMENTE. — EL BRASILEÑO BARNES DEBUTO DERROTANDO AL CHILENO PINTO

Luis Ayala, Wolfgang Stuck y Ronald Barnes, vencieron en los tres partidos individuales varones que se disputaron ayer en la tarde en las canchas del Stade Français, por el Campeonato Sudamericano de Tenis.

Con sus triunfos, Ayala y Stuck se clasificaron semifinalistas, mientras que Barnes entrará a los cuartos finales, si derrota hoy al chileno Patricio Rodríguez.

**AYALA PERDIO UN SET**  
El joven español José L. Arilla se erigió en un adversario tenaz para Luis Ayala, tanto que le ganó el segundo set por 6/4, después de quebrarle el servicio y realizar varias jugadas que le valieron calurosos aplausos de los aficionados.

Ayala comenzó muy seguro de sí mismo. Con drives potentes y un servicio fulminante, ganó el primer set por 6/1. Pero bajó en su accionar en el segundo, al paso que Arilla levantó su juego, con fortísimas volas y excelentes corridas a la red. El hispano le quebró el servicio al nacional y éste no pudo safarse de esta situación, hasta perder el set por 4/6.

**VUELVE A DOMINAR EL CHILENO**  
En el tercer set, Ayala volvió a dominar en el court, aunque con valerosa resistencia de Arilla. Sin embargo, sus inabarcables servicios y bien ubicados drives, aparte de algunas pelotas afortunadas, terminaron por darle un 6/2 categórico a su favor.

**DECAYO ARILLA**  
Vuelto del descanso, luego del tercer set, se notó un decaimiento claro en el español Arilla. En cambio, Ayala muy afatado y con energías renovadas, se puso rápidamente en ventaja de 3 a 0.

Sólo en los juegos finales del set, especialmente en el último, Arilla estuvo cerca de

su accionar del segundo. Sin embargo, terminó el chileno por controlar totalmente el court, adjudicándose el set por 6/0; y el partido por 6/1, 4/6, 6/2 y 6/0.

**BARNES DEBUTO GANANDO**  
El brasileño Ronald Barnes que hizo su debut en el Sudamericano, a pocas horas de su arribo a Santiago, derrotó con relativa comodidad al nacional Jaime Pinto, en tres sets seguidos: 6/2, 6/2 y 6/4. Sólo en contados momentos, el chileno exigió a Barnes, mostrando éste —por el cansancio del viaje— agotamiento en algunos pasajes.

**STUCK DERROTO A ZULETA**  
Sin mayor esfuerzo el alemán Wolfgang Stuck derrotó en tres sets seguidos al ecuatoriano Eduardo Zuleta, el que dicho sea de paso en el Sudamericano, no reeditó los buenos antecedentes de que venía precedido.

El score: 6/1, 6/2 y 6/2, en favor de Stuck, ahora todo comentario en cuanto a la mayor capacidad evidenciada por el jugador alemán.

**AYALA-STUCK**  
Con sus victorias, Luis Ayala y Wolfgang Stuck se clasificaron semifinalistas, debiendo enfrentarse entre sí el próximo sábado. Mientras que de los resultados entre Santana-Soriano y Barnes-Aguirre, saldrá la otra confrontación, en que se clasificarán nuevos semifinalistas.

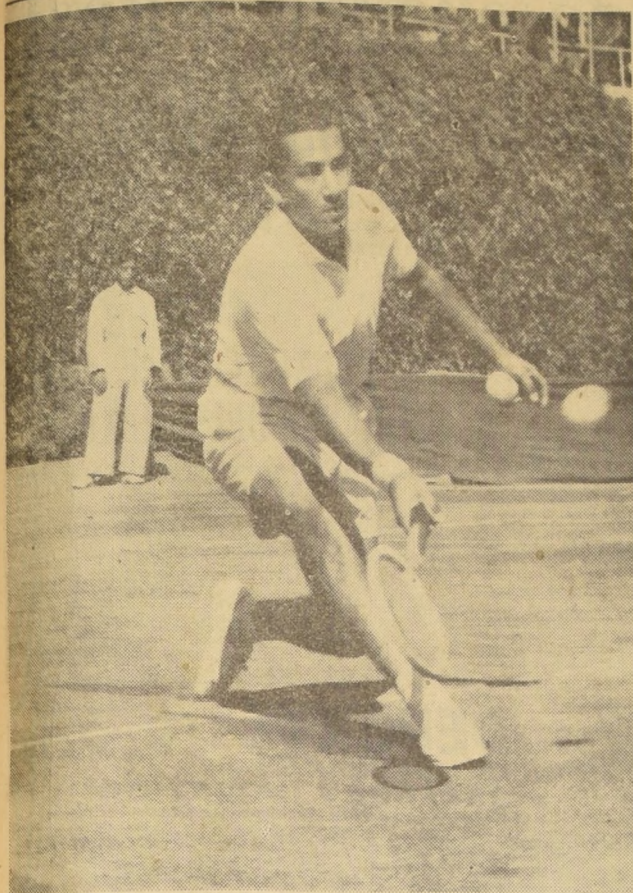
**DOBLES:**  
Vencieron Santana - Arilla y Eduardo Soriano - Ayala

El veterano binomio formado por el peruano Eduardo Buse y el chileno Andrés Hammerley, resultó muy difícil para la juvenil pareja española integrada por Manuel Santana y José L. Arilla. En cuatro sets ganaron los hispanos: 6/3, 1/6, 6/3 y 9/7, no sin antes haber tenido que esforzarse al máximo.

Fue un bonito match en que estuvieron frente a frente la experiencia y la juventud.

**FACIL AYALA — SORIANO**  
En el otro partido de dobles, el binomio argentino-chileno, formado por Eduardo Soriano y Luis Ayala venció con toda comodidad a la pareja nacional integrada por Patricio Apey y José Tort, en tres sets: 6/1, 6/1 y 6/2.

**DAMAS**  
En el único match de dobles damas jugado ayer, Alicia Haegewald-Maria Ibarra, derrotaron en dos sets a Rebeca Narbona-Helen Giroux, por 6/3 y 6/3.



PERDIO UN SET.— Luis Ayala, perdió el segundo set del partido que le ganó al juvenil español, José L. Arilla. Esta vez Ayala tuvo que trabajar más que frente al peruano Buse.



DEBUTO GANANDO.— Ronald Barnes, el joven tenista brasileño, debutó en el Sudamericano, derrotando a Jaime Pinto, en tres sets. Barnes jugó a pocas horas de haber arribado a Santiago.

## Gimnasio de 100 millones de pesos se construirá en Ancud

Las obras las ejecutará el Ministerio de Obras Públicas.— Graves problemas tiene el deporte de la isla.

El Ministerio de Obras Públicas construirá en Ancud el próximo año un gimnasio que tendrá un costo aproximado a los 100 millones de pesos, sin considerar el valor del terreno que fue donado por la Municipalidad local.

Para consolidar el proyecto vino a Santiago el Comisario de Carabineros, señor Eduardo Partarrieu Navarro, que en su carácter de presidente del Consejo Local de Deportes de Ancud fue recibido por el Ministro de Obras Públicas, quien aseguró al dirigente sureño, que en el presupuesto del próximo año se consideraría especialmente las necesidades deportivas de Ancud.

En una breve entrevista concedida ayer a LA NACION, dio a conocer el señor Partarrieu algunas de las ventajas que se obtendrán con la construcción del gimnasio, señalando, asimismo, la necesidad absoluta de ayuda que tiene el deporte de esa isla. Expresó el dirigente, que en la actualidad

no existe actividad deportiva en Ancud, ya que desaparecieron con el terremoto, todos los implementos de los clubes y tampoco hay canchas en que efectuar competencias. El gimnasio solucionaría este último problema, permitiendo la realización de torneos de básquetbol, pimentón, boxeo y otras actividades, que por el clima sólo se pueden hacer bajo techo.

**AYUDA TECNICA**

En su estadía en la capital consiguió, además, el señor Partarrieu una entrevista con el Director de Deportes del Estado, quien desde ya le hizo entrega de varios útiles de juego, asegurándole que en algunos días más le enviará técnicos en varios deportes. El primero en ir será Máximo Garay, quien orientará el fútbol. Más tarde, viajarán también profesores de boxeo y un especialista en atletismo, deporte ignorado en Ancud y que por primera vez se pondrá en actividad.

La primera en tubo de aluminio como en FE. UU. y Europa.

**Odol** Crema Dental DE LUXE

Fabricado en Chile por Industrias Ceresita S. A. C. Bajo licencia de "Lingner Werke Odol" - Alemania

### IMPUESTO A LA RENTA PAGO TERCERA CUOTA

Se pone en conocimiento de los señores contribuyentes que se está cobrando la tercera cuota del impuesto a la renta enroldado, en todas las Tesorerías del país, y cuyo plazo vence el 30 de este mes.

Esta cuota se pagará con el recargo que establece la ley 14.171, sobre reconstrucción de la zona sur. En las provincias de Nuble a Aisén y en los departamentos de Cauquenes y Parral, este tributo se cancelará sin recargo.

El interesado puede pagar su impuesto en las Tesorerías Comunales respectivas o en los Bancos Comerciales, debiendo, previamente, consultar en las Tesorerías los valores que proceda cancelar.

Evítese las molestias y dificultades que se producen con las aglomeraciones de los últimos días, cumpliendo desde luego con esta obligación tributaria.

EL TESORERO GENERAL

Casimires?....  
se ACONSEJA  
**¡DONDE SALUDA LA OVEJA!**  
DEPOSITO SANTO DOMINGO 1074

EL MUNDO A SU DISPOSICION con **APSA**

**4** vuelos semanales

A BUENOS AIRES  
LIMA GUAYAQUIL  
QUITO - CALI  
PANAMA - MEJICO  
MIAMI - LOS ANGELES  
ETC...

Salidas a Buenos Aires Martes-Viernes-Domingo  
Salidas al Norte Martes Jueves-Viernes y Domingo

EN MODERNOS CUADRIMOTORES DOUGLAS DC - 6 SUPER - C

**AEROLINEAS PERUANAS S. A.**  
AGUSTINAS 1161 - LOCAL 8 - FONOS 66843 - 69354

**CAMION DAF** Santana - Soriano y Barnes con Rodríguez juegan hoy

Campeón de los Caminos

Importadores: **JAVIER ECHEVERRIA Y CIA. LTDA.** SAN FRANCISCO 122

Con dos partidos de individuales varones y un match de dobles continuará esta tarde en las canchas del Stade Français, el Campeonato Sudamericano de Tenis.

A las 15 horas, Ronald Barnes, de Brasil, enfrentará a Patricio Rodríguez, de Chile; y a las 17 horas, Manuel Santana, de España, jugará con Eduardo Soriano, de Argentina. En este mismo horario se enfrentarán, en dobles, Ronald Barnes, brasileño, - Daniel Achondo, chileno, con Jaime Musalem-Roberto León, chilenos.

GENEROS **YARUR**

EXTENSO SURTIDO, EN ESTAMPADOS PARA LA TEMPORADA

**YARUR** 640

PRODUCTOS YARUR GENEROS

GRANDES ALMACENES **YARUR** PUENTE 640



# La Copa del Mundo en pequeño



Patrio Mékiz, presidente del Club O'Higgins, recibe de manos de Carlos Dittborn, presidente del Comité Ejecutivo del Campeonato Mundial de Fútbol de 1962, una réplica de la Copa Jules Rimet.

La ceremonia, sencilla pero significativa, tuvo lugar durante la entrega que hizo el subcomité de Rancagua, de los planos de las obras de ampliación que se iniciarán en fecha próxima, en el estadio de la ciudad sueña, cumpliendo así con las exigencias que le demanda su condición de subdele del torneo del 62.

Con estas ampliaciones y dotación de todas las comodidades de los estadios modernos, el campo de Rancagua quedará habilitado para 25 mil personas, con un costo de 169 mil dólares, aportados por Braden Cooper Co., propietario del estadio que está a disposición del Club O'Higgins, desde que el instituto de los colores celestes ascendió a la división de honor del fútbol profesional chileno.

En febrero, cuando visite nuestro país una comisión de la FIFA, los trabajos estarán en plena ejecución.

## Desde la Peana

**TORNEO INTERNACIONAL**—Finalizados los campeonatos de las tres armas, con buenos resultados técnicos, como comentamos, la Federación de Esgrima, está organizando un triangular con la intervención de equipos de Uruguay y Argentina, para los días 7 al 14 de diciembre.

**FIGURAS**—Vendrán tiradores de reconocido cartel internacional, como los transandinos Vasallo y Macchini, en sable; en florete, Martínez, y en espada, Goliardi Paladino, eficiente sablista también. Campeones sudamericanos los primeros, brindarán interesantes exhibiciones, para lo cual los campeones nacionales Lozano, Vergara, Weinstein, Latte y los demás que forman la plana mayor de la esgrima chilena, ya están entrenando firme.

**CAMPEONES DEL BRASIL**—Vanda Tambasco, se consagró campeona nacional de florete, en el reciente torneo que finalizó en Río de Janeiro, logrando cinco victorias y sufrió una derrota, y exhibiendo muchos progresos técnicos. Superó a la paulista Dora Ferreira, con cuatro victorias y dos derrotas. En florete, también competencia de varones, el campeón fue Ferdinando Alessandri, de Sao Paulo, pero en estrecha lucha con Luis Claudio Javier, de Guanabara.

**ESPADÁ POR EQUIPOS**—El campeón de esta arma, fue el conjunto de Guanabara, que ganó a los "gauchos", por 7 a 2, y a los paulistas por 5 a 4.

**GRAN FESTIVAL AEREO Y VUELOS POPULARES CLUB AEREO DE CHILE, "AERODROMO EULOGIO SANCHEZ" — TOBALABA**

Los días sábado 26 y domingo 27 de noviembre, vuelos populares en aviones y helicópteros. Vuelos de bautismo aéreo. Viajes sobre Santiago y hacia la costa o región cordillerana.

**PROGRAMA ESPECIAL: SABADO 26:** Presentación por la Fuerza Aérea de Chile; Aerobacías, vuelos en formación, aviones a chorro, maniobras de salvataje y trabajo general de helicópteros, etc.

**DOMINGO 27:** Presentación por el Club Aéreo de Chile: Caza de globos, carreras de aviones, salvamento y transporte de heridos, etc.

Entretenimientos — Aeromodelismo  
Tómbolas — Refrescos

**VALOR DE LAS ENTRADAS:**  
Adultos ..... E° 0,30  
Niños ..... 0,10  
Automóviles ..... 0,30

**LOCOMOCION COLECTIVA ESPECIAL**

## BOXEO al día

En días pasados quedó constituido oficialmente un Comité que estará encargado de la construcción del gimnasio del Club México. Este Comité formado a instancia del Gobierno mexicano lo integrarán conocidas personalidades a quienes entregará el Embajador de México, los fondos que donó su Gobierno para la construcción del gimnasio de la institución de la calle San Pablo, que en adelante se llamará "Centro Cultural y Deportivo MEXICO".

**WEMBLEY, 23 (UPI).**—El escocés Chic Calderwood, campeón mediano del Imperio británico y de Gran Bretaña, venció hoy por puntos al norteamericano Sonny Ray en una pelea a diez rounds a pesar de que en la quinta vuelta sufrió una probable fractura de la nariz. Calderwood pesó 78 kilos (172 libras tres cuartos) y Ray 78 kilos (172 libras y media).

El ganador, dueño de una escuela clásica, dominó en todo el transcurso del combate.

**EE. UU. YA GANÓ A LAS FILIPINAS**

BRISBANE, Australia, 23 (UPI).—Estados Unidos ganó la serie interzona de la Copa Davis frente a Filipinas cuando Dennis Ralston y Chuck McKinley vencieron a John José y Eddie Dingo por 6-3, 6-3 y 6-3 en un partido de dobles.

La victoria, sumada a los dos triunfos de los individuales de ayer, dio a Estados Unidos la ventaja insuperable de tres a cero en la serie y redujo los dos encuentros de individuales de mañana a simples exhibiciones.

**Campio. nacional de ski acuático se efectuará en Viña**

Bajo la organización del Club de Ski Acuático de Viña del Mar se efectuará el próximo domingo 27 en el Tranque Sausalito un festival náutico que tendrá como culminación el Campeonato Nacional de Carreras de Autobotes y Ski Acuático, que por los días 27 y 28 se efectúa oficialmente en nuestro país.

**PROGRAMA**

El programa de carreras de autobotes contempla todas las especialidades siendo las de mayor atracción las de carreras de zapatas hasta 35 HP y manabou con copolito.

El programa del torneo de ski se efectuará entre carrera y carrera de autobotes y será sobre slalom; tríquel y saltos en el trampolín.

**PARTICIPANTES**

Figuran inscritos en ambos torneos los clubes siguientes: Club de Concepción, La Serena, Coquimbo, Píscar, Antofagasta, El Quisco, Sillón, Buin, Quintero, Valparaiso, Club de Higuera y el club organizador. El festival lo auspicia la ILMA Municipalidad de Viña del Mar. Como número extraordinario del Festival de Primavera.

**POR EL TITULO MUNDIAL: El 10 de diciembre pelea Benny Paret con Thompson**

NUEVA YORK, 23 (UPI).—Una decisión del Tribunal Federal permitirá la disputa del título mundial de los semimedios pesos entre el cubano y el pugilista argentino Luis Federico Thompson. El combate está pactado para el 10 de diciembre en el Madison Square Garden.

El juez Lloyd F. MacMahon dejó sin efecto un mandamiento librado en rebeldía que habría impedido al campeón Paret arriesgar su corona con cualquier pugil que no fuera el ex campeón Don Jordan. Fue a Jordan a quien Paret despojó el título en memorable pelea.

Michael Capriano, el nuevo abogado de Paret, señaló que el campeón no había sido notificado personalmente de la audiencia del 7 de noviembre, a la que por esa causa no concurrió, porque la notificación a Paret había sido entregada por error a otra persona.

Jordan reclamó que Paret había firmado un convenio para darle la revancha en el caso de derrotarlo, como sucedió, ocho días antes del match del 27 de mayo en Las Vegas, Nevada.

Paret explicó que este acuerdo había sido firmado bajo intimidación. Se le había amenazado, en efecto, con dejar sin efecto el combate de Las Vegas.

## STATISTICAS

José Luis Arilla, joven y promisor jugador español, cometió ayer un error propio de su inexperiencia, que le significó decaer totalmente en el cuarto set de su match con Luis Ayala.

Luego del tercer set, en el descanso, en los camarines, escuchó. Y lógicamente volvió totalmente frío, no pudiendo sincronizar su juego.

**Eduardo Soriano, de Argentina, es el regalo del torneo.** Lo estima el público y lo quieren los dirigentes por sus dotes de gran caballero. El nunca pone dificultad por nada, nunca discute un punto dudoso.

Ron Holmberg, de Estados Unidos, ha dado en cambio mucho que hacer a los organizadores. Incluso ha tenido palabras descorsetes contra ellos. Primero, no le gustó que lo programaran el mismo día que llegó; luego se quejó que no lo hubiesen designado para formar pareja en dobles con Ayala, y, finalmente, se molestó, porque fue programado para un partido nocturno.

El alemán Wolfgang Stuck, es quizás el más mal genio del torneo. Pero con una cualidad: que se reta a sí mismo. Se pasa todo el partido recriminándose.

Patricio Apey, otrora un jugador muy nervioso y temperamental, se ha visto totalmente cambiado. Ahora se controla, con gran esfuerzo, lógicamente, pero lo hace con evidente beneficio para su rendimiento en la cancha.

Hammersley (43 años), Buse (38), perdieron con Santana (21) Arilla (19). Una falta al respeto de parte de los españoles a sus mayores.

**EE. UU. YA GANÓ A LAS FILIPINAS**

BRISBANE, Australia, 23 (UPI).—Estados Unidos ganó la serie interzona de la Copa Davis frente a Filipinas cuando Dennis Ralston y Chuck McKinley vencieron a John José y Eddie Dingo por 6-3, 6-3 y 6-3 en un partido de dobles.

La victoria, sumada a los dos triunfos de los individuales de ayer, dio a Estados Unidos la ventaja insuperable de tres a cero en la serie y redujo los dos encuentros de individuales de mañana a simples exhibiciones.

**Campio. nacional de ski acuático se efectuará en Viña**

Bajo la organización del Club de Ski Acuático de Viña del Mar se efectuará el próximo domingo 27 en el Tranque Sausalito un festival náutico que tendrá como culminación el Campeonato Nacional de Carreras de Autobotes y Ski Acuático, que por los días 27 y 28 se efectúa oficialmente en nuestro país.

**PROGRAMA**

El programa de carreras de autobotes contempla todas las especialidades siendo las de mayor atracción las de carreras de zapatas hasta 35 HP y manabou con copolito.

**POR EL TITULO MUNDIAL: El 10 de diciembre pelea Benny Paret con Thompson**

NUEVA YORK, 23 (UPI).—Una decisión del Tribunal Federal permitirá la disputa del título mundial de los semimedios pesos entre el cubano y el pugilista argentino Luis Federico Thompson. El combate está pactado para el 10 de diciembre en el Madison Square Garden.

# 2 GOLES A 1: Barcelona eliminó a Real Madrid de la Copa Europa

● Por primera vez en cinco años el famoso equipo madrileño no estará en la final de la Copa, pero se espera que su vencedor se clasifique ganador. ● Kubala, Evaristo y Canario, autores de los tantos.

BARCELONA, 23 (UPI).—Barcelona venció a Real Madrid por dos goles contra uno, en el segundo partido de su confrontación por la Copa Europea. Al terminar el primer tiempo, Barcelona estaba...



KUBALA: hizo el primer tanto en la ventaja de uno a cero. En el segundo tiempo, Barcelona aumentó su ventaja a dos, cuando Evaristo batió a Vicente, a los 37 minutos de juego, en medio del entusiasmo delante de la multitud.

El primer tanto de Barcelona fue marcado por Kubala, a los 33 minutos del período inicial.

El tanto dio gran ímpetu a los perdidos que se volcaron con todo al campo barcelonés, en denodado esfuerzo para lograr el empate; pero la defensa local, reforzada con elementos de la delantera, supo impedir todo nuevo contraste a su favor.

La victoria, sumada a los dos triunfos de los individuales de ayer, dio a Estados Unidos la ventaja insuperable de tres a cero en la serie y redujo los dos encuentros de individuales de mañana a simples exhibiciones.

**MUCHO PUBLICO**

Una muchedumbre que desbordaba al Estadio de Barcelona presenció esta noche el "momento de la verdad", la definición de la Copa Europea entre los campeones mundiales Real Madrid y el ambicioso Barcelona.

Poco antes de iniciarse el partido, a las 20.00 GMT, las autoridades del Barcelona...

**Futbolistas de la Presidencia están invictos**

Invicto en canchas de la capital, se mantiene el equipo de honor del Club Presidencia de la República. En su última actuación frente al poderoso cuadro Real Plaza Italia, logró un meritorio empate a 0 gol por lado.

**KID DINAMITA**

¿ACERCADE UANOS? ¿LLEVAMOS AL BARRIO DE LOS ARTISTAS? ¿SI, SEÑORA! ¿AY, AHÍ VIENE ESA DICHOSA VECINA NUESTRA! ¿OH, PASE ADELANTE, UECINA! ¿QUÉ EXCITADA ESTÓN! ¿SE ME HA OCURRIDO UNA IDEA FANTÁSTICA! ¿PRONTO SE REMOS DE LA FAMILIA, SR. PAZ! ¿QUÉ HORROR!

anunciaron que se habían superado todos los records nacionales de recaudación. Los 110 mil espectadores habían pagado un total de 7.958.000 pesetas. Es que ningún aficionado quiso perderse la posibilidad de que los locales vencieran al cinco veces campeón europeo, Real Madrid.

El tiempo era primaveral y la cancha estaba en perfecta condición. Poco antes de iniciarse las acciones, las apuestas eran de seis a cinco en favor de Barcelona. Si gana Barcelona, Real Madrid quedaría fuera de concurso y no podría, como es lógico, ganar la Copa Europea por sexta vez.

Raymundo Saporta, tesorero del Real Madrid, declaró que este encuentro, verdadero "momento de la verdad", podía compararse con la corrida en que murió el legendario torero Manolete.

**REAL MADRID**—Vicente, Marquitos y Casado; Vidal, Santamaría y Miche; Canario, Del Sol, Di Stefano, Puskas y Gento.

El referee fue Leafé, que contó con la colaboración de los jueces de línea patriotas Towell y Holliday.

**Eleuterio Ramirez enfrenta a R. Plate**

Difficil compromiso afrontará este domingo el Deportivo Eleuterio Ramirez en la cancha central del Estadio Providencia. Con tres equipos adultos, cotizará fuerzas ante el Deportivo River Plate.

**Real Aconcagua ganó a D. Doñihue**

Exitosos resultados obtuvo el Deportivo Aconcagua en su compromiso frente al Unión Doñihue, el domingo último. La competencia que se efectuó con cuatro equipos, tres adultos y uno infantil, registró los siguientes scores: los infantiles ganaron 5 goles a 0; la tercera división venció 2 por 1; la primera, aventajó a sus caballereros rivales por 3 tantos a 2.

**Campeonato de clausura inicia Lo Valledor Norte**

La Agrupación Deportiva Lo Valledor Norte, inicia este domingo, el campeonato futbolístico de clausura, con lo que pone término a las actividades deportivas del presente año.

**Los partidos programados, cancha y hora, son los siguientes: Cancha Agrupación N° 1.**

Todo el mundo aguardaba la muerte de Manolete —dijo—, pero no fue anunciado por anticipado. Ahora los aficionados esperan la muerte de Real Madrid.

**HOY A LAS 11: SE REUNE COMITE PRO GIMNASIO DEL "MEXICO"**

La sesión se efectuará en la Presidencia de la República.

A las 11 de la mañana de hoy se reunirá en una sala de la Presidencia de la República, el Comité Pro Construcción del Gimnasio del México Boxing Club, con el objeto de dar especial solemnidad al acto de aprobación de los planos de dicha obra.

Presidirá la reunión el señor Embajador de México, Gustavo Ortiz Herrián, quien en representación de su Gobierno hizo entrega al Comité de la suma de 70 millones de pesos con los que se empezará la construcción del Gimnasio. Estarán presente además los señores Guillermo Carter, gerente de Pel Mex., quien actuará de secretario; Luis Holman y Javier Vidal González, jefe de Planeamiento de la Corporación de la Vivienda.

**Real Aconcagua ganó a D. Doñihue**

Exitosos resultados obtuvo el Deportivo Aconcagua en su compromiso frente al Unión Doñihue, el domingo último. La competencia que se efectuó con cuatro equipos, tres adultos y uno infantil, registró los siguientes scores: los infantiles ganaron 5 goles a 0; la tercera división venció 2 por 1; la primera, aventajó a sus caballereros rivales por 3 tantos a 2.

**Eleuterio Ramirez enfrenta a R. Plate**

Difficil compromiso afrontará este domingo el Deportivo Eleuterio Ramirez en la cancha central del Estadio Providencia. Con tres equipos adultos, cotizará fuerzas ante el Deportivo River Plate.

**Real Aconcagua ganó a D. Doñihue**

Exitosos resultados obtuvo el Deportivo Aconcagua en su compromiso frente al Unión Doñihue, el domingo último. La competencia que se efectuó con cuatro equipos, tres adultos y uno infantil, registró los siguientes scores: los infantiles ganaron 5 goles a 0; la tercera división venció 2 por 1; la primera, aventajó a sus caballereros rivales por 3 tantos a 2.

**Campeonato de clausura inicia Lo Valledor Norte**

La Agrupación Deportiva Lo Valledor Norte, inicia este domingo, el campeonato futbolístico de clausura, con lo que pone término a las actividades deportivas del presente año.

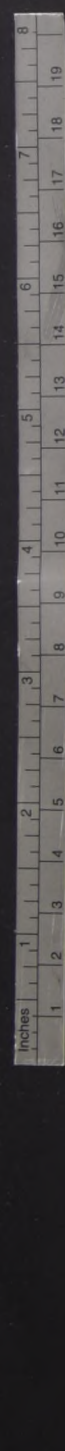
**Los partidos programados, cancha y hora, son los siguientes: Cancha Agrupación N° 1.**

**SOCIOS COLO COLO 10% DE DESCUENTO**

Hechuras Finas a E° 20

**JOSE TAPIA**

SANTO DOMINGO 1862 — Fono 8388





# Empiezan los últimos aprontes



## Para el Gran Premio H. Chile

El Gran Premio Hipódromo Chile sigue preocupando a los hípicas y será, sin duda alguna, el espectáculo más importante del domingo.

Un rápido recorrido por el Hipódromo Chile y Club Hípico nos permitió captar algunas novedades de importancia que resumiremos en seguida de manera escueta:

■ ENRIQUE ARAYA está seguro que le hará 53 kilos a La Sexta y que no se pasará un sólo gramo.

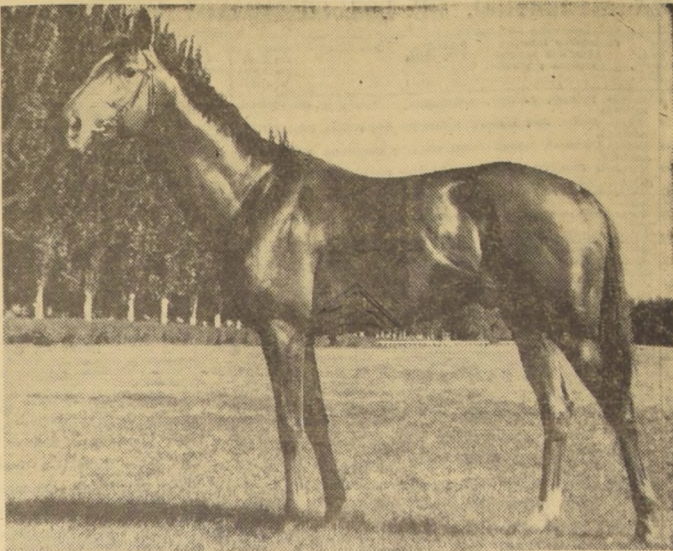
■ GALARDON sigue en perfecto estado de salud y los rumores que lo hacían aparecer en no muy buen estado son totalmente infundados. Su preparador está seguro que hará un buen papel.

■ MANANA cumplirán sus últimos aprontes los dos grandes favoritos: Galarcón y La Sexta. Hoy en la mañana, cuando este diario salía a la venta, lo hacía Fazendeiro montado por Ricardo Madariaga.

■ OMAR OLIVARES ya está en Chile. Llegó ayer a las 18 horas y hoy y mañana aprontará a Palmerín, que será su conductor en el Gran Premio.

■ RESCATADO ganó en aprontes a Triunfador y su preparador Pedro Valderrama está convencido de que será el vencedor del Clásico F. Astaburuga, José Escobar, su jinete, quedó muy contento con el desempeño que tuvo Rescatado en su apronte. Afirmó: "Tiene mucha cuerda".

■ SAN MARINO, que está ahora en las manos de Roberto Maggi, se ha visto muy ambientado a la arena. Su triunfo sería el de un auténtico outsider, pero bien sabemos que en los grandes clásicos es posible esperar todo.



PALMERIN tiene linda estampa y muy buenas hechuras. Ha sido un potrillo regular en su campaña y en el Hipódromo Chile corre bien. Su opción es innegable.

BENE LATORRE volverá a tener la responsabilidad de dirigir a Dacrón, ahora en el Clásico "Felipe Astaburuga" sobre la distancia de 1.500 metros. Este potrillo, que fue segundo de Galarcón, no pudo intervenir en el Gran Premio Hipódromo Chile por no estar inscrito.

## El Chimborazo: carta de opción

Su última actuación le da enorme chance.

Cuatro ejemplares que vienen de figurar y tres de actuaciones menos que regulares, animan, este domingo, el clásico "República Argentina", competencia sobre 2.200 metros que ocupa el lugar central del programa de la tarde.

Los cuatro que vienen de tomar parte en el marcador son Combatidor, tercero de Good Luck; Tipazo, segundo también en esa competencia; Don Gerónimo, segundo de Sálite en 2.000 metros, y El Chimborazo, segundo de Capiroto, en 2.400 metros.

Los de actuaciones menos que regular son Apolonio, penúltimo en la competencia ganada por Mallú en 1.500 metros; Matamoros que remató último en los 2.000 metros del premio "La Huasca" y Lily Pons con fracaso anotado en esa misma competencia. De los que vienen de reciente fracaso conviene anotar el corraimiento de Apolonio a la altura de los 1.300 metros.

Las opiniones, hasta el domingo, están divididas, pero sin dudas que quien mayores pronósticos acapara para él es El Chimborazo, cuyo jinete, en su presentación anterior, corrió cerca de 1.600 metros desestribado y pese a ello, logró la recompensa en llegada muy estrecha frente a Capiroto que lo aventajó en la misma raya.

El Chimborazo, actualmente, ha ido mejorando y está resultando un elemento de muchas condiciones en pruebas de largo aliento.

Don Gero, que mañana viernes realizará su último trabajo fuerte preparatorio, debe, sin lugar a dudas, después de su segundo puesto detrás de Sálite, entrar a la gran pelea final. Mejor, su entrenador, ahora, encontrará su rehabilitación, corredor ejemplar y esta vez,

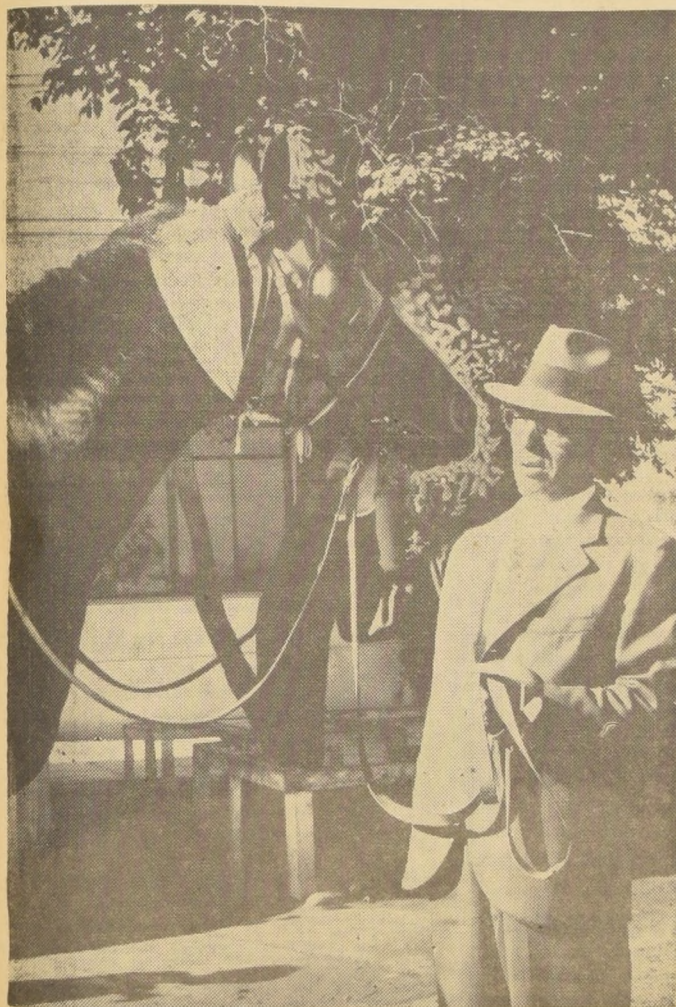


SAMOVAR siempre ha sido tenido en alta estimación por su preparador Antonio Vodanovic. El domingo corre en una prueba condicional y bien puede salir adelante. Lo dirigirá Juan Pérez, con quien aparece en el grabado.

de no sentir el compromiso del domingo, estará en la "refriega" final.

Si bien es cierto que Matamoros remató último de Galarcón en el premio "La Huasca", nosotros, no consideramos esa como la real capacidad del pupilo de Alejandro Castro. En el césped lo hace mucho mejor y seguros estamos, ahora, encontrará su rehabilitación.

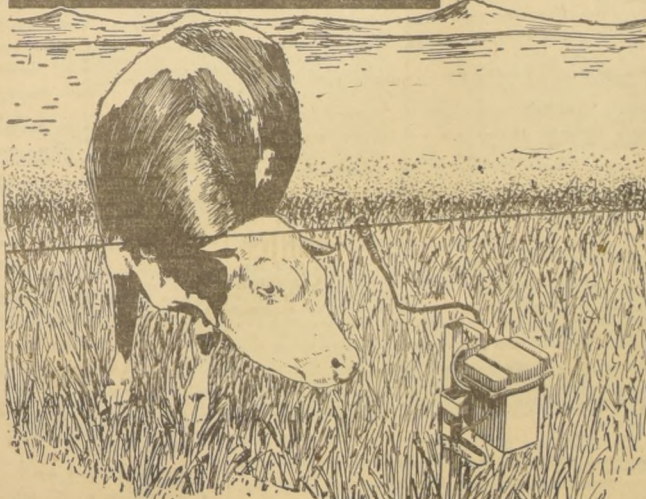
Para cerrar este comentario diremos algunas líneas sobre Combatidor. Muy bien llevado está por Espinoza este buen ejemplar y de no sentir los 60 kilos asignados, seguramente, entrará en la pelea final. No se debe olvidar que está listo para viajar al extranjero por lo que ganar es su mejor propaganda.



GALARDON tiene muy tranquilo a Juan Suárez. Su preparador estima que La Sexta no lo podrá derrotar en el "Gran Premio" ya que el hijo de Roi D'Atout es un caballo canchero y eso vale mucho.

## cercos eléctricos "UTINA"

- \* ALIMENTARAN MEJOR SU GANADO
- \* MAS RENDIMIENTO DE SUS EMPASTADAS



Disponemos de cercos eléctricos para manejo de empastadas en todas nuestras oficinas de Santiago al Sur

CREDITO por esta mercadería: 2 años plazo, sin cuota al contado.

Acompañamos un tarjetón con todas las piezas que componen el cerco.

PRECIO Eo 199,50 cada uno completo

BANCO DEL ESTADO DE CHILE



## HOGAR "AGUIRRE CERDA" INAUGURA SUS ACTIVIDADES

Se iniciarán hoy las actividades del Hogar Social "Presidente Aguirre Cerda" del Hipódromo Chile, ubicado en Vivaceta 2405, con un programa que incluye la actuación del coro de esa Institución, un desfile de los deportistas de la pista palmeña y una representación del conjunto teatral.

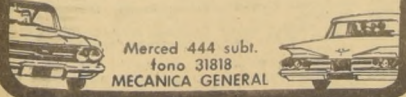
Harán uso de la palabra el presidente del Hipódromo Chile, señor Alberto Vial Letelier y el dirigente de los gremios hípicas, señor Armando Henríquez. A continuación se ofrecerá un coctel a los invitados y autoridades.

## NUEVO LOCAL CARTILLA!

Hipódromo Chile  
Arturo Prat N.º 249.  
Local 14.

## SR. AUTOMOVILISTA

¿Tiene problemas respecto al horario para efectuar las diversas reparaciones de su coche?  
Expóngalo detalladamente y le será solucionado en nuestra única dirección:



Merced 444 subv.  
fono 31818  
MECANICA GENERAL

MODELOS NUEVOS CHEVRON

PRECIO JUSTO HORA, EXACTA

RELOJERIA GABOR

ESTADO 91 - 5.º PISO

PIE E03 SALDO 10 MESES

## BLAUPUNKT

LO MAS ALTO EN RADIO



## BLAUPUNKT

Bari DELUXE

Ondas: larga y 3 cortas  
Conexión Pick-Up y a parlante adicional  
Control de tonos  
Antena ferrita incorporada

Eo 141 75

LO MAS BAJO EN PRECIO

## BLAUPUNKT



INSCRIPCIÓN ELECTORALES

NOMINA, POR ORDEN ALFABETICO, DE LOS CIUDADANOS INSCRITOS EN LA COMUNA DE SAN MIGUEL

Table with columns: N.º de Inscripción, Ciudadanos Insritos (Apellido paterno, materno y nombre), Profesión u oficio, Domicilio, Número del Carnet de Identidad. The table lists citizens in alphabetical order by last name, grouped by letter (A-Z). It includes various professions such as carpenter, teacher, engineer, and farmer. The table ends with 'COMUNA DE SAN MIGUEL - CIRCUNSCRIPCIÓN DE SAN MIGUEL REGISTRO VARRONES - SECCION N.º 170'.



Table with columns: Ciudadanos Inscritos (Apellido paterno y nombre), Profesión u oficio, Domicilio, número del Carnet de Identidad. Multiple columns listing names and details.

INDUSTRIAS FORESTALES S. A. Se pone en conocimiento de los señores accionistas y del público en general...

Advertisement for Blue-Jeans featuring an illustration of a man in jeans and the text 'BLUE-JEANS AUTENTICO AMERICANO NELBEC SIEMPRE A BAJOS PRECIOS y a la Moda'.

CONCURSO N.º 50 Universidad Técnica del Estado GRADO DE OFICIOS. Llámanse a concurso de antecedentes...

FABRICA DE MESAS Y SILLAS PARA BARES A Eº 2.50 CADA UNA. ARRIENDO SILLAS PLEGABLES DESPACHO A PROVINCIAS.

CONCURSO N.º 49 Universidad Técnica del Estado GRADO DE OFICIOS. Llámanse a concurso de antecedentes...

Fabrica de Muebles 'SUPER' LIVING MODERNO 4 PIEZAS. TAPIZ LANA. Eº 128. Tapiz americano, s 108.000.

CONCURSO N.º 48 Universidad Técnica del Estado GRADO DE OFICIOS. Llámanse a concurso de antecedentes...

Advertisement for a car with text '5 puntos que Ud. debe tener presente' and an illustration of a car.

CONCURSO N.º 47 Universidad Técnica del Estado GRADO DE OFICIOS. Llámanse a concurso de antecedentes...

NEUMATICOS CAMARAS. Todas medidas para motocicletas, motonetas, automóviles, camionetas, camiones y tractores. 564 Alameda 564

COMET '61 el primero de los compactos de lujo. Advertisement for the Ford Comet car, featuring a large illustration of the car and descriptive text.

REVISTA PESQUERA. Se comunica a los señores industriales pesqueros y comercio en general...



15) ARRIENDOS OFRECEN

SE ARRIENDAN en Conchali dos piezas en un sitio que se llama "La Estrella"...

20) BELLEZA, SALONES

\$ 3.000 HERMOSAS permanentes ultima moda, peinado a la altura, corte, Estado 300, 7 lo piso.

24) BOMBEROS

SEGUNDA COMPANIA DE BOMBEROS, Cuarta Compañía "Bombas y Mangueras"...

40) EDUCACION Y MEDIOS

ESTUDIE en vacaciones contabilidad, contabilidad, contabilidad, contabilidad...

52) JOYAS, RELOJES, FANTASIAS

NOVIOS, compren sus argollas en la fabrica de joyas de la calle...

60) MAQUINAS DIVERSAS

RELOJ control de cuerda J. B. M., vendo, Providencia 1863, 3 a P. M.

71) NEGOCIOS, COMPRAVENTAS

VENDO buen negocio de Pastelería, confitería, heladería...

90) REMATES

POR ORDEN del señor Heriberto Sánchez, efectuará remate de...

102) JUDICIALES Y LEGALES

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIVIL, diez noviembre 1960, concedida posesión efectiva herencia...



OBSEQUIO DE LOS AVISOS ECONOMICOS DE LA NACION

Los Avisos Económicos de LA NACION siempre a \$ 25 la palabra; sin recargo los domingos, y lunes gratis por los ordenados para su publicación los días viernes y sábado.

BAQUEDANO - O'HIGGINS - NACIONAL - SAN MARTIN CONTINENTAL - ESMERALDA - PORTUGAL

Obsequian entradas a platea de los conciertos de cine: BAQUEDANO - O'HIGGINS - NACIONAL - SAN MARTIN CONTINENTAL - ESMERALDA - PORTUGAL

102) JUDICIALES Y LEGALES

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO Especialista en asuntos matrimoniales, posesiones efectivas...

MANUEL CARTES

Divorcios, nulidades matrimoniales, particiones, huérfanos...

RAQUEL KOGAN B.

Abogada. Atiende toda clase de asuntos, Compañía 1048, fono 84844...

ELIAS NEGRINI RODRIGUEZ

Jurista del trabajo y quebras, Ahumada 131, oficina 318...

ADRIAN MOLINA

Huérfanos 1294, Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios, redacción contratos, H.O.C.

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO Médico-cirujana, señoras y niños...

Dr. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Consultas 2 a 4, Mac-Iver 142...

Dr. GORGEWSKY

Estómago, Higado, Broncopulmonar, Diabetes, Alameda 252...

Dr. IVAN VIDELA

Consulta diaria de 4 a 6 horas, se remata propiedad ubicada...

Dr. GASTON RAMIREZ

Piel, Manuales, Ofic. 66, Fono 68828, H.O.C.

102) JUDICIALES Y LEGALES

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO Especialista en asuntos matrimoniales...

MANUEL CARTES

Divorcios, nulidades matrimoniales, particiones...

RAQUEL KOGAN B.

Abogada. Atiende toda clase de asuntos...

ELIAS NEGRINI RODRIGUEZ

Jurista del trabajo y quebras, Ahumada 131...

ADRIAN MOLINA

Huérfanos 1294, Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios...

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO Médico-cirujana...

Dr. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Consultas 2 a 4...

Dr. GORGEWSKY

Estómago, Higado, Broncopulmonar, Diabetes...

Dr. IVAN VIDELA

Consulta diaria de 4 a 6 horas, se remata propiedad...

Dr. GASTON RAMIREZ

Piel, Manuales, Ofic. 66, Fono 68828, H.O.C.

DENTISTAS

Clinica Dental "Central" Prótesis inmediata...

MANUEL CARTES

Divorcios, nulidades matrimoniales, particiones...

RAQUEL KOGAN B.

Abogada. Atiende toda clase de asuntos...

ELIAS NEGRINI RODRIGUEZ

Jurista del trabajo y quebras, Ahumada 131...

ADRIAN MOLINA

Huérfanos 1294, Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios...

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO Médico-cirujana...

Dr. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Consultas 2 a 4...

Dr. GORGEWSKY

Estómago, Higado, Broncopulmonar, Diabetes...

Dr. IVAN VIDELA

Consulta diaria de 4 a 6 horas, se remata propiedad...

Dr. GASTON RAMIREZ

Piel, Manuales, Ofic. 66, Fono 68828, H.O.C.

102) JUDICIALES Y LEGALES

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO Especialista en asuntos matrimoniales...

MANUEL CARTES

Divorcios, nulidades matrimoniales, particiones...

RAQUEL KOGAN B.

Abogada. Atiende toda clase de asuntos...

ELIAS NEGRINI RODRIGUEZ

Jurista del trabajo y quebras, Ahumada 131...

ADRIAN MOLINA

Huérfanos 1294, Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios...

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO Médico-cirujana...

Dr. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Consultas 2 a 4...

Dr. GORGEWSKY

Estómago, Higado, Broncopulmonar, Diabetes...

Dr. IVAN VIDELA

Consulta diaria de 4 a 6 horas, se remata propiedad...

Dr. GASTON RAMIREZ

Piel, Manuales, Ofic. 66, Fono 68828, H.O.C.

HOY NOCTURNA 10 P.M. TEATRO CAPOPOLA GRAN TEMPORADA POPULAR

DANZA MOLDAVA Los Casamenteros ejecutada por TATIANA PLAKUSCHAYA, SPIRIDON MOKANU, ION FURNIKE y GUERGUI FORTSU

CONJUNTOS FOLKLORICOS DE LA URSS ADEMAS EN EL PROGRAMA DANZAS DE Moldavia, Armenia, Letonia, Rusia, Uzbekistan, Georgia

102) JUDICIALES Y LEGALES QUINTO JUZGADO CIVIL, concedida posesión efectiva herencia...

102) JUDICIALES Y LEGALES

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO Especialista en asuntos matrimoniales...

MANUEL CARTES

Divorcios, nulidades matrimoniales, particiones...

RAQUEL KOGAN B.

Abogada. Atiende toda clase de asuntos...

ELIAS NEGRINI RODRIGUEZ

Jurista del trabajo y quebras, Ahumada 131...

ADRIAN MOLINA

Huérfanos 1294, Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios...

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO Médico-cirujana...

Dr. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Consultas 2 a 4...

Dr. GORGEWSKY

Estómago, Higado, Broncopulmonar, Diabetes...

Dr. IVAN VIDELA

Consulta diaria de 4 a 6 horas, se remata propiedad...

Dr. GASTON RAMIREZ

Piel, Manuales, Ofic. 66, Fono 68828, H.O.C.

HOY NOCTURNA 10 P.M. TEATRO CAPOPOLA GRAN TEMPORADA POPULAR

DANZA MOLDAVA Los Casamenteros ejecutada por TATIANA PLAKUSCHAYA, SPIRIDON MOKANU, ION FURNIKE y GUERGUI FORTSU

CONJUNTOS FOLKLORICOS DE LA URSS ADEMAS EN EL PROGRAMA DANZAS DE Moldavia, Armenia, Letonia, Rusia, Uzbekistan, Georgia

102) JUDICIALES Y LEGALES QUINTO JUZGADO CIVIL, concedida posesión efectiva herencia...

102) JUDICIALES Y LEGALES

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO Especialista en asuntos matrimoniales...

MANUEL CARTES

Divorcios, nulidades matrimoniales, particiones...

RAQUEL KOGAN B.

Abogada. Atiende toda clase de asuntos...

ELIAS NEGRINI RODRIGUEZ

Jurista del trabajo y quebras, Ahumada 131...

ADRIAN MOLINA

Huérfanos 1294, Ofic. 42. Jubilaciones, desahucios...

MEDICOS

Dra. LUISA PACHECO PIZARRO Médico-cirujana...

Dr. HERNAN DEL PINO

Enfermedades de niños Consultas 2 a 4...

Dr. GORGEWSKY

Estómago, Higado, Broncopulmonar, Diabetes...

Dr. IVAN VIDELA

Consulta diaria de 4 a 6 horas, se remata propiedad...

Dr. GASTON RAMIREZ

Piel, Manuales, Ofic. 66, Fono 68828, H.O.C.



# ENTRE Bastidores

EL ROTARY INTERNACIONAL copió la programación nocturna del ITUCH y el Teatro de Ensayo. Desde hoy hasta el domingo los dos institutos han vendido sus funciones a los rotarios que se encuentran participando en un Congreso Internacional que se desarrolla en el Hotel Carrera.

OMBU, un cocker-spaniel que opera como eficaz sedativo en el ánimo de América Vargas y su esposa Páez Durán, participará este fin de semana en un concurso organizado por el Kennel Club. Páez Durán, resolvió premiar a su cachorro de cualquier manera. Ella espera que los jurados se fijen en "Ombu", pero si llegara a pasar inadvertido, "Ombu" recibe instrucción diaria en el "Forestal Park" impartida por un especialista en el adiestramiento de perros de raza fina.

DIóGENES

# Show de Noticias

BILL HALEY y sus COMETAS debutaron anoche en Walford, local donde se despiden hoy a la hora del show de los comediantes de Mary Sánchez y el dúo de Fredie Davis y el conjunto de Mary Sánchez.

Los Banderos: Este es el 15 de este mes, absoluto y totalmente desconocido aquí, pero con más de 120 discos grabados en Europa y Centroamérica, se ha convertido en un éxito absoluto.

M. Sánchez y sus COMETAS debutaron anoche en Walford, local donde se despiden hoy a la hora del show de los comediantes de Mary Sánchez y el dúo de Fredie Davis y el conjunto de Mary Sánchez.

HACE ALGUNOS días, Mary Sánchez y Los Banderos establecieron un contacto con algunos compositores chilenos en busca de temas para incorporarlos a su repertorio. Ustedes tienen muy buena música...

M. Sánchez y Los Banderos establecieron un contacto con algunos compositores chilenos en busca de temas para incorporarlos a su repertorio. Ustedes tienen muy buena música...

LUIS CORNEJO, actor teatral y novelista, anuncia la aparición de su segunda novela para dentro de 30 días. Se titula "La casa de London".

CARLOS HELO y MARCOS LORCA anduvieron por Concepción. Fueron contactados para hacer una breve gira de cuatro días por las principales ciudades y centros mineros de la provincia.

T. Moreno, actor teatral y novelista, anuncia la aparición de su segunda novela para dentro de 30 días. Se titula "La casa de London".

CARLOS HELO y MARCOS LORCA anduvieron por Concepción. Fueron contactados para hacer una breve gira de cuatro días por las principales ciudades y centros mineros de la provincia.

ANTONIO VARAS, Morandé N.º 25 (31209). Instituto del Teatro. V. y N.: La casa de Bernarda Alba.

CAMILLO HENRIQUEZ, Amunátegui 21 (38959). Teatro Ensayo. V. y N.: La perla de las florentinas.

CAPULLIN, San Diego 840 (3247). N.: Conjuntos folklóricos de la zona. V. y N.: La perla de las florentinas.

COSIÑO, San Ignacio 1249 (30657). Compagnía de Revistas Himno a la Vida. V. y N.: Aun que sea la vida.

OPERA, Huérfanos 837 (30176). Compagnía de Revistas Himno a la Vida. V. y N.: Aun que sea la vida.

CINES (HORARIO FIJO) ASTOR, Estado 257 (32112). M. y N.: Ferrocarril 1, rey de los trenes.

# JANE RUSSELL. UNA LATA DE CONSERVAS Y EL GESTO DE UN MENOR AGRADECIDO

En el auditorium de Radio Corporación ocurrió el sábado un hecho que el registro de los sucesos tiempos. Debutaba Jane Russell. Un niño de aproximadamente seis años se quedó dormido. Jane bajo del escenario y lo despertó, dejándole en sus manos una lata de conservas CIPRAL. El menor no articuló palabra, se levantó, y con el tarro bajo el brazo, nadie sabe si ofendido o dichoso, se fue a casa. El gesto de la espectacular estrella de la cine norteamericana fue larga y sinceramente aplaudido.

Al día siguiente volvió el menor, portando un paquetito.

## SATCH

FONO 89350

CIA DE ZARZUELA Y OPERETA FAUSTINO GARCIA

HOY 6.45 y 22.15

PROGRAMA DOBLE Popular Eº 1.00

### La CORTE de FARAON Y Las Corsarias

Mañana estreno Tres únicos días LA ROSA DEL AZAFRAN LUNES EL SEÑOR CORREGIDOR PRONTO LAS LEANDRAS



El Agregado Cultural de la Embajada Alemana Barón von Fürstenberg, da a conocer los propósitos del festival de cine alemán que se inicia mañana durante la reunión sostenida con gente de cine y periodistas. Al medio aparece el cinematógrafo Von Arendt y a la derecha Durine de Mackel, Agregada Cultural de la Liga Chileno-Alemana.

# SEMANA DEL CINE ALEMANO

Bajo el auspicio de la Embajada de la República Federal de Alemania, el Departamento Audio-Visual de la Universidad de Chile y el Instituto Chileno-Alemán de Cultura.

A beneficio de los damnificados del Sur y de los niños de Berlín.

## TEATRO PACIFICO

Desde el 25 de Noviembre hasta el 1º de Diciembre

Viernes, 25 de Noviembre: EL RESTO ES SILENCIO. Con Hardy Krüger, Peter van Eyck, Ingrid Andree y Adelheid Seck. Para mayores de 18 años.  
Sábado, 26 de Noviembre: TRES ALEGRES VAGABUNDAS. Con Renate Ewert, Christine Goerner, Monika Dahlberg y Joachim Fuchsberger. Para mayores de 14 años.  
Domingo, 27 de Noviembre: EL PUENTE. La película premiada de Bernhard Wicki. Para mayores de 18 años.  
Lunes, 28 de Noviembre: EL ANGEL DE BARRO. Con Peter van Eyck, Corny Collins, Doris Kirchner y Adelheid Seck. Para mayores de 18 años.  
Martes, 29 de Noviembre: LOS CUENTOS DE OTTO. Con Germaine Damar, Walter Giller, Grete Weiser y Willy Fritsch. Para mayores de 18 años.  
Miércoles, 30 de Noviembre: LA CONDESA Y EL BANDIDO. Con Liselotte Pulver, Carlos Thompson y Paul Esser. Para mayores y menores.  
Jueves, 1º de Diciembre: VACACIONES EN FRANCIA. Con Liselotte Pulver, Robert Graf, Bruni Lobel y Eva Maria Meinecke. Para mayores y menores.

Abonos al precio de preferencia de Eº 5.- a elección para las funciones de vespertino y noche, y demás detalles: INSTITUTO CHILENO-ALEMAN DE CULTURA, calle Londres 81 LIBRERIA ALBERS, Merced 820, local 7. FARMACIA RECCIUS, Ahumada 199.  
Localidades en venta en la boletería del Cine

FUNCIONES ESPECIALES: Domingo 27 de Noviembre, 10.30 hrs. Foro y proyección de películas desde la primera época del cine alemán.  
Sábado, 26 de Noviembre, 4.30 P.M. REGRESO AL PARAISO, película documental sobre el desarrollo del Estado de Israel.

## SE BUSCAN POR TRAIADORES

JEFF CHANDLER COMO LUKE DARCY, VIOLENTO Y TENEOROSO.

FESS PARKER COMO CAM BLEEKER, ABESINO Y PROFUGO PELIGROSO.

TODO EL MUNDO ESPERA CON ANSIEDAD LA CAPTURA DE ESTOS DOS DESALMADOS TRAIADORES PARA SABER CUANDO MUEREN LOS MALVADOS.

TECHNICOLOR VISTAVISION

HOY-REX 3-6.45 Y 10 P.M.

MAYORES DE 18 AÑOS

### TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé N.º 25 (31209). Instituto del Teatro. V. y N.: La casa de Bernarda Alba.

CAMILLO HENRIQUEZ, Amunátegui 21 (38959). Teatro Ensayo. V. y N.: La perla de las florentinas.

CAPULLIN, San Diego 840 (3247). N.: Conjuntos folklóricos de la zona. V. y N.: La perla de las florentinas.

COSIÑO, San Ignacio 1249 (30657). Compagnía de Revistas Himno a la Vida. V. y N.: Aun que sea la vida.

OPERA, Huérfanos 837 (30176). Compagnía de Revistas Himno a la Vida. V. y N.: Aun que sea la vida.

### REVISTAS

COSIÑO, San Ignacio 1249 (30657). Compagnía de Revistas Himno a la Vida. V. y N.: Aun que sea la vida.

OPERA, Huérfanos 837 (30176). Compagnía de Revistas Himno a la Vida. V. y N.: Aun que sea la vida.

### CINES

(HORARIO FIJO) ASTOR, Estado 257 (32112). M. y N.: Ferrocarril 1, rey de los trenes.

### GUÍA DEL ESPECTADOR

PACIFICO, Huérfanos 1147 (66921). M. V. y N.: Redadas en la ciudad.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). M. V. y N.: Riffin entre los jóvenes.

METRO, Bandera 137 (83261). M. V. y N.: Herencia de la carne.

NILO, Monjitas 879 (320778). M. V. y N.: La muchacha sencilla.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 699 (41345). V. y N.: El pagaré.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (66921). M. V. y N.: Redadas en la ciudad.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). M. V. y N.: Riffin entre los jóvenes.

METRO, Bandera 137 (83261). M. V. y N.: Herencia de la carne.

NILO, Monjitas 879 (320778). M. V. y N.: La muchacha sencilla.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 699 (41345). V. y N.: El pagaré.

### ROTATIVOS

ALAMEDA, Ayda. B. O'Higgins 2987 (91254). Los tramposos. Escuela de cocottes.

ALMAGRO, Jefe de Aguilera 1122 (34259). Guerra de los satélites. Invasión del mundo.

AMERICA, Subse 290 (32443). Pecar fue mi destino. El abrigo de vision.

ANDÉS, Irarrázaval 435 (43811). El mundo silencioso. Odongo.

BAZUCO, Brasil 373 (80122). Los diez mandamientos.

AUDITORIO, Bandera N.º 236 (84688). Erasmós tan felices.

AVENIDA MATTA, Avenida Matía 818 (31455). Inferno del desierto. Problemas de alcohol.

CASA O'H., Balmaceda N.º 841 (373759). Yo pecador. Los leones.

BAQUEDANO, Plaza Italia N.º 673 (31787). La sombra del ahorcado. Tumbas marcadas.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787). Rencillas amargas. Amargoso triunfo.

CAPITOL, Independencia 224 (372408). Vivir del cuento.

CASA NUEVA, VIDA NUEVA (18). El hombre que se casó. La mansión siniestra.

COLON, San Pablo 3001 (85577). Romeo Julieta. Echeme a la culpa. Que me toquen las colendinas.

CARRERA, Ayda. B. O'Higgins 2131 (86658). La mancha violeta. Unión Pacifico.

### Próximos Estrenos

"JULIA, LA PELIRROJA". 9 años de edad. Se trata de una historia sencilla y conmovedora.

"UN PECADO FUE JUGAR". Sofía Loren encarna, en el film del epigrafe, a una mujer de vida turbulenta en el oeste de los Estados Unidos. Este film de 1955, de la Paramount, con Anthony Quinn, realizado en Technicolor, será estrenado próximamente.

"NORMAN RECLUTA". El astro cómico inglés aparecerá en una comedia pletórica de situaciones hilarantes. Norman Wisdom encarna a un recluta desparejado, cuyas excentricidades y equivocaciones hacen cambiar el curso de una guerra. Esta comedia, de Rank, será estrenada mañana en el Bandera.

# Festival de Cine Alemán a favor de los niños de Chile y Berlín

Sus organizadores explicaron objetivos en reunión con periodistas

Una reunión entre representantes de la Embajada Alemana, cinematografistas y gente de prensa, se efectuó a las 19 horas de ayer en la sala Tador del Hotel Chillón. Para dar a conocer la finalidad y los objetivos de la "Semana del Cine Alemán" que se iniciará el próximo viernes en esta capital.

Roland Zimmermann, Secretario de la Embajada Alemana, presentó en breves palabras al Agregado Cultural Barón Eilmar von Fürstenberg, quien, entre otros conceptos, expresó:

"En primer lugar tengo que rogárlas me perdonen que todavía no domine el castellano. Sin embargo, desearía decir algunas palabras con motivo del festival del cine alemán que creo tiene un significado especial para la tradicional amistad chileno-alemana. Esta actuación de beneficencia producirá una modesta ayuda para ciertos sectores chilenos y alemanes."

"Las entidades chilenas participantes desean que por lo menos la mitad de las entradas sean destinadas para los niños de Berlín. Sumamente conmovedor, no nos queda más que aceptar estas atenciones de amable amistad. Uds. saben que Berlín no solamente representa un emblema, sino en primer lugar, un emblema significativo de libertad y por este motivo creo que la ayuda para los niños de Berlín lleva una nota especial de caridad."

"Las películas que se mostrarán esta semana, seguramente no serán del mismo agrado para todos. Sin embargo, tengo la impresión que serán de tal nivel que ustedes gozarán de ellas y los merecerán especial atención y aprecio."

El señor Fürstenberg hizo un breve resumen de las películas, finalizando su intervención con estas palabras:

"No me queda más que expresarle mi más sincero agradecimiento, especialmente a los Ministros, a la Universidad de Chile y al Instituto Chileno-Alemán de Cultura que generosamente prestaron su cooperación."

El sencillo acto fue cerrado por el Dr. Von Arendt, delegado de la Cinematografía Alemana, quien, entre otras

## HOY WINDSOR-IMPERIO

3-6.45-10 P.M. 21.15-4.30-7.35-10.15

### LAS LILAS

2ª SEMANA

INADA LOS DETENEN! INADA LOS SEPARA! CORAZONES EN LLAMAS RETANDO LA MALDICION DE SU DESTINO!

JOHN HUSTON

LANCASTER-HEPBURN

### "Lo Que No Se Perdona"

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

## HOY Herencia de la Carne

SEGUNDA SEMANA

ELEANOR PARKER

ROBERT MITCHUM

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

infierno. El río de la muerte. Policía internacional. O'Higgins San Pablo 2285 (88829). La doctora quiere tanto. Tomy, la flor del pantano. SAN ANTONIO, San Antonio 258 (31805). La torre del placer. SAN DIEGO, San Diego 612 (81093). Los Diez Mandamientos. SAN MARTIN, Avda. B. O'Higgins 276 (33357). El último cuplé. SAN MIGUEL, Fuciles 1204 (31262). Vivir del cuento. Rencor implacable. De aquí a la eternidad. SANTA FE, San Diego 1550 (33133). SANTA FE, San Diego 1550 (33133). Problemas de sicología. Una eta y dos adanes. Mujeres peligrosas. RECOLETA, Recoleta 597 (312133). Problemas de sicología. Una eta y dos adanes. Mujeres peligrosas. REGINA, Viejuna Mackenna 624 (30897). Siete ladrones. El paso de la tralación. REPUBLICA, República 239 (92612). Tormenta bajo el sol. Operación Amsterdam. Padres e hijos. RIO, Monjitas 743 (33556). Los maleantes. RITZ, San Antonio 50 (380613). Debiles sin las mujeres. Te verá en mis brazos. ROSEMARY, Diagonl. Cervantes 802 (46833). Compulsión. Complot macabro.

### CINES COMUNALES

CERVANTES (San Antonio). Balas de contrabando. El hijo del proscrito.

EL ROSQUE, Gran Avenida, pasadizo V. y N.: Función de beneficencia.

MAIPU (Maipú). Mi esposa me comprendió. La ventana del ahorcado. Escalera de caracol.

MUNICIPAL (San Bernardo). Bajo el signo de Roma. La vaca y el priosteño.

NACIONAL (Puento Alto). El carifoneo. El derecho de nacer. Rio sanriente.

PENAFILO (Peñafilo). El centauro vencedor. Ojos trigos.

PLAZA (Puento Alto). Camino del odio. Estación Comanche.

SANTIAGO (San Bernardo). El bucanero. No soy para ti.

PLAZA (Talagante). M. S. N.ª Saeta rubia. Noticiero.



MISCELANEA

FABIOLA Y BALDUINO: UN CASAMIENTO CON MUCHOS ENTRETENIDOS

MADRID. (ANSA). — Parece ser que el casamiento de doña Fabiola de Mora y Aragón con el rey Balduino de Bélgica ha desencadenado una serie de acontecimientos trágicos, causados evidentemente por el contraste entre la severidad del protocolo de la Corte de Bruselas que no condice con el espíritu latino de la princesa y de su familia. Por que se trata exactamente de su familia, en efecto, se ha sabido confidencialmente que el tercer hermano de Fabiola, Jaime de Mora, tista mexicana Rosita Arenas, ha sido conminado "a no aparecer más en Bélgica". Por otro lado, parece que el aviso del "pro-forma", puesto que le ha sido retirado el pasaporte: medida mucho más efectiva que un simple aviso... Pero Jaime ha conseguido sacar algún provecho de todos estos acontecimientos, ya que le ha vendido a un empresario yanqui los derechos exclusivos sobre las canciones y familia. Parece que también la madre de doña Fabiola ha provocado un incidente durante una misa en la Iglesia de los Flamencos, de Bruselas, no queriendo aceptar el lugar "de segundo orden" que le había sido asignado para asistir a la ceremonia de acuerdo al "protocolo". Parece que, en consecuencia, los reales tratarán de mantener alejada a la madre de Fabiola.

EL VICIO EN EL "PARAISO COMUNISTA"

VARSOVIA. (ANSA). — La prostitución, oficialmente "inexistente" tanto en la Polonia comunista como en los demás países del bloque soviético, ha obtenido los honores de la crónica en algunos órganos de la prensa polaca, los que confirmaron así como el triste fenómeno se halla bien lejos de haber desaparecido. En Stettin, la policía, para reprimir el infame comercio, optó por perseguir a los "clientes", en lugar de las protagonistas de los episodios de "amor pagado". Pero algunos autorizados órganos de prensa del partido, como "Polityka", polemizan con los métodos de la policía y se refieren así como el triste fenómeno se halla bien lejos de haber desaparecido. En Stettin, la policía, para reprimir el infame comercio, optó por perseguir a los "clientes", en lugar de las protagonistas de los episodios de "amor pagado". Pero algunos autorizados órganos de prensa del partido, como "Polityka", polemizan con los métodos de la policía y se refieren así como el triste fenómeno se halla bien lejos de haber desaparecido.

EL SUPPLICIO DE LOS RUIDOS

Por RENATO VALENZUELA

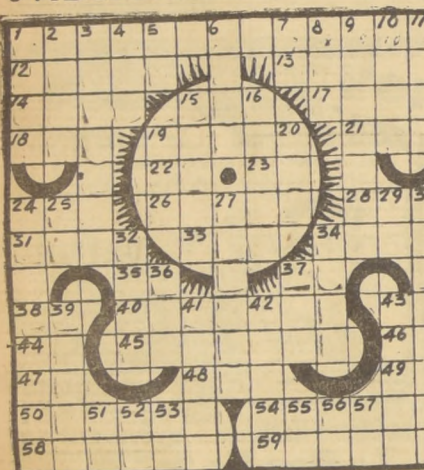
Si Octave Mirbeau hubiese vivido en nuestros días, es seguro que al escribir su famoso libro "El Jardín de los Supplicios" habría incluido en el capítulo sobre la tortura de los ruidos. El estrépito que vivimos no es problema exclusivo de los santiaguinos. En no pocas ciudades extranjeras, la prensa constantemente energética protesta contra las autoridades municipales que permiten el crecimiento de los ruidos molestos. Pero podemos afirmar, seguros de no ser desmentidos, que en ninguna parte el asunto reviste caracteres tan alarmantes como en la capital de Chile. Hace poco más de un año se inició en nuestra ciudad una campaña destinada a poner coto a los ruidos inútiles y fastidiosos que atentan, imperturbables, contra la salud del sistema nervioso de la población. Con vivo interés seguimos en tal oportunidad los pasos de aquella benemérita asociación de vecinos que presidia ese Quijote del sosiego, que es Lisandro Arriagada. Decidido a ir en acabar con el bochinche callejero, y esgrimían tan convincentes argumentos en pro de su cruzada apaciguadora del grito en que prorumpen a cada instante los inventos mecánicos de nuestro tiempo, que llegamos a imaginar que en estos buenos señores se había reencarnado el mítológico dios griego del silencio. Pero, al cabo de algunos meses, la fuerza combativa de los luchadores se fue extinguiendo por obra de la negligencia de las autoridades edilicias que echaron en saco roto las ideas sugeridas a través de esa campaña de prensa.



tranquila y libre de ruidos importunos. Pero, desde hace algún tiempo, ha comenzado a volar por el cielo del gran Santiago, lo mismo que por el de todas las comunas, un avión tan manioso y enervante que, con exclusivos fines comerciales, entromete su bulliciosa monserga de oportunidades para comprar barato en determinadas tiendas de la capital, zahiriendo, con esta propaganda, los timpanos, el ánimo y el derecho a la tranquilidad de numerosísimos hogares. La crueldad de su bullicio es implacable. El avióncito se siente un nuevo dios, por estar en todas partes, y como deidad pagana igualmente desazona al ciudadano entregado al cultivo de la ciencia, de las letras, de las artes, o de cualquier actividad del pensamiento. No se libera de su inoportuna zalgarda, ni el desasosiego del enfermo, ni el mutismo del artista creador, ni la pena de los que ven a un muerto, ni la ensoñación de las parejas que, en la iglesia, están recibiendo la bendición nupcial. En todas partes, el zumbido de este gigantesco moscardón se vuelve exasperante. Estas distintas observaciones nos traen a la memoria un artículo que leímos, años atrás, en una revista de París, en el cual el dramaturgo y periodista Thierry Maulnier manifestaba la necesidad de defender el silencio, porque está amenazando, ya que la civilización moderna, la civilización de la técnica, está en vías de matarlo. Y al respecto se preguntaba el agudo escritor, si los millones de nuestros contemporáneos no habrán comenzado a perder el gusto y la necesidad del silencio.

Y es que vivimos sumergidos en el rumor continuo de las grandes ciudades. Vivimos en medio de voces destempladas, de sirenas, de motores, de clamores, de trepidaciones. El ruido es para nosotros un sufrimiento, al mismo tiempo que una necesidad, como si estuviésemos intoxicados. Y, sin duda, lo estamos. El hombre de hoy se esmera en hacer que sus moradas sean impermeables al ruido, y en que los automóviles sean más silenciosos; pero, no obstante, a lo largo del día, gira los botones del receptor de radio, para escuchar el sonido de las palabras, cuyo sentido poco le interesa, y para llenar sus oídos de música, a la cual casi nunca se entrega totalmente, porque, en realidad, lo que busca es adormecer su conciencia. Conocemos el caso de estudiantes que, para preparar sus exámenes, se instalan con sus textos frente a una radio encendida. Ellos mismos declaran que no escuchan la música, la que sólo viene a hacer las funciones de una muralla que los protege de los ruidos circundantes. Pero no sólo la juventud necesita de la radio; hay millares de personas que no pueden vivir sin esta compañía. Esta necesidad de bullicio procede, evidentemente, de la carencia de vida interior. Como decía Thierry Maulnier, el ruido es un estupefaciente, y, como todo estupefaciente, un remedio para la angustia de estar solo. Lo que pasa es que el hombre está perdiendo, más y más cada día, la amistad del silencio, lo que constituye un peligro para tantas cosas bellas que hay en la vida.

PALABRAS CRUZADAS



- HORIZONTALES
1-Región situada a más de 12.000 metros: la más elevada de la atmósfera.
12-Arrollar un objeto.
13-Cada uno de los elementos disociados por la corriente eléctrica.
14-Lapsos de tiempo, períodos.
15-Que carece de belleza.
17-Plaza o prebenda de colegial.
18-Prefijo que tiene un sentido de durabilidad lenta, pero continua.
19-Arbol de rápido crecimiento y muy resistente al agua.
21-Cabeza de ganado.
22-Punto cardinal.
23-Transladarse, cambiar.
24-Prefijo superlativo.
26-Fig. muerte.
28-Fam. muy distraído.
31-Adj. demostrativo, fem. pl.
33-Género de mamíferos ursideos, carnívoros.
34-Hijo mayor de Adán y Eva.
35-Interjección.
37-Nombre de una consonante.
38-Aplica, resaca, entrega.
40-Sembrado de montañas.
43-Terminación de verbo.
44-Pronombre personal.
45-Socorrido, amparado.
46-Bot., cierta hiedra de la China. Voz China.
47-Conjugación negativa.
48-Regalar.
49-En el Derecho romano, el cuerpo de la herencia.
50-De los Alpes, fem.
54-Ordenanza, ley.
58-Fig. que conviene, punzo o agita el ánimo.
59-Que pertenecan al aire, pl.
VERTICALES
1-Líquido volátil que se emplea en cirugía.
2-Tratamiento que se daba en Francia a los monarcas.
3-Que está, se queda o viene detrás.
4-Palabra árabe que significa cabo, promontorio en ciertos nombres.
5-Terminación de verbo.
6-De hueso, fem.
7-Nota musical.
8-Sigla inglesa muy conocida comercialmente; equivale a Franco A Bordo.
9-Potencia, fuerza; firmeza, eficacia.
10-Eleva a Dios sus plegarias.
11-Partes salientes de las vasijas.
15-Especie de franja para guarniciones de vestidos.
16-Descuidado, flojo.
19-Expongo un manjar a las brisas.
20-Metal precioso.
24-Discular; indultar.
25-Existe, piensa, luego.
27-Fam., necesidad.
29-501.
30-Gravoso, costoso, pl.
32-Figura de la baraja.
34-Reelo, envidia que inspira el bien ajeno.
36-En la fecha.
37-Entregad.
39-Refugio, amparo.
41-Cambiar de aspecto, de naturaleza, de plumaje, etc.
42-Trabajo.
43-Honor, retribución una disposición ajena.
44-Nombre de una consonante.
45-499.
46-Negación.
48-Pertenece a... Prep.
49-Transladarse.
57-Nombre de una consonante.

¡Qué agradables son los baños de sol!



COOKIE DWYER tiene un concepto especial de los baños de sol. Ella estima que, además, deben ser acompañados de un "baño de cultura", por eso que cada vez que sale a las playas de Miami, lleva un diccionario. (Foto UPI)

¿Atendemos al Público?

Proyectan construir local para Tesorería de Q. Normal

El actual no es adecuado para la atención del público

El Sr. Adolfo Silva Vera, fono 90416, Santiago, se refirió, en carta que publicamos hace pocos días, a las incomodidades que observó en el desarrollo normal de sus funciones al atender al público, por los siguientes motivos:
a) Es un local anticuado en el que los funcionarios que laboran no cuentan con el espacio necesario para el efectivo desenvolvimiento y mejor atención al público.
b) La dotación de personal para la atención al público es escasa: con el Tesorero se cuentan 14 funcionarios habiendo diariamente enfermos con permisos estrictos, lo que hace recaer más el trabajo de los que quedan en sus puestos, razón por la cual es a diario comprobar que hasta las 12 horas están estos locales desactivados en sus oficinas.
c) También es bueno en esta oportunidad recordar a la Honorable Corporación Edificaria, el ofrecimiento que hizo, en un local amplio para entregar a estos servicios que es la receptora principal de dinero para la Junta Municipalidad de San Pedro de Macoris, Santo Domingo, República Dominicana.
d) El Sr. Silva Vera, fono 90416, Santiago, se refirió, en carta que publicamos hace pocos días, a las incomodidades que observó en el desarrollo normal de sus funciones al atender al público, por los siguientes motivos:
e) En verdad, son muchas las quejas del público que está obligado a concurrir a esta Tesorería, por las condiciones tan irregulares del local donde funciona. Las comodidades son mínimas y, por el momento, nada podemos hacer para mejorarlas. Atendemos más o menos a 200 personas diariamente, pero De hacerse pronto realidad los proyectos que tiene en estudio la Municipalidad de Quinta Normal, en un plazo no muy lejano, la Tesorería Comunal de ese sector contará con un lugar apropiado, con comodidades para el público y para los empleados.

Cartas al Director

Vigilancia policial hace falta

Rogáramos a Ud. a nombre de los vecinos de la comuna de Quinta Normal, solicitar una mayor vigilancia policial ante los continuos atropellos de maleantes que asuelan este sector amparados por las penumbras de la noche y varios negocios clandestinos que abundan en este sector. En el momento nada se hace por ponerles atajo, acarreado así los numerosos pobladores de este vasto sector. Es así como el domingo 20 del presente, siendo las 23 horas, más o menos, un grupo de malas personas atacó a viva fuerza a una señora que retornaba a su hogar con claras intenciones de ultrajarla y que gracias a la oportuna intervención de algunos vecinos, se impidió este atentado. Es por eso que solicitamos a quien corresponda dar mayor vigilancia para evitar con ello nuevos atentados que pongan en grave peligro a los habitantes de este populoso barrio Un vecino, carnet 2433684, y rápido.

Debe operarse urgentemente.

Previo pago de más de una docena de escudos, y luego de haber ingurgitado un sendo vaso de bismuto, la radiografía determinó: Hernia al diafragma. Consulté con el cirujano: —Hay que operar, amigo. Y rápido. Operar rápido... mejor dicho, meter bisturí al abdomen. Volví por el presupuesto: 340 escudos, tratándose el cirujano con todo cariño y visto y considerando que soy jubilado de la Caja Nacional de EE. PP. y Periodista. Arancel médico, mínimo. Mi buena compañera, "la Hernia", hubo de acompañarme en mis subidas y bajadas por oficinas: que en Avenida Bernardo O'Higgins, "en la Caja", que no, que en Bandera en el Servicio Nacional de Salud, que tampoco, que en Teatinos; pero, hombre, aquí no, es en Bandera... Blandía el presupuesto, lo mostraba a una y otra secretaria: —Esto debe consultarlo con el vicepresidente ejecutivo... —Ya está. ¡Puedo, al tiro! Debí haberme tomado por loco, porque sacó un papefondo para taparse la boca: tal era el acceso de risa que le produjo mi pregunta. —El señor vice no da audiencia hasta ocho días más. —Pero, señorita, la hernia, este... La operación es urgente... Yo... Nada. No había nada que hacer.

Encuentra que es poco un préstamo de 3 mil escudos

El Banco del Estado de Chile premia a sus clientes los que hemos permanecido por más de 5 años pagando con el ahorro. Al respecto, he llegado una carta en la cual me anuncia que el sorteo con un premio de 3 mil escudos. Buena suerte, pero resulta que con lo que yo tengo y con el préstamo, no alcanzo a pagar gran cosa. Estimo que la superintendencia del Banco, podría poner en contacto, para esto de los préstamos hipotecarios, con el CORVI, quien está en situación de entregar o construcción viviendas de bajo costo y plazos más largos que los comunes. En mi caso, me interesaría por un departamento en el Limonal de Viña del Mar. Por lo pronto, agradezco la iniciativa del Banco del Estado.— E. Martínez A.

TARZAN



RAMONA



POR JORGE PALACIO

